

হুগল হইল এই সেতম্বর মাহার ১৪ সনিবার তারিখ অবধি সেই দীবস উক্ত নাভয়ান সপথ পূরক তাহার আরজী ও দেনা পাওনার ফদ সন্ধ লের বিষয়ে পরিক্ষা হইবেন এ সময় কিয়া অন্য কোন সময় জেগরিজন্ত এই শুনানি মহুগপ থাকি বেক কোন মহাজন মিথ্যা তদ্বিসয়ে সাধাধিকারি ব্যক্তি জিনি ব্যক্তি হইয়েন আপত্য করিতে তিনি ঐ শুনানির তিন দিবস পূর এক সপ্তন নামা দাখিল করিলে তাহার আপত্য সনাজাইবে

উহার ঋণ এতদ্বারা দেওয়া জাইতেছে
একজামিনর সাহেবের আকিয
সন ১৮৩৩ সাল ১২ সেতম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of BISUMMER PYNK, of Sainhaut, in the Zillah of Hooghly, and Province of Bengal, an Insolvent, late in Partnership with CHUNDERCOOMAR PYNK, as Native Bankers, at Burra Bazar, in Calcutta, under the style and firm of BISUMMER PYNK and CHUNDERCOOMAR PYNK. At a Court holden on Saturday, the Seventh day of September, instant, upon the Hearing in this matter, It was adjudged that the said Insolvent was entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, and that he be discharged; and that the said Insolvent do attend before the Court on the Fifth day of October next, for the purpose of swearing to the Deposition of the truth of his Schedule. And it was further Ordered that it be referred to Patrick O'Hanlon, Esquire, the Examiner of the Court, to inquire and report as to the truth of the said Schedule of the said Insolvent.

Notice of the said Order is hereby given.
Office of Examiner, 12th September, 1833.

কলিকাতার জেত্রহিন করজদারের উপ
কারার্থে আদালত

বিষয় নাভয়ান করজদার বর্তমান সেপটেম্বর বিষয় পাইন সবে বাঙ্গলা মাহার ৭ সনিবার র জেলা হুগলির মোং সেলহা তারিখের আদালতে টের বাসিন্দা এবং সাবেক এ বিষয়ে শুনানিতে বেনেতি কয় করিতেন চন্দ্রজ ইহা হইল বিচার মার পাইনের সহিত সহরক করা জে ঐ উক্ত লিকাতার মোং বড় বাজার নাভয়ান প্রাপ্ত হই বিষয় পাইন ও চন্দ্রজমার লে লভ্যে কানুনে পাইনের নামে— চতুর্থ জার্জ বাদসা হের রাজহের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনে র ৭৩ ধারায় এবং তাহার খালাস এবং উক্ত নাভয়ান তাহার দেনা ও পাওনার ফদ বিষয়ে সপথ নইবার জন আগত আক্টোবর মাহার ৫ সনিবার তারিখে এ আদালতে হাজির হইবেন এবং উহা আর সোপারদ হইল জ্রিয়ুত পেটরিক ওহালন সাহেবের নিকট উক্ত নাভয়ানের ফদর বিষয় তহকিক করিয়া রিপোর্ট করিবার নিমিত্তে

এতদ্বারা উক্ত হুগলের ঋণ সন্ধান দেওয়া জাইতেছে

একজামিনর সাহেবের আকিয
সন ১৮৩৩ সাল ১২ সেপটেম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that (No. 292).—THOMAS EDWARD MULLINS, late of Sukeas's Lane, Moorgybutah, in Calcutta, Writer, Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the

Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First Day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First Day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six," and the said THOMAS EDWARD MULLINS hath executed an Assignment to PATRICK O'HANLON, Esq., the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said THOMAS EDWARD MULLINS, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 6th September, 1833.

কলিকাতার জেত্রহিন করজদারের পরি
ত্রানার্থ আদালত

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে

(নং ২১২) তামস ইউওয়ার্ড মলিস সাবেক শহর কলিকাতার মোং সুকিয়াস গলির মুরগিহাটা কেরানি

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার বড় জেলে কয়েদ আছেন এবং তাহার আরজী দাখিল করিয়াছেন এই প্রার্থনায় জে চতুর্থ জার্জ বাদসাহের রাজহের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহার নাম হিন্দুস্থানের অক্ষমকরজদারের ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিত্রানার্থ আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত স. দ্বাপনার্থ আইন এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাহের রাজহের দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক পুনঃসংস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত আজা জাহা তাহার সম্বন্ধে আমলে আইশে উক্ত আদালতের সাধারণ মোক্তারকারের জ্রিয়ুত পেটরিক ওহালন সাহেবের নিকট উক্ত তামস ইউওয়ার্ড মলিসর মহাজনগনের উপকারার্থে তবত তাহার ঋণ ও অধার বিষয় জাহা এক্ষণে তাহার আছে কিয়া জাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেষ হইবার পূর্বে তাহার হস্তে আইসে কিয়া উপার্জন করণ এ সকলের এক মোক্তারনামা লিখিয়া দিয়াছেন

একজামিনর সাহেবের দপ্তরখানা
সন ১৮৩৩ সাল ৬ সেপটেম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that (No. 293).—THOMAS PHILPOT, late of Sooterkin Lane, in Calcutta, Examiner in the General Department, Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First Day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First Day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six," and the said THOMAS PHILPOT hath executed an Assignment to PATRICK O'HANLON, Esq., the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said THOMAS PHILPOT, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 6th September, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের
উপকারার্থে আদালত

সমাচার দেওয়া জাইতেছে যে

(নং ২১৩) তামস ফিলপাটি সাবেক সহর কলিকাতার মোকাম স্টারকিন গলির একজামিনর জেনারেল ডিপার্টমেন্টের

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার বড় জেলে কএম আছেন এবং তাহার আরজি দাখিল করিয়াছেন এই প্রার্থনায় যে চতুর্থ জাজ বাদসাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহা র নাম হিন্দুস্থানের অক্ষম করজ দারানের ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিজ্ঞানার্থ আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থ আইন এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাহের রাজত্বের দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক পুং সংস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত আজ্ঞা জাহা তাহার সম্মুখে আমলে আইশে উক্ত আদালতের সাধারণ মোক্তারকারের জীয়ুত পেটরিক ও হালন সাহেবের নিকট উক্ত তামস ফিলপাটের মহাজনগনের উপকারার্থে তাবত তাহার হাবর ও অহাবর বিষয় জাহা এক্ষণে তাহার আছে কিয়া জাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেষ হুজুম হইবার পূর্বে তাহার হস্তে আইশে কিয়া উপার্জনকরণে এ সকলের এক মোক্তারনামা লিখিয়া দিয়াছেন

একজামিনর সাহেবের দপ্তরখানা

সন ১৮৩৩ সাল ৬ সেপ্টেম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that (No. 294).—BYJOO SING, late of Toolah Bazar, in Calcutta, Shopkeeper, Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First Day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First Day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six," and the said BYJOO SING hath executed an Assignment to PATRICK O'HANLON, Esq., the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said BYJOO SING, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 6th September, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি
জ্ঞানার্থ আদালত

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে

(নং ২১৪) বৈজু সিং সাবেক সহর কলিকাতার মোং ভুলাবাজার মোকানদার

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার বড় জেলে কয়েম আছেন এবং তাহার আরজি দাখিল করিয়াছেন এই প্রার্থনায় যে চতুর্থ জাজ বাদসাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহা র নাম হিন্দুস্থানের অক্ষম করজদারানের ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ

পর্যন্ত পরিজ্ঞানার্থ আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থ আইন এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাহের রাজত্বের দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক পুং সংস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত আজ্ঞা জাহা তাহার সম্মুখে আমলে আইশে উক্ত আদালতের সাধারণ মোক্তার কারের জীয়ুত পেটরিক ও হালন সাহেবের নিকট উক্ত বৈজু সিং গের মহাজনগনের উপকারার্থে তাবত তাহার হাবর ও অহাবর বিষয় জাহা এক্ষণে তাহার আছে কিয়া জাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেষ হুজুম হইবার পূর্বে তাহার হস্তে আইশে কিয়া উপার্জনকরণে এ সকলের এক মোক্তারনামা লিখিয়া দিয়াছেন

একজামিনর সাহেবের দপ্তরখানা

সন ১৮৩৩ সাল ৬ সেপ্টেম্বর

Revenue Board Office: Fort St. George,

April 25, 1833.

1. NOTICE is hereby given, that the Collectors of the Rajahmundry, Nellore, Madras, and Chingleput Districts are authorized to supply SALT for exportation to Calcutta in the ensuing year 1833-34, on British or Native Vessels, to the extent hereunder mentioned.

Districts.	Ports.	Quantity at each Port.	Total.
Rajahmundry,.....	Coringa,.....	Bl. Mds	Bl. Mds.
	Eskepilly,.....	.....	6,00,000
Nellore,.....	Gogoolapully,...	.....	2,00,000
	Kistnapatam,....	.....	
Madras,.....	Ennore,.....	.....	2,00,000
Chingleput,.....	Covelong,.....	.....	2,00,000
	Total...		12,00,000

2. The Salt to be supplied for export to Calcutta is "White Salt," which will be delivered by weight, and for which the price payable by the Government in Bengal is 72 Sicca Rupees per 100 Bengal Maunds, equal to lbs. 8,418 1/2.

3. The price payable for the Salt in the Nellore and Chingleput Districts is 22 Rupees per 100 Bengal Maunds, and at Madras 25 Rupees per 100 Bengal Maunds, for which it will be shipped free of all charge.

4. The Salt in the Rajahmundry District will be disposed of by the Collector, as heretofore, by public auction, according to the instructions furnished to him by the Board of Revenue under date the 3d March 1830.

5. The Salt will be supplied under the orders of the Collectors of the abovementioned Districts; the quantity and quality of the Salt shipped on every Vessel will be certified by those Officers respectively, and a sealed muster of the Salt will be delivered to the Commander of the Vessel.

6. The Salt is to be delivered on shore at such Golahs or places on the banks of the River Hooghly as the Board of Customs, Salt and Opium, at Calcutta, may appoint.

7. The Officers of the Government in Bengal will continue to take from the Importers of Salt the usual allowance of one and a half Seer per two Maunds to cover wastage.

8. Payment will be made for the quantity of Salt delivered, after the above deduction, at the price above mentioned, of 72 Sicca Rupees per 100 Bengal Maunds, to the persons mentioned as Consignees in the Permit accompanying the Salt.

9. Statements showing the quantity of Salt actually ready for shipment at the several Ports will be published periodically for general information.

By Order of the Board of Revenue,

R. A. BANNERMAN,

Acting Secretary.

STATEMENT showing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectories of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34	Quantity already exported.	Quantity remaining to be exported.	Quantity actually in store and ready for exportation.
	<i>Bl. Mds.</i>	<i>B. M.</i>	<i>Bl. Mds.</i>	<i>Bl. Mds.</i>
Rajahmundry—Coringa	600000	90294	509706	509706
Nellore	200000	168733	31267	13602
Chingleput—Covelong	200000	48820	151180	97264
Madras—Emore	200000	102078	97922	97922

* Note.—Of this quantity, 100,000 Bl. Mds. have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

Revenue Board Office,) R. A. BANNERMAN,
Fort St. George, 26th August, 1833.) Actg. Secretary.

CEYLON SALT.

NOTICE.—Tenders will be received at this Office for the Importation from Ceylon to the Sulkea Golahs, between the present date and the 1st January 1834, of a quantity of Salt in Store at Point Pedro, on the terms (with exception of price,) notified by His Majesty's Government at Ceylon on the 23d October 1832, copy of which may be seen at this Office.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds each of 40 Seers and 82 Sicca Weight to the Seer, at which the Tendering Party will undertake to deliver the Salt at Sulkea Golahs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Government at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the prescribed period, viz. the 1st January 1834, a payment of 72 Rupees the 100 Maunds, under the terms of the Notification of the 23d October 1832, will only be allowed.

5. The Board reserve to themselves the power of rejecting any Tender without assigning cause of rejection.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

MADRAS SALT.

TO AGENTS AND SHIP OWNERS.

NOTICE is hereby given, that Certificates from this Office will be granted on Application ensuring the Receipt of Salt to Vessels proceeding to, or likely to touch, in a return Voyage, at any of the Ports of the Coromandel Coast, specified in the Fort St. George Gazette of the 25th April last.*

The above Certificates are offered for the satisfaction of Owners and Agents, but the quantity of Salt in Store, or expected for Exportation at the Ports adverted to, is so ample, that it may be relied upon, until further notice, as capable of affording full Freight for any number of Vessels likely to call for Cargoes.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d Aug. 1833.

H. M. PARKER, Secretary.

PURSUANT to a Decree of the High Court of Chancery in Great Britain, made in a Cause SCARMAN against SCARMAN, the Creditors of JEREMIAH SCARMAN, late of Bangalore, in the East Indies, Surgeon, deceased, (who died on or about the 14th day of April, 1830,) are, on or before the 1st day of May 1834, to come in and prove their Debts before the Right Hon'ble ROBERT LORD HENLEY, one of the Masters of the said Court, at his Chambers, in Southampton Buildings, Chancery Lane, London, or in default thereof they will be peremptorily excluded the benefit of the said Decree.

* Re-published in the Calcutta Gazette of the 17th August 1833, and on other dates.

CALCUTTA CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Box, Lieut. Philip Harris, per Thalia.
- 7 Packages, Marked A M, Nos. 1 to 7, per Fama.
- 1 Ditto, Lieut. Shelley, per Bengal.
- 1 Parcel, John Winstanly, per Herculean.
- 2 Ditto, India Gazette, per Patriot King.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, per Ditto.
- 1 Ditto, A. Henderson, per Orontes.
- 1 Gun Case, R. A. J. Roe, per Ditto.
- 1 Box, Lieut. R. McDonald, per Castle Huntly.
- 1 Ditto, P. G. E. Taylor, per Ditto.
- 1 Ditto, Thomas Ramsay, per Bahamian.
- 1 Parcel, E. Wilmott, per Research.
- 1 Ditto, Lieut. H. Fitz Simon, per Ditto.
- 40 Cases Cheese, Marked G C G and W E under, per Margaret.
- 3 Ditto, Marked M & F, per Ditto.
- 4 Ditto, Marked double diamond G, per Ditto.
- 1 Ditto, Marked S, per Ditto.
- 1 Ditto, Marked M S, per Ditto.
- 1 Ditto, Marked L A and C under, per Ditto.
- 2 Ditto Marked B D J, per Ditto.
- 1 Ditto, F. E. Manning, per Emma.
- 1 Ditto, W. L. Cleland, per Prince George.
- 1 Ditto, R. Torrens, per Ditto.
- 1 Ditto, Officers 24th Bengal Regt., per Ditto.
- 1 Ditto, Lieut.-Col. Duffin, per Leda.
- 1 Ditto, Mrs. Col. Litter, per Lady Kennaway.
- 1 Ditto, Lieut. Newton, 13th Regt. N. I., per Ditto.
- 1 Ditto, Marked M & C Band 13th Regt. N. I. per Ditto.
- 1 Ditto, Mackintosh and Co. per Ditto.

G. J. SIDDON, Collector.

12th September, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

Administrations.

ALL Persons Indebted to the Estate of JOHN MOORE ADOLPHUS LUCAS, late of the Parish of Wolcot, in the County of Somerset, in Great Britain, Esquire, and a Captain in the Military Service of the Honorable East India Company, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator (with a Copy of the Will annexed,) to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

Registrar's Office, Supreme Court, 27th August, 1833. (3)

ALL Persons Indebted to the Estate of R. W. BRUCE, late Deputy Post Master at Diamond Harbour, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

THE like Advertisement to the Estate of ELIZABETH LEISH or McLEISH, late of Calcutta, Widow, deceased.

Registrar's Office, Supreme Court, 27th August, 1833. (3)

ALL Persons Indebted to the Estate of ALEXANDER MACKENZIE, Esquire, late a Senior Merchant, in the Civil Service of the Honorable East India Company, and one of the Judges of the Barielly Provincial Court of Appeal, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

THE like Advertisement to the Estate of EDWARD OLIVER, formerly an Assistant Surgeon in the Service of the Honorable East India Company, deceased.

Registrar's Office, Supreme Court, 10th September, 1833. (1)

NOTICE is hereby given, that in compliance with the following Requisition, a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will take place at the Town-Hall, on Monday, the 28th October, at 10 o'clock, to take into consideration the expediency of soliciting from the Hon'ble the Court of Directors some modification of the 5th Rule of the Fund:—

Extract from Letter to Managers.

We propose therefore to request, First, that you will move the Hon'ble Court, through the Local Government, to re-consider the alteration deemed necessary at the time, upon Rule I, proposed by the Committee of the Bengal Civil Servants, (substituting the 1st May, 1825 for the 1st January, 1824,) and that Subscribers be permitted to accept the Annuity at any period of the year which may be convenient to them, they being of course duly qualified—

Secondly, That the Hon'ble Court be requested to sanction the payment of the Annuity quarterly; the first payment to be considered due three months after the acceptance of the Annuity—

Thirdly, That the Hon'ble Court be solicited to allow the amount of Annuity due to any Annuitant to be paid, in the event of his death, to his Heirs or Executors, up to the period of his demise.

(Signed) J. C. MIDDLETON, }
R. D. MANGLES, }
H. M. PARKER, }
T. PLOWDEN, }
G. M. BATTEN, }
W. F. DICK, }
ABER. DICK, }
J. H. CRAWFORD, }
J. F. M. REID, }
C. G. UDNY, }
G. J. SIDDON, }
Eleven Subscribers to the
Annuity Fund.

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Anny. Fund Office, }
13th September, 1833.

N. B.—Under Rule 26, all votes by written communication must be addressed "To the Chairman of the Meeting."

In the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that in the matter of the Joint Petition of Alexander Colvin, William Ainslie, Thomas Anderson, and Daniel Ainslie, lately carrying on Business in Co-partnership at Calcutta, together with Bazett David Colvin, now of Great Britain, as Merchants and Agents, under the style or firm of Colvin and Company, the said Court, by an Order made on Friday, the Thirtieth day of August last past, appointed Saturday, the Seventh day of December next, at Twelve o'clock at Noon, for Hearing the matters of the said Petition, when all Parties interested are entitled to attend and be heard.

WADDINGTON & WILSON,

Attornies for the said Insolvents.

Calcutta, 10th September, 1833.

কলিকাতার জোজহিন করজনারানের পরি
জানার্থ আদানত—

এতদ্বারা ঋণের দেওয়া জাইতেছে যে আলেক
জণ্ডর কলবিন উইলিয়াম এনসলি ডামস এনগর
সন ও ডেনিয়েল এনসলি জাহারাকারবারকরিতেন
বধন্যর বেজেন্ট ডেবিড কালবিন সাবেহের সহিত
কিবি কলবিন মোরট বিটনে আছেন সওদাগরি

ও গমস্তাগিরি কলবিন কোম্পানির নামে ইহার
দিগের জৌত আরজিতে এই বিষয়ে গত আগষ্ট
মাহার ৩০ শুক্রবার তারিখের উক্ত আদালতে
নিশানিত হইয়াছে যে এই উক্ত আরজি সোনা জা
ইবেক আগত ডিসেম্বর মাহার ৭ সনিবার বেলা
দই প্রহরের সময় তদ্বিনীয় সার্থ বিকারি ব্যক্তির
হাজির হইবেন এবং শুনানি হইবেক—

ওয়াড্ডিংটন ও উইলসন—

উক্ত নাতয়ানগনেদিগের উকিল—

কলিকাতা ১০ সেপ্টেম্বর ১৮৩৩ সাল—

ORPHAN GUNGE.

TENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN McQUEEN, *Secy. M. O. S.*

Orphan Society's Office, }
Kidderpore, 26th April, 1833.

ধর দেওয়া জাইতেছে যে টালির খালের
দক্ষিণ পাড়ের আরকেন গঞ্জের সমস্ত এয়ারত ও
ধরুয়া ঘর ও জায়গা ইজারা অথবা বিক্রয় হই
বেক অতএব যে ব্যক্তির ইজারা লইতে ক্রিয়া
করিত্তে বাসনা থাকে মোং খিদিরপুরে সেক্রে
টারির আপীষে দরখাস্ত করিবেন তথায় সকল
বেওয়া জানিতে পারিবেন ইতি সন ১৮৩৩ সাল
তারিখ ২৬ এপ্রেল—

Report shewing the smallest depth of Water in the Bhaugiruttee, Jellinghee, and Matabangah Rivers, on the 1st of September, 1833, also their rise and fall during the preceding Month.

NAMES OF RIVERS.	Smallest depth of water.		Rise in August.		Fall in August.	
	Feet	In.	Feet	In.	Feet	In.
BHAUGIRUTTEE RIVER,						
From its entrance to Jungypore, ...	23	0	7	0	0	7½ a
From Jungypore to Berhampore, ...	29	0	8	3½	0	5½ b
From Berhampore to Plassee, ...	25	0	7	2½	0	3½ c
And from Plassee to Nuddeah, ...	22	4	8	1	0	9½ d
JELLINGHEE RIVER,	20	6	6	10	0	9½ e
MATABANGAH RIVER,	24	0	7	1½	0	10½ f

a This portion of the course of the Bhaugiruttee is navigable for boats of the largest burthen.

b Ditto ditto ditto ditto ditto ditto.

c Ditto ditto ditto ditto ditto ditto.

d Ditto ditto ditto ditto ditto ditto.

e This River is navigable for boats of the largest burthen.

f This River is navigable for boats of the largest burthen.

JOHN S. MAY, *Supt. Nuddeah Rivers.*

Kishengunge, 7th September, 1833.

N. B. On the 1st of September, 1833, the average rise of the Nuddeah Rivers was 28 feet. On the 1st instant, their average rise was 25 feet 8½ inches, thus making the height of the present inundation 2 feet 3½ inches less than it was at the same period of the past season.

J. S. M.

Sheriff's Sales.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Twenty-sixth day of September, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by Virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Richard Howe Cockerell, Administrator of John Rose, deceased,—

Sundry Household Furniture, consisting, amongst other things, of Cots, with Bedstead, Chairs, Tables, Glass Case, Almira's, Chests, Trunks, Boxes, Iron Chest, Lanthorns, Wall Shades, Pictures, Pier Glasses, Dressing Glass, Clocks, and other Articles of and belonging to the said John Rose, deceased.

Further particulars may be had by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Twenty-sixth day of September, Instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Prawnkissen Ghose,—

The Right, Title, and Interest of the said Prawnkissen Ghose, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, together with the piece or parcel of Land or Ground whereon the same is erected and built, containing, by estimation, One Biggah and Seven Cottahs, be the same a little more or less, situate, lying, and being at Soba Bazar, in Sootanooty, in the Town of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the East side thereof by an Upper-roomed House and piece or parcel of Garden Ground, formerly the property of Prawnkissen Sing, but now belonging to one Mohunchund Gossain, on the West side thereof by the Honorable Company's Public Lane, on the South side thereof by a House and Premises the property of one Radaballub Dutt, and on the North side thereof by the Honorable Company's Public Street, called Nundram Sain's Street.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Twenty-sixth day of September, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Shaik Baboo and Bibee Footkey,—

The Right, Title, and Interest of the said Shaik Baboo and Bibee Footkey, of, in, and to all that piece or parcel of Ground, containing, by estimation, Two Biggahs and Six Cottahs, be the same a little more or less, situate, lying, and being at Curayah, in the Suburbs of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the East side thereof by the Ground of and belonging to Moonshee Easin, on the North side thereof by the Ground of and belonging to Fyzoo Khansamah, on the West side thereof by the Public Road, and on the South side thereof by the Ground of and belonging to Luscarry Butcher.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Twenty-sixth day of September, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Muddenmohun Ghose and Bhuggobanchunder Ghose.—

The Right, Title, and Interest of the said Muddenmohun Ghose and Bhuggobanchunder Ghose, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, and piece or parcel of Land or Ground, containing, by estimation, Ten Cottahs and Four Chittacks, be the same a little more or less, situate, lying, and being at Simlah, in the Town of Calcutta, bounded on the South by the Honorable Company's Lane, on the West by the House and Land the property of and belonging to Rammohun Dutt, on the North by the House and Premises the property of and belonging to Ruggoonauth Bhuttacharjee, and on the East by the House and Premises the property of and belonging to Ramrutton Day.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.



SUPPLEMENT TO
The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 18, 1833.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 17TH SEPT. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for August last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Wednesday the 16th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,
 G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 17TH SEPTEMBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for August last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Thursday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

WM. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Mil. Dept.*

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE
 GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 13th September, 1833.

No. 127 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Promotion:

65th Regiment Native Infantry.

Ensign William Swatman to be Lieutenant, from the 24th August 1833, vice A. M. Methven deceased.

Regimental rank is assigned to the undermentioned Officer, brought on the effective strength of the Infantry on this Establishment, from the date expressed opposite to his name:

Infantry.

Ensign Frederick Hill Hawtrey, 8th August 1833, vice Ensign T. W. Home, of the Infantry, resigned.

Lieutenant John Bracken, of the 29th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

Assistant Surgeon Charles Baird Handyside, M. D., attached to the Civil Station of Boolundshuhar, has leave of absence, for three months, from the 1st November next, to visit the Presidency, preparatory to applying for Furlough to Europe.

WM. CASEMENT, *Col.*
Secy. to Govt. Mil. Dept.

FORT WILLIAM; 13th September, 1833.

No. 128 of 1833.—The duties heretofore assigned to the Civil Assistant Surgeon at Delhi, will, in future, be performed by the Garrison Assistant Surgeon, who in consequence will receive from the Civil Department, a monthly allowance of Rupees 100, in addition to his present salary.

WM. CASEMENT, *Col.*
Secy. to Govt. Mil. Dept.

FORT WILLIAM; 17th September, 1833.

No. 129 of 1833.—The Pay, Batta, and other Allowances for August 1833, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Thursday the 10th proximo.

WM. CASEMENT, *Col.*
Secy. to Govt. Mil. Dept.

FORT WILLIAM, THE 2D SEPTEMBER, 1833.

THE Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Copy of Advertisement be published for general information:

ADVERTISEMENT.

With reference to Para. 3 of the Advertisement dated the 25th April 1833, published by Order of the Board of Revenue, in the *Fort St. George Gazette* of the 27th April 1833, No. 141, Notice is hereby given, that from this date until the 1st January next, the Salt in Store at Ennore, Covelong and other Ports, as notified periodically in the *Fort St. George Gazette*, will be supplied for Export to Calcutta, on permit, to Vessels which shall have imported to Madras or any place subject to this Presidency, on the Coromandel Coast, Rice or other Grain as the principal part of their Cargo, the same being duly Certified, at 15 Rupees per 100 B. M., for which it will be shipped free of all charge.

Fort St. George, 23d August, 1833.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

(Signed) D. ELLIOTT, *Offg. Secy to Govt.*
 (A True Copy.)

(Signed) D. ELLIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*
 (A True Copy.)

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM, THE 9TH SEPTEMBER, 1833.

THE Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Copy of Advertisement be published for general information:

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

FORT ST. GEORGE, 20TH AUGUST, 1833.

Notice is hereby given, with reference to the Advertisement published in the *Fort St. George Gazette*, dated the 28th June last and 19th Ultimo, that until the 31st January 1834 next, Grain imported by Land or Sea, to any place under this Presidency, from any quarter, will be exempt from Import Duty, and that until the same period no duty will be levied on Grain exported from one port under this Presidency to another.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

(Signed) D. ELLIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*
 (A True Copy.)

(Signed) D. ELLIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*
 (A True Copy.)

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

CEYLON SALT.

NOTICE.—Tenders will be received at this Office for the Importation from Ceylon to the Sulkea Golahs, between the present date and the 1st January 1834, of a quantity of Salt in Store at Point Pedro, on the terms (with exception of price,) notified by His Majesty's Government at Ceylon on the 23d October 1832, copy of which may be seen at this Office.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds each of 40 Seers and 82 Sicca Weight to the Seer, at which the Tendering Party will undertake to deliver the Salt at Sulkea Golahs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Government at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the prescribed period, viz. the 1st January 1834, a payment of 72 Rupees the 100 Maunds, under the terms of the Notification of the 23d October 1832, will only be allowed.

5. The Board reserve to themselves the power of rejecting any Tender without assigning cause of rejection.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833,

H. M. PARKER, *Secretary.*

MADRAS SALT.

TO AGENTS AND SHIP OWNERS.

NOTICE is hereby given, that Certificates from this Office will be granted on Application ensuring the Receipt of Salt to Vessels proceeding to, or likely to touch, in a return Voyage, at any of the Ports of the Coromandel Coast, specified in the Fort St. George Gazette of the 25th April last.*

The above Certificates are offered for the satisfaction of Owners and Agents, but the quantity of Salt in Store, or expected for Exportation at the Ports adverted to, is so ample, that it may be relied upon, until further notice, as capable of affording full Freight for any number of Vessels likely to call for Cargoes.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d Aug. 1833.

H. M. PARKER, *Secretary.*

Revenue Board Office: Fort St. George,

April 25, 1833.

1. **NOTICE** is hereby given, that the Collectors of the Rajahmundry, Nellore, Madras, and Chingleput Districts are authorized to supply SALT for exportation to Calcutta in the ensuing year 1833-34, on British or Native Vessels, to the extent hereunder mentioned.

Districts.	Ports.	Quantity at each Port.	Total.
Rajahmundry,.....	Coringa,.....	Bl. Mds.	Bl. Mds. 6,00,000
Nellore, ...	E. knipilly, .....	.....	2,00,000
	Gogoolapully, .....	.....	
	Kistnapatam,.....	.....	
Madras, ...	Ennore, .....	.....	2,00,000
Chingleput,.....	Covelong, .....	.....	2,00,000
Total....			12,00,000

2. The Salt to be supplied for export to Calcutta is "White Salt," which will be delivered by weight, and for which the price payable by the Government in Bengal is 72 Sicca Rupees per 100 Bengal Maunds, equal to lbs. 8,418½.

3. The price payable for the Salt in the Nellore and Chingleput Districts is 22 Rupees per 100 Bengal Maunds, and at Madras 25 Rupees per 100 Bengal Maunds, for which it will be shipped free of all charge.

4. The Salt in the Rajahmundry District will be disposed of by the Collector, as heretofore, by public auction, according to the instructions furnished to him by the Board of Revenue under date the 3d March 1830.

5. The Salt will be supplied under the orders of the Collectors of the abovementioned Districts; the quantity and quality of the Salt shipped on every Vessel will be certified by those Officers respectively, and a sealed muster of the Salt will be delivered to the Commander of the Vessel.

* Re-published in the Calcutta Gazette of the 17th August 1833, and on other dates.

6. The Salt is to be delivered on shore at such Golahs or places on the banks of the River Hooghly as the Board of Customs, Salt and Opium, at Calcutta, may appoint.

7. The Officers of the Government in Bengal will continue to take from the Importers of Salt the usual allowance of one and a half Seer per two Maunds to cover wastage.

8. Payment will be made for the quantity of Salt delivered, after the above deduction, at the price above mentioned, of 72 Sicca Rupees per 100 Bengal Maunds, to the persons mentioned as Consignees in the Permit accompanying the Salt.

9. Statements shewing the quantity of Salt actually ready for shipment at the several Ports will be published periodically for general information.

By Order of the Board of Revenue,

R. A. BANNERMAN,

Acting Secretary.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34	Quantity already exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation.
	Bl. Mds. B. M.	Bl. Mds. B. M.	Bl. Mds. B. M.	Bl. Mds. B. M.
Rajahmundry—Coringa	600000	90294	509706	509706
Nellore	200000	168733	31267	13602
Chingleput—Covelong	200000	48820	151180	97264½
Madras—Ennore	200000	102078	97922	97922

* Note.—Of this quantity, 100,000 Bl. Mds. have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

† The whole of this quantity has been applied for.

*Revenue Board Office, } R. A. BANNERMAN,
Fort St. George, 29th August, 1833. } Actg. Secretary.*

NOTIFICATION.

TERRITORIAL DEPARTMENT—REVENUE.

NOTICE is hereby given, that the free exportation of Salt to Calcutta, from any part of the Bombay Presidency, will be allowed until further notice is given, and that Salt exported to that place will be received at the Sulkea Golahs on the following terms; viz.

The whole of the Salt imported will be delivered to the Hon'ble Company, but previously to its being landed at the Sulkea Golahs, the Permit under which it was imported shall be surrendered at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

The Salt will be weighed and received at Sulkea by the Maund of Forty Seers and Eighty-two Sicca Weight to each Seer, with the usual allowance of one and a half Seer per Bag of two Maunds to cover wastage.

When the Salt shall have been delivered at Sulkea, the Superintendent of the Golahs will grant a receipt for the same; and within ten days after the date thereof, the Importers will, for such Salt as may be delivered prior to the 1st January 1834, be paid at the rate of One Sicca Rupee per Maund.

Such quantity of Salt as may be delivered at the Sulkea Golahs between the 1st January and 15th February 1834, (both inclusive) will be paid for at the rate of Sicca Rupees Eighty per 100 Maunds; and after the 15th February until further Notice, the usual price of Sicca Rupees 72 per 100 Maunds, will be paid for Salt delivered at the same place.

No Red or Black Salt will on any account whatever be received into the Golahs; and Importers are required to be careful to bring White Salt of the very best quality only.

It shall be competent to the Superintendent of the Golahs to reject any Salt, the quality of which he may deem objectionable, and the Salt so rejected will be destroyed, unless the Owner thereof shall prefer retaining it on his own account, and shall enter into an immediate engagement with sufficient security to pay to the Collector of

Customs at Calcutta within three months of the date of Importation a duty of Sicca Rupees Threc per Maund.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

(Signed) CHARLES NORRIS, *Chief Secy. to Govt.*

Bombay Castle, 26th June, 1833.

(True Copy.)

(Signed) G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

Board of Customs, Salt and Opium, the 20th July, 1833,

(True Copy.)

H. M. PARKER, *Secretary.*

CALCUTTA CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Box, Lieut. Philip Harris, per Tholia.
- 7 Packages, Marked A M, Nos. 1 to 7, per Fama.
- 1 Ditto, Lieut. Shelley, per Bengal.
- 1 Parcel, John Winstanley, per Herculean.
- 2 Ditto, India Gazette, per Patriot King.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, per Ditto.
- 1 Ditto, A. Henderson, per Orontes.
- 1 Gun Case, R. A. J. Roe, per Ditto.
- 1 Box, Lieut. R. McDonald, per Castle Huntly.
- 1 Ditto, P. G. E. Taylor, per Ditto.
- 1 Ditto, Thomas Ramsay, per Bahamian.
- 1 Parcel, E. Wilmott, per Research.
- 1 Ditto, Lieut. H. Fitz Simon, per Ditto.
- 40 Cases Cheese, Marked G C G and W E under, per Margaret.
- 2 Ditto, Marked M & F, per Ditto.
- 4 Ditto, Marked double diamond G, per Ditto.
- 1 Ditto, Marked S, per Ditto.
- 1 Ditto, Marked M S, per Ditto.
- 1 Ditto, Marked L A and C under, per Ditto.
- 2 Ditto Marked B D J, per Ditto.
- 1 Ditto, F. E. Manning, per Emma.
- 1 Ditto, W. L. Cleland, per Prince George.
- 1 Ditto, R. Torrens, per Ditto.
- 1 Ditto, Officers 24th Bengal Regt., per Ditto.
- 1 Ditto, Lieut.-Col. Duffin, per Leda.
- 1 Ditto, Mrs. Col. Litter, per Lady Kennaway.
- 1 Ditto, Lieut. Newton, 13th Regt. N. I., per Ditto.
- 1 Ditto, Marked M & C Band 13th Regt. N. I. per Ditto.
- 1 Ditto, Mackintosh and Co. per Ditto.

G. J. SIDDONS, *Collector.*

12th September, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

NOTICE is hereby given, that in compliance with the following Requisition, a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will take place at the Town-Hall, on Monday, the 28th October, at 10 o'clock, to take into consideration the expediency of soliciting from the Hon'ble the Court of Directors some modification of the 5th Rule of the Fund:—

Extract from Letter to Managers.

We propose therefore to request, First, that you will move the Hon'ble Court, through the Local Government, to re-consider the alteration deemed necessary at the time, upon Rule 1, proposed by the Committee of the Bengal Civil Servants, (substituting the 1st May, 1825 for the 1st January, 1824,) and that Subscribers be permitted to accept the Annuity at any period of the year which may be convenient to them, they being of course duly qualified—

Secondly, That the Hon'ble Court be requested to sanction the payment of the Annuity quarterly; the first payment to be considered due three months after the acceptance of the Annuity—

Thirdly, That the Hon'ble Court be solicited to allow the amount of Annuity due to any Annuitant to be paid, in the event of his death, to his Heirs or Executors, up to the period of his demise.

(Signed) J. C. MIDDLETON,
R. D. MANGLES,
H. M. PARKER,
T. PLOWDEN,
G. M. BATTEN,
W. F. DICK,
ABER. DICK,
J. H. CRAWFORD,
J. E. M. REID,
C. G. UDNY,
G. J. SIDDONS,

Eleven Subscribers to the
Annuity Fund.

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Anny. Fund Office, }
13th September, 1833. }

N. B.—Under Rule 26, all votes by written communication must be addressed "To the Chairman of the Meeting."

NOTICE is hereby given, that a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund, will take place at the Town Hall, on Wednesday, the 30th October, to take into consideration the following propositions:

1st. That the Court of Directors be petitioned to allow the Service to appropriate the sum of Two Lacs of Rupees (2,00,000) of the accumulated surplus balance in the hands of the Treasurer, to be given as a bonus to any Joint Stock Company, or Mercantile Contractor, who will engage to make (4) four voyages with 2 Steamers annually to Cosseir or Suez for (5) five years.

2d. That the Court be further petitioned to allow the Service to advance, as loan, the further sum of Four Lacs of Rupees (4,00,000) of the above mentioned surplus to such Joint Stock Company or Mercantile Contractor, for 5 years without interest; the re-payment of such sum at the end of the 5 years, being secured on Mortgage of the Steamers.

3d. That a Committee be appointed forthwith to draw up a petition, embodying these two requests to the Court, and to complete the arrangement of Mortgage, &c. in the event of its sanction.

(Signed) F. CURRIE,
JAMES ARMSTRONG,
T. B. BEALE,
ALEX. SHANK,
W. T. TROTTER,
ALFRED P. CURRIE,
EDWD. THORNTON,
JOHN THORNTON,
F. STAINFORTH,

Nine Subscribers to
the Civil Service An-
nuity Fund.

J. W. ALEXANDER,
Secretary.

Civil Service,
Annuity Fund Office, }
17th September, 1833. }

NOTICE.—A Quarterly General Meeting of the Subscribers to the Civil Fund, will be held at the Town Hall, on Monday the 28th day of October next, at Ten o'clock in the Forenoon, when an election of a Manager in the room of Mr. J. THOMASON, absent from the Presidency, will take place.

By Order of the Managers,

R. B. FITZGERALD, *Secretary.*

Civil Fund Office, }
Calcutta, Sept. 16, 1833. }

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 26TH AUG. 1833.

Notice is hereby given, that the Promissory Notes of this Government, of 1825-26, standing in the General Register of the Registered Debt of this Presidency, from No. 251 to 720 inclusive, will be discharged on the 28th of November next, on which day the Interest thereon will cease.

It is also Notified, that, for the accommodation of the Proprietors of Government Promissory Notes now advertised for payment, who, not being resident in India, may not have furnished powers to their Agents and Attornies to receive the Principal amount so to be paid, and to grant discharge for the same on their behalf, The Right Honorable the Governor General in Council has authorized the Accountant General to allow the conditional transfer of such Notes to the 4 per Cent. Loan opened on the 7th June 1831; leaving it optional with the Proprietors to confirm the transfer, or to require payment in Cash when they shall be informed thereof, provided however, that no Notice disallowing a transfer will be received after one year from the date fixed for payment of the Note.

It is also Notified, that the Holders of Government Promissory Notes now advertised to be discharged, will be allowed the option of prompt payment of Principal, with Interest up to the date of payment.

Published by Order of the Right Hon'ble the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Sec. to the Govt.*

FORT WILLIAM,

GOVERNMENT AGENCY OFFICE, 1ST JULY, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Right Hon'ble the Governor General in Council has been pleased to sanction the adoption of the following revised scale of Rates of Commission chargeable on all future transactions conducted by the Government Agency:

- On Cash Receipts..... 4 ans. per Cent.
- Buying and Selling Company's Paper Brokerage..... 2 ans. per Cent.
- Effecting Remittances in Private Bills of Exchange..... 4 ans. per Cent.
- Deposit—a Fee of One Rupee per Thousand up to Ten Thousand Rupees; above Ten Thousand an additional One Rupee per every Ten Thousand—Not to exceed Twenty Rupees on any sum.
- Returning Company's Paper on the Principal..... 4 ans. per Cent.
- Transfer from one Loan to another, 1 R. per Mille.
- Remitting the Principal of Notes... 4 ans. per Mille.

The Right Hon'ble the Governor General in Council is also pleased to authorize the substitution of the words "Government Agent for the time being" for "Persons at present exercising the Offices of Accountant General and Sub-Treasurer of the United Company of Merchants of England Trading to the East Indies," in the Power of Attorney hitherto in use in the Government Agency.

The Rules of December 1810, for the duties of the Agency, are hereby rescinded, in so far as regards the prohibitions contained in the 7th and 9th clauses—First, against receiving sums of money remitted by Private Bills of Exchange, and as relates to the amount of the said sums; and secondly, against the transfer by sale and purchase from one Loan into another. The Government Agent is hereby fully authorized and empowered to receive Remittances in such shape and of such amount as may be most convenient to individuals remitting, and to observe all Orders in regard to the transfers that may be desired by Constituents.

By Authority,

F. MACNAGHTEN, *Govt. Agent.*

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 26TH JUNE, 1832.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

ORPHAN GUNGE.

TENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN McQUEEN, *Secy. M. O. S.*

*Orphan Society's Office, }
Kidderpore, 26th April, 1833.*

এবং দেওয়া জাইতেছে যে টালির খালের দক্ষীণ পার্শ্বের আরকেন গঞ্জের সমস্ত এমারত ও খুচুয়া ঘর ও জায়গা ইজারা অথবা বিক্রয় হইবেক অতএব যে ব্যক্তির ইজারা নাইতে কিয়া করিম করিতে বাসনা থাকে মোঃ খিদিরপুরে সেক্রেটারির আপীয়ে দরখাস্ত করিবেন তথায় সকল বেওয়া জানিতে পারিবেন ইতি সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ২৬ এপ্রিল

PURSUANT to a Decree of the High Court of Chancery in Great Britain, made in a Cause SCARMAN against SCARMAN, the Creditors of JEREMIAH SCARMAN, late of Bangalore, in the East Indies, Surgeon, deceased, (who died on or about the 14th day of April, 1830,) are, on or before the 1st day of May 1834, to come in and prove their Debts before the Right Hon'ble ROBERT LORD HENLEY, one of the Masters of the said Court, at his Chambers, in Southampton Buildings, Chancery Lane, London, or in default thereof they will be peremptorily excluded the benefit of the said Decree.

person interested, who may be desirous of establishing or opposing any claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to the day of Hearing.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি
আদালত**

অতঃপরন দত্তের বিষয় বর্তমান সেপ্টেম্বর
কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি
আদালতের আদালতে
নাতয়ান করজদার তজবি পুনরার শুনানিতে
হের দ্বারা প্রাপ্ত হইয়া এই বিষয় হুজুম হ
হুজুম লভ্য ৪ চতুর্থ জর্জ ইল জে এই আদা
দারের রাঙ্কের ১ লতের একজামিনারব
বিসয়ের আইনের ৭৩ জীয়ু প্যাটরিক ওঃ
হেরা— হেনলান সাহেব আ
গত। আকটোবর মাহার ৫ শনিবার তারিখ
অবধি তাহার রিপট করিবাবি নিমিত্তে মেয়াদ
পাটলেন এবং এই বিষয় পুনরার শুনানির নি
মিত্তে এ আকটোবর মাহার ৫ শনিবার তারিখে
মহুপ হইল সেই দিবস উক্ত নাতয়ান সপথপূর
ক তাহার আরজি ও দেনা পণ্ডনা কর্দসকলের
পরিষ্কা হইবেন এ সময় কিয়া অন্য কোন
সময় জেগজাত এই শুনানি মহুপ থাকিবেক
কোন মহাজন কিয়া তদ্বিসয়ে স্বার্থিকারি ব্যক্তি
কিনি ব্যক্তি হইলেন আপত্য করিতে তিনি এ শুন
নির তিন দিবস পূর্ব এক সপ্তননামা দাখিল করি
লে তাহার আপত্য শুনাইবেক—

উহার খবর এতদ্বারা দেওয়া জাইতেছে—

একজামিনার সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ সেপ্টেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JAMES CALDER } At a Court holden on
and others, hitherto trading in } Saturday, the Fourteenth
Co-partnership at Calcutta, as } day of September, instant,
Merchants and Agents, under } It was ORDERED, that the
the style and firm of MACKIN- } Hearing in this matter be,
TOH AND COMPANY, Insolvents. } and the same was thereby
adjourned until Saturday, the Twenty-eighth day of September,
instant. And that the said Insolvents do respectively
attend on the said Twenty-eighth day of September, instant,
to be examined touching and concerning their Estate and
Effects.

Notice is hereby given, that such Hearing will be had ac-
cordingly on the said Twenty-eighth day of September,
instant.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের
উপকারার্থে আদালত**

নাতয়ান জেমস কালডার সা বর্তমান সেপটে
বের গুগরররর বিষয় জাহা হর মাহার ১৪
তারবার করিতেন একত্রে ক শনিবার তারিখে
কলিকাতায় সপ্তদাগরি ও গমস্তা র আদালতে হু
গরি মেকিমটস এণ্ড কোম্পানি ন হইল জে এ
র নামে— বিষয়ে শুনানির
নিমিত্তে মহুপ রহিল বর্তমান সেপটের মাহার
১৮ শনিবার তারিখপর্যন্ত এ দিবস উক্ত নাতয়ান
গনেরা হাজির হইবেন তহকিকার্থে তাহারদিগের

মাল ও জায়দাদ সরকীয় বিষয় সকলে

এতদ্বারা সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে জে
উক্ত শুনানি হইবেক বর্তমান সেপটের মাহার ১৮
শনিবার তারিখে—

একজামিনার সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ সেপ্টেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JAMES CALDER, } At a Court holden on
an Insolvent. } Saturday, the Fourteenth
day of September, instant, It was ORDERED, that the Hear-
ing in this matter be and the same was thereby adjourned,
until Saturday, the Twenty-eighth day of September, instant.
And that the said Insolvent do attend on the said Twenty-
eighth day of September, instant, to be examined touching
and concerning his separate Estate and Effects.

Notice is hereby given, that such Hearing will be had
accordingly on the said Twenty-eighth day of September,
instant.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের
উপকারার্থে আদালত**

নাতয়ান জেমস কাল বর্তমান সেপটের মা
ডর সাহেবের বিষয় হার ১৪ শনিবার তারি
খের আদালতে হুজুম হইল জে এই বিষয়ের শুন
নি এতদ্বারা মহুপ হইল এই সেপটের মাহার
১৮ শনিবার তারিখ অবধি এ দিবস উক্ত নাতয়ান
হাজির হইয়া তাহার নিজের মাল ও জায়দাদ সম
ন্দীয় বিষয় সকলে পরিষ্কা দিবেন—

এতদ্বারা সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে জে
উক্ত শুনানি হইবেক বর্তমান সেপটের মাহার
১৮ শনিবার তারিখে—

একজামিনার সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ সেপ্টেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of GEORGE } At a Court holden on Sa-
JAMES GORDON, an Insol- } turday, the Fourteenth day of
vent. } September, instant, It was
ORDERED, that the Hearing in this matter be and the same
was thereby adjourned until Saturday the Twenty-eighth
day of September, instant. And that the said Insolvent do
attend on the said Twenty-eighth day of September, instant,
to be examined touching and concerning his Separate Estate
and Effects.

Notice is hereby given, that such Hearing will be had
accordingly on the said Twenty-eighth day of September,
instant.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের
উপকারার্থে আদালত**

নাতয়ান জর্জ জেমস বর্তমান সেপটের মা
গারডন সাহেবের বিষয় হার ১৪ শনিবার তারি
খের আদালতের হুজুম হইল জে এ বিষয়ের শুন
নি নিমিত্তে মহুপ রহিল এই সেপটের মাহার
১৮ শনিবার তারিখ অবধি এ দিবস উক্ত নাতয়ান
হাজির হইয়া তাহার নিজের মাল ও জায়দাদ
সমন্দীয় বিষয় সকলে পরিষ্কা দিবেন—

এতদ্বারা সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে জে
উক্ত শুনানি হইবেক বর্তমান সেপটের মাহার
১৮ শনিবার তারিখে—

একজামিনার সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ সেপ্টেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JOHN STORM, } At a Court holden on an Insolvent. } Saturday, the Fourteenth day of September, instant, It was ORDERED, that the Hearing in this matter be and the same was thereby adjourned until Saturday, the Twenty-eighth day of September, instant. And that the said Insolvent do attend on the said Twenty-eighth day of September, instant, to be examined touching and concerning his Separate Estate and Effects.

Notice is hereby given, that such Hearing will be had accordingly on the said Twenty-eighth day of September, instant.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের উপকারার্থে আদালত

নাভয়ান জান ইণ্ডিয়ান বর্তমান সেপ্টেম্বর সাহেবের বিষয়— মাহার ১৪ শনিবার তারিখের আদালতে হুজুম হইল যে এই বিষয়ে শুনার নিমিত্তে হুজুম রাখিল এই সেপ্টেম্বর মাহার ২৮ শনিবার তারিখে অবধি এই দিবস উক্ত নাভয়ান হাজির হইয়া তাহার নিজের মাল ও জায়দাদ সম্বন্ধীয় বিষয় সকলে পরিষ্কার দিবেন—

এতদ্বারায় সকল কে খবর দেওয়া জাইতেছে যে উক্ত শুনারি হইবে বর্তমান সেপ্টেম্বর মাহার ২৮ শনিবার তারিখে—

একজামিনর সাহেবের আকিষ—

সন ১৮৩৩ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the Matters of the Petitions and Schedules of the Insolvent Prisoners hereinafter named, (the same having been filed in the Court) are appointed to be heard,

On Saturday, the 26th of October, 1833,

At the hour of Noon,

THOMAS BOX, late of Dinapore, a Lieutenant in the East India Company's European Regiment, on the Bengal Establishment,

GEORGE HACKING MANZER POOLE, late of Goraustan's Lane, in Calcutta, an Assistant in the Office of Sudder Board of Revenue,

JAMES JOSEPH FLEURY, late of Bow-Bazar, also of Cossitollah Street, in Calcutta, Bookseller,

ALFRED EDWIN GRANT MADGE, late of Madge Lane, in Calcutta, an Assistant in the Military Auditor General's Office,

THOMAS EDWARD MULLINS, late of Sukcas's Lane, Moorgy-buttah, in Calcutta, Writer,

And THOMAS PHILPOT, late of Sooterkin's Lane, in Calcutta, Examiner in the General Department.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders, No. XI.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের উপকারার্থে আদালত

সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে যে নিচের নামিত নাভয়ান করজদারানের আদালতে দাখিল করা আরজি সকল ও কর্তৃক সকলের বিষয় আগত দিনে শুনারি হইবে—

সন ১৮৩৩ সালের আকটোবর মাহার ২৬ শনিবার তারিখে বেলা দুই প্রহরের সময়—

তামস বাকস সাবেক মোকাম দিনাপুরে কোম্পানির বিলাতি পলটনের লেপটেন—

জর্জ হেকিন মেনার পুল সাবেক সহর কলিকাতার মোকাম গোরস্থানের গলির এক নাএব সদর রেবিনিউ বোর্ড আকিষে—

জেমস জোজেক ফুলুরি সাবেক সহর কলিকাতার মোকাম বোবাজার নিবাসি এরআর কসাই টেলার পুস্তক বিক্রেত—

এনফরোড এডউইন গেরাও মজ সাবেক সহর কলিকাতার মোকাম মেজেস গলির এক নাএব মিলিটারি আডিটর জেনেরেল আকিষে—

তামস ইউওয়ার্ড মলিস সাবেক সহর কলিকাতার মোকাম সুকিয়াস গলির মুরগী হাট। কেরানি এবং তামস কলিপাট সাবেক সহর কলিকাতার মোকাম স্টেরকিন গলির এক পরিষ্কার জেমেরে ল ডিপাটি মেটের—

কোন মহাজন আপত্তা করিতে পারিবেন "নাই খালসিতে কোন করাদি অদ্যপি নটীয় না "দেন এই আদালতের চিপ কেরানি সাহেবের "আকিষে তিন দিবস পুর্বে এই শুনারির এবং জ "দ্যপি তৎকালীন না দাখিল করেন এই আদালত "তের একজামিনর সাহেবের আকিষে এক সপ্তন "নামা তাহার আপনার পাওনার এবং অদ্যপি "না চিপকেলার সাহেব এই নটিষের নকল দেই "বহিতে রাখেন জেবহি তর্নিমিত্তে তিনি রাধি "রাছেন এবং জদ্যপী না একজামিনার সাহেব "পুছানো সেই সপ্তননামা তহকিক করেন রে "সপ্তননামা তাহার নিকটে দাখিল করিবেন "

নং ১১ নিওম এবং দাড়া সকল—

একজামিনর সাহেবের আকিষ—

সন ১৮৩৩ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JOHN GORDON, } At a Court holden on an Insolvent. } Saturday, the Fourteenth day of September, instant, It was ORDERED, that Saturday, the Seventh day of December next, be appointed for Hearing in this matter: and that the said Insolvent do attend to be examined touching and concerning his Separate Estate and Effects.

Any Creditor or other person interested, who shall be desirous of establishing or opposing any claim, will be heard upon an Affidavit filed three clear days previous to the day of Hearing.

Notice is hereby given, that such Hearing will be had accordingly on the Seventh day of December next.

Office of Examiner, 20th September, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরিজ্ঞানার্থে আদালত

নাভয়ান জান গারডান বর্তমান সেপ্টেম্বর সাহেবের বিষয়— মাহার ১৪ শনিবার তারিখের আদালতে হুজুম হইল যে এই বিষয়ে শুনারি নিমিত্তে আগত ডিসেম্বর মাহার ৭ শনিবার তারিখে নিজারিত হইল এবং তৎকালীন উক্ত নাভয়ান তাহার নিজের মাল ও জায়দাদ বিষয়ে সরং হাজির হইয়া পরিষ্কার দিবেন—

কোন মহাজন কিম্বা তদ্বিসয়ে সার্থকারি ব্যক্তি
প্রিনি বাধিত হয়েন আপত্য করিতে কোন দাওয়া
তিনি ঐ সুনানির নিওমিত দিবসের পূর্ব পূর্ব তিন
দিবস থাকিতে এক সন্তুননামা দাখিল করিলে তাহা
র আপত্য সূনা জাইবেক—

এতদ্বারায় সকলকে ধবর দেওয়া জাইতেছে যে
তদানসারে আগত ডিসেম্বর মাহার ৭ শনিবার তা
রিখে সুনানি হইবেক—

একজামিনর সাহেবের আকিব—
সন ১৮৩৩ সাল ২০ সেপটেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of ROBERT FRITH, } At a Court holden on
an Insolvent. } Saturday, the Fourteenth
day of September, instant. It was ORDERED, that Saturday,
the Seventh day of December next, be appointed for Hearing
in this matter: and that the said Insolvent do attend to be
examined touching and concerning his Separate Estate and
Effects.

Any Creditor or other person interested, who shall be
desirous of establishing or opposing any claim, will be heard
upon an Affidavit, filed three clear days previous to the day
of Hearing.

NOTICE is hereby given, that such Hearing will be had
accordingly on the Seventh day of December next.

Office of Examiner, 20th September, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি
ত্রানার্থ আদালত—

নাতিয়ান রাবট ফিরিত বক্তমান সেপটেম্বর ম
সাহেবের বিষয়— হার ১৪ শনিবার তা
রিখের আদালতে হুজুম হইল জে এই বিয়ে শু
নানির দিমিখে আগত ডিসেম্বর মাহার ৭ শনি
বার তারিখে নির্দ্ধারিত হইল এবং তৎকালীন
উক্ত নাতিয়ান তাহার নিজের মাল ও জায়দাদ বি
ষয়ে সয়ং হাজির হইয়া পরিক্ষা দিবেন—

কোন মহাজন এবং তদ্বিসয়ে সার্থকারি ব্যক্তি
জানি বাধিত হয়েন আপত্য করিতে কোন দাওয়া
তিনি ঐ সুনানির নিওমিত দিবসের পূর্ব পূর্ব তিন
দিবস থাকিতে এক সন্তুননামা দাখিল করিলে তা
হার আপত্য সূনা জাইবেক—

এতদ্বারায় সকলকে ধবর দেওয়া জাইতেছে যে
ঐ সুনানি হইবেক তদানসারে আগত ডিসেম্বর
মাহার ৭ শনিবার তারিখে—

একজামিনর সাহেবের আকিব—
সন ১৮৩৩ সাল ২০ সেপটেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on
Saturday, the Seventh day of September, instant, on
the final Hearing and Examination of the Petitions and
Schedules of the Insolvent Debtors hereinafter named,
seeking the benefit of the Statute 9 Geo. IV. Cap. 73, con-
tinued by 2d. Wm. IV. Cap. 43.

The following Adjudications were made and pronounced,
that is to say:—

That HULLODHUR DAY, late of Pattereahghattah, in Cal-
cutta, Banian,
And BHUGWAN Doss, late of Pachoo Dhooney's Lane, in
Calcutta,
Are emitted to the benefit of the Statute, and that they
be discharged.

Office of Examiner, 17th September, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের উপ
কারার্থে আদালত—

সকলকে ধবর দেওয়া জাইতেছে যে বক্তমান
সেপটেম্বর মাহার ৭ শনিবার তারিখের আদালতে
পরিক্ষার শুরবে এবং তৎকালে নিচের নামিত
নাতিয়ান সকলের আরজী ও দেনাপাওনার ক্ষদ সক
ল জাহার। আকিঙ্কা করি লভে জাজ ফোর্থ বাদ
সাহের ৯ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায়
জাহা বৃদ্ধি হইল উইলিয়াম ফোর্থ বাদসাহের ২ বৎ
সরের আইনের ৪৩ ধারায়—

পশ্চাতবত্তি বিচার করিয়া হুজুম হইল জে—

হলার দে সাবেক সহর কলিকাতার মোঃ পাথ
রিয়াজটার নিবাসি মুহুদি—

এবং—

ভগবান দাব সাবেক শহর কলিকাতার মোকাম
পাচুবোপানির গলির—

প্রায় হইয়া লভে আইনের এবং তাহার
দিগের খালাস—

একজামিনর সাহেবের আকিব—
সন ১৮৩৩ সাল ১৭ সেপটেম্বর—

FORT WILLIAM, THE 2D SEPTEMBER, 1833.

THE Right Hon'ble the Governor General in Council
is pleased to direct, that the following Copy of Ad-
vertisement be published for general information:

ADVERTISEMENT.

With reference to Para. 3 of the Advertisement dated
the 25th April 1833, published by Order of the Board of
Revenue, in the Fort St. George Gazette of the 27th April
1833, No. 141, Notice is hereby given, that from this
date until the 1st January next, the Salt in Store at Ennore,
Covelong and other Ports, as notified periodically in the
Fort St. George Gazette, will be supplied for Export to
Calcutta, on permit, to Vessels which shall have imported
to Madras or any place subject to this Presidency, on the
Coromandel Coast, Rice or other Grain as the principal
part of their Cargo, the same being duly Certified, at
15 Rupees per 100 B. M., for which it will be shipped
free of all charge.

Fort St. George, 23d August, 1833.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in
Council,

(Signed) D. ELIOTT, Offg. Secy. to Govt.
(A True Copy,)

(Signed) D. ELIOTT, Offg. Secy. to Govt.
(A True Copy)

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

FORT WILLIAM, THE 9TH SEPTEMBER, 1833.

THE Right Hon'ble the Governor General in Council
is pleased to direct, that the following Copy of Ad-
vertisement be published for general information:

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

FORT ST. GEORGE, 20TH AUGUST, 1833.

Notice is hereby given, with reference to the Advertise-
ment published in the Fort St. George Gazette, dated the
28th June last and 19th Ultimo, that until the 31st
January 1834 next, Grain imported by Land or Sea, to
any place under this Presidency, from any quarter, will
be exempt from Import Duty, and that until the same period
no duty will be levied on Grain exported from one port
under this Presidency to another.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in
Council,

(Signed) D. ELIOTT, Offg. Secy. to Govt.
(A True Copy,)

(Signed) D. ELIOTT, Offg. Secy. to Govt.
(A True Copy,)

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

CEYLON SALT.

NOTICE.—Tenders will be received at this Office for the Importation from Ceylon to the Sulkea Golahs, between the present date and the 1st January 1834, of a quantity of Salt in Store at Point Pedro, on the terms (with exception of price,) notified by His Majesty's Government at Ceylon on the 23d October 1832, copy of which may be seen at this Office.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds each of 40 Seers and 82 Sicca Weight to the Seer, at which the Tendering Party will undertake to deliver the Salt at Sulkea Golahs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Government at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the prescribed period, viz. the 1st January 1834, a payment of 72 Rupees the 100 Maunds, under the terms of the Notification of the 23d October 1832, will only be allowed.

5. The Board reserve to themselves the power of rejecting any Tender without assigning cause of rejection.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833,
H. M. PARKER, *Secretary*.

MADRAS SALT.

TO AGENTS AND SHIP OWNERS.

NOTICE is hereby given, that Certificates from this Office will be granted on Application ensuring the Receipt of Salt to Vessels proceeding to, or likely to touch, in a return Voyage, at any of the Ports of the Coromandel Coast, specified in the Fort St. George Gazette of the 25th April last.*

The above Certificates are offered for the satisfaction of Owners and Agents, but the quantity of Salt in Store, or expected for Exportation at the Ports adverted to, is so ample, that it may be relied upon, until further notice, as capable of affording full Freight for any number of Vessels likely to call for Cargoes.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d Aug. 1833.
H. M. PARKER, *Secretary*.

*Revenue Board Office: Fort St. George,
April 25, 1833.*

1. **NOTICE** is hereby given, that the Collectors of the Rajahmundry, Nellore, Madras, and Chingleput Districts are authorized to supply SALT for exportation to Calcutta in the ensuing year 1833-34, on British or Native Vessels, to the extent hereunder mentioned.

Districts.	Ports.	Quantity at each Port.	Total.
Rajahmundry,.....	Coringa,.....	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Nellore, ... }	Eskapilly, .....	.....	6,00,000
	Gogoolapully, ...	.....	2,00,000
Madras, ... }	Kistnapatam,....	.....	2,00,000
	Ennore, .....	.....	2,00,000
Chingleput,.....	Coveloug, .....	.....	2,00,000
Total...			12,00,000

2. The Salt to be supplied for export to Calcutta is "White Salt," which will be delivered by weight, and for which the price payable by the Government in Bengal is 72 Sicca Rupees per 100 Bengal Maunds, equal to lbs. 8,416 $\frac{1}{2}$.

3. The price payable for the Salt in the Nellore and Chingleput Districts is 22 Rupees per 100 Bengal Maunds, and at Madras 25 Rupees per 100 Bengal Maunds, for which it will be shipped free of all charge.

4. The Salt in the Rajahmundry District will be disposed of by the Collector, as heretofore, by public auction, according to the instructions furnished to him by the Board of Revenue under date the 3d March 1830.

5. The Salt will be supplied under the orders of the Collectors of the abovementioned Districts; the quantity and quality of the Salt shipped on every Vessel will be certified by those Officers respectively, and a sealed munter of the Salt will be delivered to the Commander of the Vessel.

6. The Salt is to be delivered on shore at such Golahs or places on the banks of the River Hooghly as the Board of Customs, Salt and Opium, at Calcutta, may appoint.

7. The Officers of the Government in Bengal will con-

* Re-published in the Calcutta Gazette of the 17th August 1833, and on other dates.

tinue to take from the Importers of Salt the usual allowance of one and a half Seer per two Maunds to cover wastage.

8. Payment will be made for the quantity of Salt delivered, after the above deduction, at the price above mentioned, of 72 Sicca Rupees per 100 Bengal Maunds, to the persons mentioned as Consignees in the Permit accompanying the Salt.

9. Statements shewing the quantity of Salt actually ready for shipment at the several Ports will be published periodically for general information.

By Order of the Board of Revenue,
R. A. BANNERMAN,
Acting Secretary.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectories of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34	Quantity actually exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation
	Bl. Mds.	B. M.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Rajahmundry—Coringa	600000	213668	386332	386332
Nellore	200000	168733	31267	13602
Chingleput—Coveloug	200000	48826	151180	104917
Madras—Ennore	200000	102078	97922	97922

* Note.—Of this quantity, 100,000 Bl. Mds. have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

† The whole of this quantity has been applied for.

*Revenue Board Office, } R. A. BANNERMAN,
Fort St. George, 2d September, 1833. } Actg. Secretary.*

NOTIFICATION.

TERRITORIAL DEPARTMENT—REVENUE.

NOTICE is hereby given, that the free exportation of Salt to Calcutta, from any part of the Bombay Presidency, will be allowed until further notice is given, and that Salt exported to that place will be received at the Sulkea Golahs on the following terms; viz.

The whole of the Salt imported will be delivered to the Hon'ble Company, but previously to its being landed at the Sulkea Golahs, the Permit under which it was imported shall be surrendered at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

The Salt will be weighed and received at Sulkea by the Maund of Forty Seers and Eighty-two Sicca Weight to each Seer, with the usual allowance of one and a half Seer per Bag of two Maunds to cover wastage.

When the Salt shall have been delivered at Sulkea, the Superintendent of the Golahs will grant a receipt for the same; and within ten days after the date thereof, the Importers will, for such Salt as may be delivered prior to the 1st January 1834, be paid at the rate of One Sicca Rupee per Maund.

Such quantity of Salt as may be delivered at the Sulkea Golahs between the 1st January and 15th February 1834, (both inclusive) will be paid for at the rate of Sicca Rupees Eighty per 100 Maunds; and after the 15th February until further Notice, the usual price of Sicca Rupees 72 per 100 Maunds, will be paid for Salt delivered at the same place.

No Red or Black Salt will on any account whatever be received into the Golahs; and Importers are required to be careful to bring White Salt of the very best quality only.

It shall be competent to the Superintendent of the Golahs to reject any Salt, the quality of which he may deem objectionable, and the Salt so rejected will be destroyed, unless the Owner thereof shall prefer retaining it on his own account, and shall enter into an immediate engagement with sufficient security to pay to the Collector of Customs at Calcutta within three months of the date of Importation a duty of Sicca Rupees Three per Maund.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
(Signed) CHARLES NORRIS, *Chief Secy. to Govt.*

Bombay Castle, 26th June, 1833.

(True Copy.)
(Signed) G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*
Board of Customs, Salt and Opium, the 20th July, 1833,

(True Copy.)
H. M. PARKER, *Secretary.*



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 25, 1833.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 17TH SEPT. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for August last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Wednesday the 16th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 17TH SEPTEMBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for August last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Thursday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

WM. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Mil. Dept.*

POLITICAL DEPARTMENT,

FORT WILLIAM, 19TH SEPTEMBER, 1833.

His Highness Maharaja Runjeet Sing being about to send a Deputation to the Presidency, the Right Honorable the Governor General in Council is pleased to direct, that the Officers, Civil and Military, of the Districts and Stations visited by His Highness's Deputation, be careful to show them every proper mark of respect and attention.

The Officer Commanding the Sirhind Division of the Army, will depute a fit Officer to attend His Highness's Deputation, and it is requested that all Authorities will promptly comply with any requisition they may receive from such Officer, connected with the object of his appointment.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

W. H. MACNAGHTEN, *Secy. to the Govt.*

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 19th September, 1833.

No. 132 of 1833.—The undermentioned Gentlemen are admitted to the Service, as Cadets of Engineers, Artillery, and Infantry, on this Establishment, in conformity with their appointment by the Honorable the Court of Directors, and promoted to the rank of 2d-Lieutenant and Ensign:

Date of arrival at Fort William.

Engineers.

Mr. William Jones, ... 16th September, 1833.

Artillery.

Mr. John William Kaye, ... 16th September, 1833.

Infantry.

Mr. Thomas Tudor Tucker, ... 16th September, 1833.
„ Arbuthnot Dallas, ... 16th September, 1833.

WM. CASEMENT, *Col.**Secy. to Govt. Mil. Dept.*

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JOHN PETER MAILLARD, alias JOHN PETER MAILARD, formerly of Hazareebaug, a Lieutenant in the Local Service of the Honorable the East India Company, since of Tirhoot, Indigo Planter, an Insolvent Debtor, was adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Sixth day of July, One Thousand Eight Hundred and thirty-three, It was ORDERED that ELLIOT MACNAGHTEN, Esquire, be Special Assignee in this matter, and that PATRICK O'HANLON Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said ELLIOT MACNAGHTEN, and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

NOTICE is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said ELLIOT MACNAGHTEN, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদেরদিগের উপকারার্থে আদালত

নাতয়ান করজদার জা সন ১৮৩৩ সালের জু
ন পিটার মেলার্ড সাবেক লাই মাহার ৬ সনিবা
নিবাসি মোকাম হাজারি র তারিখের আদালতে
বাগ এক লেপটেন কো হুদম হইল জে এ বি
ম্যানি বাহাদুরের লোকে যয়ের নিষিদ্ধ মুক্তি
ল কয়েতে এবং পরে তি র জিহৎ ইলিয়াট মে
কটের নিলকারক প্রাপ্ত কনটিন সাহেব হইলে
হইয়া লভে কানুনে জাজ ন এবং উক্ত নাতয়ানে
কোথ বাহসাহের ১ বং র মাল ও জায়দাদের
সরের প্রকাশিত আইনে মোকাম নাম। উক্ত ই
র ৭৩ ধারায় নিয়াট মেকনটিন সা
হেবের নামে সাধারণ মোকামকার জিহৎ পেটরি
ক ওহালন সাহেব নিষিদ্ধাবিবেন এবং উক্ত সা
ধারণ মুক্তিয়ার কার এবং উক্ত নাতয়ান এ সকল
মাল ও জায়দাদ উক্ত মোকামকারের হস্তে অর্পন
করেন

এতদ্বারা ঋণের যেওয়া আইতেছে যে উক্ত
হুদমানসারে জায়দাদ বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা
এবং তাহার অধিকার উক্ত ইলিয়াট মেকনাটন
সাহেবের হস্তে অর্পিত হইল—

একজামিনর সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ সেপ্টেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of RAUKISSORE DUTT, late a Banian and Trader, residing at Coverdang, in Calcutta, but at present residing at Chundernagore, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on Saturday, the Third day of August, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, under the provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Twenty-fourth day of August, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was ORDERED that ELLIOT MACNAGHTEN, Esquire, be Special Assignee in this matter, and that PATRICK O'HANLON, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent vested in him by the said adjudication to the said ELLIOT MACNAGHTEN, and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

NOTICE is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said ELLIOT MACNAGHTEN, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

কলিকাতার জোবহিন করজদারানের পরি

আদালত—

বাজকিসোর দত্তের বিষয় সন ১৮৩৩ সালের
জিনি সাবেক মুজুদি এবং আগষ্ট মাহার ২৪
বেবসাই কলিকাতার মোঃ সনিবার তারিখের
কবরডাঙ্গা। কিন্তু এখানে আদালতে হুদম হ
মোঃ চন্দননগরের নিবাসি ইল জে এ বিষয়ের
জাহার এতি নর্তয়ানি মঞ্জুর ইলিয়াট মে
র হইয়াছে সন ১৮৩৩ সা কনাটন সাহেব হই
লের আগষ্ট মাহার ৩ সনি বেন এবং উক্ত না
সনিবার তারিখে মোঃ ভাবক নর্তয়ানের মাল ও
জার্জ ফোর্থ বাদসাহের রা জায়দাদের মোক্তর
আইনের ৭৩ ধারায় জাহা নামা উক্ত ইলিয়াট
বিদ্বি হইয়াছে উইলিয়াম মেকনাটন সাহেবের
কোর্থ বাদসাহের রাজত্ব নামে সাধারণ মো
র ২ হংসরের প্রকাশিত ক্রয় কার গ্রীং পে
আইনের ৪৩ ধারায় টিরিক ওহালম সা

হেব লিখিয়াছিলেন এবং উক্ত সাধারণ মুক্তিয়ার
নামা এবং উক্ত নর্তয়ান এ সকল মাল ও জায়
দাদ উক্ত মোক্তর কারের হস্তে অর্পণ করেন—

এতদ্বারা ঋণের যেওয়া আইতেছে যে উক্ত
হুদমানসারে জায়দাদ বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত ইলিয়াট মেকনাটন সাহে
বের হস্তে অর্পিত হইল—

একজামিনর সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ সেপ্টেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of BHUGWAN DOSS, late of Pachoo Dhooney's Lane, in Calcutta, who, from August One Thousand Eight Hundred and Twenty-eight to September One Thousand Eight Hundred and Thirty, carried on business in Co-partnership with one COSSINAUTH CHATTERJEE, as Merchants and Shroffs, in Burtollah Street, in Burra Bazar, in Calcutta aforesaid, and who, from October, One Thousand Eight Hundred and Thirty-one to November One Thousand Eight Hundred and Thirty-two, carried on business in Co-partnership with one KISSAPERSAUD, his brother, since deceased, as Shop-keeper at Russapaglah, in the Suburbs of Calcutta aforesaid, and who, together with the said COSSINAUTH CHATTERJEE, by an Order of this Court, bearing date the Ninth day of February, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, made on the Petition of the BANK OF BENGALE, was adjudged to have committed an Act of Insolvency; the said Bhugwan Doss was adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43.

At a Court holden on Saturday, the Sixth day of July, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was ORDERED that ELLIOT MACNAGHTEN Esquire, be Special Assignee in this matter, and that PATRICK O'HANLON, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent, vested in him by the said adjudication to the said ELLIOT MACNAGHTEN; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

NOTICE is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said ELLIOT MACNAGHTEN, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

কলিকাতার জোবহিন করজদারানের পরি

উপকারার্থে আদালত—

ভগবান দাসের বিষয় জিনি সন ১৮৩৩ সালের
সাবেক কলিকাতার পাঁচিধো জলাই মাহার ৬
বানির গলির বাসীদা এবং সনিবার তারিখে
কারবার করিতেন বধরায় ই র আদালতে হুদ
তক সন ১৮২৮ সালের আগষ্ট ম হইল যে এ বি
মাহা নাগাইদ সন ১৮৩০ সা যয়ের নিকিট মু
সের সেতর মাহা কাসিনাথ তিয়ার গ্রীং ই
চটোপাধ্যায়ের সহিত সওদা লিয়াট মেকনাট
গরি ও বেনেতি কলিকাতার ন সাহেব হইলে
মোঃ হুতবার গলিতে এবং ই ন এবং উক্ত না
তক সন ১৮৩১ সালের আক্টোব তয়ানের মাল ও
র মাহা নাগাইদ সন ১৮৩২ সা জায়দাদের মো
লের নবেধর মাহা কারবার করি তারনামা উক্ত
তেন বধরায় মোকাদ্দারি কলি ইলিয়াট মেকনা
কাতার সনির্ক মোঃ রসাপাগ টন সাহেবের না
লায় তাহার ভাই কিসেনপ্রসা মে সাধারণ মো
দের সহিত জিনি তাহারপর তারকার গ্রীং
মরিয়া গিয়াছেন এবং বানাল পেটরিক ওহা
বাফের এজাহারে জিনি এ লন সাহেব লি
কেজে কাসিনাথ চটোপা ধিয়ারিয়া দিবেন
ধ্যায়ের সহিত সন ১৮৩৩ সা এবং উক্ত গাফা
লের কিবরেন মাহার ১ তারি রন মুক্তিয়ারকার
খের হুদমানসারে নর্তয়ান এবং উক্ত না
মঞ্জুর হইয়াছেন এবং এ উক্ত যান এ সকল মাল
ভগবান দাস প্রাপ্ত হইয়াছেন ও জায়দাদ উক্ত
নবে ৪ জার্জ বাদসাহের রাজ তোক্তরকারের হ
য়ের ১ হংসরের আইনের ৭৩ তে অর্পণ করেন

ধারায় এবং জাহা বিধি হই

যাহে ৪ উইলিয়াম বাদসাহে এতদ্বারা ধর
র রাজত্বের ২ বৎসরের আই দেওয়া জাইতেছে
নের ৪৩ ধারায়—

জে উক্ত হুদনান
সারে জায়দান বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং তাহার
অধিকার উক্ত ইলিয়াট মেকনাটন সাহেবের হস্তে
অর্পিত হইল—

একজামিনর সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ সেপ্টেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of HULLODHUR DAY, late of Patceahghattain, in Calcutta, Banian, an Insolvent Debtor, was adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43.

At a Court holden on Saturday, the Sixth day of July, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was ORDERED, that ELLIOT MACNAGHTEN, Esq., be Special Assignee in this matter, and that PATRICK O'HANLON, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said ELLIOT MACNAGHTEN, and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

NOTICE is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said ELLIOT MACNAGHTEN, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি
তানার্থ আদালত—**

নাতয়ান করজদার হন সন ১৮৩৩ সালের
ধর দে সাবেক সহর কলি জুলাই মাহার ৬ শনি
কাতার মোকাম পাখুরি বার তারিখের আদাল
রাখাটার মুছদি প্রাপ্ত হ তে হুদম হইল জে এ
ইয়া লভে কাননে জর্জ বিষয়ের নিদিষ্ট মুক্তি
কোর্থে বাদসাহের ১ বৎসর রায় জিযুত ইলিয়াট
সরের প্রকাশিত আইনে মেকনাটন সাহেব হই
র ৭৩ ধারায় এবং জাহা লেন এবং উক্ত নাতয়।
বিধি হইল ৪ উইলিয়াম নের মাল ও জায়দা
বাদসাহে রাজত্বের ২ বৎসর দেব নোক্তারনামা উ
সরের আইনের ৪৩ ধারায় ত ইলিয়াট মেকনাট
ন সাহেবের নামে সাধারণ মোক্তারকার জিযুত
পেট্রিক ওহালন সাহেব লিখিত দাবেন এবং
উক্ত সাধারণ মুক্তিয়ারকার এবং উক্ত নাতয়ান এ
সকল মাল ও জায়দাদ উক্ত মোক্তারকারের হস্তে
অর্পন করেন—

এতদ্বারা ধর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত হুদ
নানসারে জায়দাদ বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত ইলিয়াট মেকনাটন সাহে
বের হস্তে অর্পিত হইল—

একজামিনর সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ সেপ্টেম্বর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the Matters of the Petitions and Schedules of the Insolvent Prisoners hereinafter named, (the same having been filed in the Court) are appointed to be heard,

On Saturday, the 26th of October, 1833,

At the hour of Noon,

THOMAS BOX, late of Dinapore, a Lieutenant in the East India Company's European Regiment, and the Bengal Establish-

GEORGE HACKING MANSER POOLE, late of Goraustan's Lane, in Calcutta, an Assistant in the Office of Sudder Board of Revenue.

JAMES JOSEPH FLEURY, late of Bow-Bazar, also of Cossitollah Street, in Calcutta, Bookseller,

ALFRED EDWIN GRANT MADGE, late of Madge Lane, in Calcutta, an Assistant in the Military Auditor General's Office,

THOMAS EDWARD MULLINS, late of Sukeas's Lane, Moorgy-huttah, in Calcutta, Writer,

And THOMAS PHILPOT, late of Sooterkin's Lane, in Calcutta, Examiner in the General Department.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders, No. XI.

Office of Examiner, 19th September, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের

উপকারার্থে আদালত—

সকলকে ধর দেওয়া জাইতেছে জে নিচের
নামিত নাতয়ান করজদারানের আদালতে দাখিল
করা আরজি সকল ও ফর্দ সকলের বিষয় আগত
দিনে শুনানি হইবেক—

সন ১৮৩৩ সালের আকটোবর মাহার ২৬ শনি
বার তারিখে বেলা দুই প্রহরের সময়—

তামস বাকস সাবেক মোকাম দিনাপুরে কো
জানির বিলাতি পলটনের লেপটেন—

জর্জ হেকিন মেনর পুল সাবেক সহর কলি
কাতার মোকাম গোরতানের গলির এক নাএব
সদর রেবিনিউ বোর্ড আফিসে—

জেমস জোজেক ফুলুরি সাবেক সহর কলিক
তার মোকাম বৌবাজার নিবাসি এরআর কসাই
টোলার পুস্তক বিক্রয়ক—

এলফ্রেড এডউইন গেরাও মেজ সাবেক সহর
কলিকাতার মোকাম মেজস গলির এক নাএব
মিটিরি আডিটর জেনারেল আফিসে—

তামস ইউওয়ার্ড মলিস সাবেক সহর কলিকা
তার মোকাম সুকিয়াস গলির মুরগী হাট। কেরানি
এবং তামস লিপপাট সাবেক সহর কলিকাতা
র মোকাম সুটরকিন গলির এক পরিষ্ক জেনারে
ল ডিপাটি মেটের—

কোন মহাজন আপত্তা করিতে পারিবেন
“নাই খালাসিতে কোন করজদারি নটীষ না
“দেন এই আদালতের চিপ কেলার্ক সাহেবের
“আফিসে তিন দিবস পূর্বে শুনানির এবং জ
“যদি তৎকালিন না দাখিল করেন এই আদাল
“তের একজামিনর সাহেবের আফিসে এক সপ্ত
“নামা তাহার আপনার পাণ্ডার এবং জদাপি
“না চিপকেলার্ক সাহেব এই নটীষের নকল সেই
“রহিতে রাখেন ক্ষেদহি তর্নিমিত্তে তিনি রাখি
“রাছেন এবং জদাপি না একজামিনার সাহেব
“পুছানো সেই সপ্তননামা তহকিক করেন জে
“সপ্তননামা তাহার নিকটে দাখিল করিবেক—

নং ১১ নিওন এবং দাঁড়া সকল—

একজামিনর সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৩ সাল ১১ সেপ্টেম্বর—

**SCHEME of the 1st CALCUTTA LOTTERY of 1834,
FOR THE IMPROVEMENT OF THE CITY OF CALCUTTA.**

2 Prizes of 1,00,000 Sa. Rs. each,	2,00,000
1 Ditto of 50,000 ditto,	50,000
2 Ditto of 25,000 ditto ditto,	50,000
2 Ditto of 10,000 ditto ditto,	20,000
4 Ditto of 5,000 ditto ditto,	20,000
50 Ditto of 1,000 ditto ditto,	50,000
400 Ditto of 125 ditto ditto,	50,000

461 Prizes, ... 4,40,000
4539 Blanks.

Applicable for the purposes }
of the Lottery, ... } 60,000

5000 Tickets, at Sa. Rs. 100 each, is Sa. Rs. 5,00,000
CONDITIONS.

1st.—Five Thousand Tickets will be sent to the Bank of Bengal for Sale at Rs. 100 each, on the 1st of October next, and no Tickets will be delivered till paid for.

2d.—Should any Tickets remain unsold on the 1st January, 1834, their price will be raised to Rs. 110 each.

3d.—Five Hundred Tickets will be drawn on the 2d day of January next—and the same number each day till the whole shall be drawn, which will be on or before the 28th February next.

4th.—One Capital Prize of 1,00,000 Rs. will be put into the Wheel on the 1st day of the Drawing; the Prize of 50,000 Rs. will be put into the Wheel on the 6th day of the Drawing, and the other Capital Prize of 1,00,000 Rs. will be put into the Wheel on the last day.

5th.—The other Prizes will be put into the Wheel on the 1st day of the Drawing.

6th.—The Prizes in this Lottery will be paid at the Bank of Bengal 30 days after the conclusion of the Drawing, without any deduction, but after being examined and certified at the Lottery Office.

7th.—All claim to the value of Prizes in this Lottery shall lapse on the expiration of three years from the date on which Payment may become due, and the Amount of such unclaimed Prizes shall be carried to the credit of the Lottery Funds, and appropriated to the purposes for which the Lotteries have been established.

By Order of the Lottery Committee,
A. TROYER, Assistant Secretary.
Calcutta, Lottery Office, the 30th August, 1833.

NOTICE is hereby given, that a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund, will take place at the Town Hall, on Wednesday, the 30th October, to take into consideration the following propositions:

1st. That the Court of Directors be petitioned to allow the Service to appropriate the sum of Two Lacs of Rupees (2,00,000) of the accumulated surplus balance in the hands of the Treasurer, to be given as a bonus to any Joint Stock Company, or Mercantile Contractor, who will engage to make (4) four voyages with 2 Steamers annually to Cosseir or Suez for (5) five years.

2d. That the Court be further petitioned to allow the Service to advance, as loan, the further sum of Four Lacs of Rupees (4,00,000) of the above mentioned surplus to such Joint Stock Company or Mercantile Contractor, for 5 years without interest; the re-payment of such sum at the end of the 5 years, being secured on Mortgage of the Steamers.

3d. That a Committee be appointed forthwith to draw up a petition, embodying these two requests to the Court, and to complete the arrangement of Mortgage, &c. in the event of its sanction.

(Signed) F. CURRIE,
" JAMES ARMSTRONG,
" T. B. BEALE,
" ALEX. SHANK,
" W. T. TROTTER,
" ALFRED P. CURRIE,
" EDWD. THORNTON,
" JOHN THORNTON,
" F. STAINFORTH.

Nine Subscribers to
the Civil Service An-
nuity Fund.

J. W. ALEXANDER,
Civil Service,
Annuity Fund Office,
17th September, 1833. } Secretary.

NOTICE is hereby given, that in compliance with the following Requisition, a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will take place at the Town-Hall, on Monday, the 28th October, at 10 o'clock, to take into consideration the expediency of soliciting from the Hon'ble the Court of Directors some modification of the 5th Rule of the Fund:—

Extract from Letter to Managers.

We propose therefore to request, First, that you will move the Hon'ble Court, through the Local Government, to re-consider the alteration deemed necessary at the time, upon Rule 1, proposed by the Committee of the Bengal Civil Servants, (substituting the 1st May, 1825 for the 1st January, 1824,) and that Subscribers be permitted to accept the Annuity at any period of the year which may be convenient to them, they being of course duly qualified—

Secondly, That the Hon'ble Court be requested to sanction the payment of the Annuity quarterly; the first payment to be considered due three months after the acceptance of the Annuity—

Thirdly, That the Hon'ble Court be solicited to allow the amount of Annuity due to any Annuitant to be paid, in the event of his death, to his Heirs or Executors, up to the period of his demise.

(Signed) J. C. MIDDLETON,
R. D. MANGLES,
H. M. PARKER,
T. PLOWDEN,
G. M. BATTEN,
W. F. DICK,
ABER. DICK,
J. H. CRAWFORD,
J. F. M. REID,
C. G. UDNY,
G. J. SIDMONS,

Eleven Subscribers to the
Annuity Fund.

J. W. ALEXANDER, Secretary.

Civil Service Anny. Fund Office,
13th September, 1833.

N. B.—Under Rule 26, all votes by written communication must be addressed "To the Chairman of the Meeting."

NOTICE is hereby given, that the Property of the late EDWARD SMYTH, Esquire, late Head Assistant to the Collector and Magistrate of Futteh-pore, are now under the Seal of this Court, and will be delivered to any person entitled to receive the same on payment of expenses incurred.

J. T. RIVAZ, Judge.

Dewanny Adawlut, Zillah
Futteh-pore, the 16th Sept. 1833.

ORPHAN GUNGE.

TENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN McQUEEN, Secy. M. O. S.

Orphan Society's Office.
Kidderpore, 26th April, 1833.

এবং দেওয়া আইতেছে যে টালির এদের
দক্ষীণ পাড়ের আরকেন গঞ্জের সমস্ত এয়ারত ও
এদুয়া ঘর ও জায়গা ইজারা অথবা বিক্রয় হই
বেক অতএব যে ব্যক্তির ইজারা নাইতে কিবা
করিব করিতে বাসনা থাকে মোং ষিদিরপুরে নেকে
টালির আপীয়ে দরখাস্ত করিবেন তথায় সকল
বেওয়া জানিতে পারিবেন ইতি সন ১১৩৩ বাঙ্গ
তারিখ ২৬ এপ্রেল



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, SEPTEMBER 28, 1833.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the Calcutta Gazette for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

No. 1352.

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,
THE 17TH SEPTEMBER, 1833.

Moulavee Rukn-oo-deen is appointed to Officiate as Principal Sudder Ameen at Purneah, in the room of Mr. C. Glass, absent on leave.

THE 24TH SEPTEMBER, 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. R. Williams, Magistrate and Collector of Backergunge.

Mr. G. U. Yule, Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 13th or Bauleah Division.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. M. Ainslie, Officiating Civil and Session Judge of Bundelcund, for twelve months, on Medical Certificate, to proceed on the River, and eventually to the Hills. The Officiating Commissioner of the 7th or Humeerpore Division has been authorized to direct one of the Assistants under him to assume charge of the current duties of the Office of Civil Judge until further Orders.

Mr. G. M. Bird, Officiating Head Assistant to the Magistrate and Collector of Jounpore, to the end of January next, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 22d February last.

Mr. G. Mayor, Principal Sudder Ameen at Moorshedabad, during the approaching Dusserah vacation.

Mohummud Khoorsheid, 1st Sudder Ameen at Ditto during ditto.

Mr. D. Herklots, 2d Sudder Ameen at Ditto during ditto.

Mohummud Faiq, Principal Sudder Ameen at Beerbhoom, for fifteen days, in addition to the period of the Dusserah vacation.

Mirza Abdoolah Beg, Officiating Principal Sudder Ameen at Tithoot, for twenty days, in addition to ditto.

Moulavee Tumeesooddeen, Sudder Ameen at Ruugpore, for one month, in addition to ditto.

Ghoolam Mohes Uddeen, Principal Sudder Ameen at Backergunge, for twenty-five days, from the 15th November next.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 24TH SEPT. 1833.

Mr. G. J. Siddons, the Collector of Government Customs at Calcutta, is permitted to be absent from his Office for a period of one month, from the 7th Proximo; the business of the Custom House will be conducted during the absence of Mr. Siddons by Mr. Hunter and Mr. Unwin in the Sea Department, and by Mr. Walker and Mr. Bracken in the Inland Department.

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE
GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 27th September, 1833.

No. 133 of 1833.—Assistant Surgeon John Colvin, M. D., attached to the Civil Station of Goruckpore, was permitted, in the Judicial and Revenue Department, under date the 17th instant, to remain at the Presidency till the 28th November next, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 26th April last.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Milv. Dept.

FORT WILLIAM; 27th September, 1833.

No. 134 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions:

Infantry.

Major Thomas John Anquetil to be Lieutenant Colonel, from the 15th September 1833, vice W. W. Davis deceased.

18th Regiment Native Infantry.

Lieutenant Frederick Walpole } From the 19th Sep-
Anson to be Captain of a Com- } tember 1833, in
pany, } succession to J.
Ensign William Walter David- } Holyoake decess-
son to be Lieutenant, } ed.

37th Regiment Native Infantry.

Lieutenant Henry Bowden Smith } From the 18th Sep-
to be Captain of a Company, } tember 1833, in
Ensign William Loveday to be } succession to J.W.
Lieutenant, } Patton deceased.

44th Regiment Native Infantry.

Captain Orlando Stubbs to be }
Major, }
Lieutenant and Brevet Captain } From the 15th Sep-
Thomas Des Voeux to be Captain } tember 1833, in
of a Company, } succession to T.J.
Ensign Henry Abbott to be } Anquetil promot-
Lieutenant, } ed.

Medical Department.

Assistant Surgeon Charles Mackinnon to be Surgeon, from the 20th September 1833, vice G. Waddell, M. D., deceased.

Assistant Surgeon J. Colvin, M. D., is directed to assume the Medical duties of the Civil Station of Burdwan, during the indisposition of Assistant Surgeon Donaldson, or until further Orders.

His Lordship in Council is pleased to assign Regimental Rank to the undermentioned Officers brought on the effective strength of the Infantry, on this Establishment, from the dates expressed opposite to their names:

Infantry.

Ensign Francis Shirreff, 21st August 1833, vice Ensign J. Gibb deceased.

Ensign Francis Elliot Voyle, 22d August 1833, in succession to Lieutenant M. T. White transferred to the Invalid Establishment.

Ensign Samuel Arden, 22d August 1833, in succession to Ensign W. H. Massie resigned.

Ensign Geffery Elliot, 22d August 1833, in succession to Lieutenant Colonel R. L. Dickson retired.

Ensign Thomas James Gardiner, 24th August 1833, in succession to Lieutenant A. M. Mothven deceased.

Lieutenant Samuel Mallock, of the Corps of Engineers, is permitted to proceed to Europe, on Furlough, on Medical Certificate.

Assistant Surgeon Alexander McKenzie Clark, of the Medical Department, and attached to the Civil Station of Moradabad, is permitted to proceed to Europe, on Furlough, on account of his private affairs.

Subadar Dowlutt Sing, of the 58th Regiment Native Infantry, is promoted to the rank of Subadar Major in that Corps, from the 23d ultimo, vice Madar Bux deceased.

In consideration of the long and faithful services of the undermentioned Subadar Majors, His Lordship in Council is pleased to sanction the Brevet Pay of their Rank to be continued to them, from the date of their transfer to the Invalid Establishment:

Subadar Major Kullunder Sing, 12th Regiment N. I.
" Buldee Ram Misser, 57th Regiment N. I.
" Coscenauth, 71st Regiment N. I.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of RAUJRISSOR } At a Court holden on
DUTT, an Insolvent. } Saturday, the Fourteenth
day of September, instant, It was Ordered, that the further
Hearing in this matter be further adjourned until Saturday,
the Seventh day of December next.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 26th September, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি
ত্রানার্থে আদালত

নাতয়ান রাজকিসো বর্তমান সেপটেম্বর মা
রমতের বিসয় হার ১৪ সনিবার তারিখে
রআদালতে হজম হইল যে এই বিবয় পুনরায় শু
নানির নিমিত্তে মহজপ রহিল আগতে ডিজেশ্বর
মাহার ৭ সনিবার তারিখে অবধি

উহার ধবর এতদ্বার দেওয়া জাইতেছে

একজামিনর সাহেবের আফিয়

সন ১৮৩৩ সাল ২৬ সেপটেম্বর

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 14th day of October next, and the following day, the undermentioned quantities of Salt, will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say,

	Maunds.
HIDGELLER SALT, ...	57,000
24-PERGUNNAHS Ditto, ...	18,000
JESSORE Ditto, ...	30,000
BULLOAH Ditto, ...	50,000
CHITTAGONG Ditto, ...	35,000
SULKEA.	
MADRAS PERMIT Ditto, ...	300,000
BOMBAY Ditto, ...	5,000
CEYLON Ditto, ...	5,000

Total Maunds, ... 5,00,000

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of Sale, notified in the *Calcutta Gazette* of the 23d February, and 2d and 9th March, 1833. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golahs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 24th September, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

এতদ্বার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৪ মাহ
আক্টোবর মোতাবেক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ
২৯ মাহ আধিন রোজ সোমবার এবং তৎপর দিবস
কলিকাতায় একসচেঞ্জ নিচের লিখিত তকসীল
মোতাবেক নমক বাবতে সরকার জীযুত ইংরেজ
কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক

জেলা হিজলির নমক ৫৭০০০

জেলা ২৪ পরগনার নমক ১৮০০০

জেলা জসহরের নমক ৩০০০০

জেলা ভুলুয়ার নমক ৫০০০০

জেলা চট্টগ্রামের নমক ৩৫০০০

সালিখা

মান্দরাজ পরমিট নমক ৩০০০০

বোয়াই নমক ৫০০০

সিলন নমক ৫০০০

জমলা নমক ৫০০০০

নমক মজদুর সন হালের ২৭ ফিবরোরি তা
রিখের ও মাচর্চ মাহার ২৩১ তারিখের কলি
কাতা গেজেট আখবারের এতদ্বার দেওয়া কর্ত
মোতাবেক বিক্রয় হইবেক। এই সকল কর্ত বোর্ড
পরমিট ও নমক ও আফিমের সরকারি সাহেবের
দফতরখানাতেও জানা যাইবেক এবং নিলাম আ
রম্ভ হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষাতে
পড়া জাইবেক।

যে সকল ঘাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক
তাহার নাম এবং প্রত্যেক ঘাট ও মোকাম সালি
খার গোলা হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হই
বেক তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আ
ফিমের সরকারি সাহেবের দফতর খানায় জানা
যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গ
লা ভাষাতে পড়া যাইবেক

বিমোজিব হজম সাহেবান আলিসান বোর্ড
পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল
ইংরাজি তারিখ ২৪ সেপটেম্বর মোতাবেক সন
১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১ আধিন

H. M. PARKER, Secretary.

RE-SALE OF SALT.

Board of Customs, Salt and Opium, the 20th Sept. 1833.

NOTICE is hereby given, that a Re-sale of certain Salt, purchased at the Public Sales of the 13th and 14th Instant, but for which the Purchasers have failed to pay their Deposits agreeably to the Conditions of Sale, will be held in this Office, on Friday, the 4th Proximo. The Sale will commence after 12 o'Clock.

CONDITIONS.

A Deposit at the rate of 15 per Cent. on the price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the United East India Company, shall be made by the Purchaser or Purchasers at the time of Sale, in failure of which the Lot or Lots shall be put up again, and the first bid be considered as null and void. The whole of the Purchase Money shall be paid within Ten days of the day of Sale, in failure of which the Deposit of 15 per Cent. shall be forfeited to the said United East India Company, and the Salt, for which such Deposit of 15 per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium, for and on behalf of the said United East India Company.

Any portion of the Salt now advertised for Re-sale, but which may not be sold on the day appointed, will be put up for Sale on such subsequent day as the Board shall determine and notify by an Ishtahar or Notification appended in this Office.

H. M. PARKER, Secretary.

নমকের রিসেল

বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম

সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ২৬ সেপ্টেম্বর

এন্তহার দেওয়া যাইতেছে যে ক্রিয় পরমাণ নমক যাহা বর্তমান মাহার ১৩১৪ তারিখে জুয়ুত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিলামে ধরিত করিয়া ধরিতারাণ মোতাবক সক্রুত নিলাম আমানত পেসগী দাখিল করিতে ত্রুটী করিয়াছে এমতে সেই নমক এই দফুরখানায় ইংরেজী সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ৪ আক্টোবর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১৯ আধিন রোজ শুক্রবার রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক। নিলাম দিবা দুই প্রহরের পর আরম্ভ হইবেক

সক্রুত নিলাম

প্রতিলাটের ক্রিয়তের উপর ফিশত ১৫ পোনার টাকার হিসাবে হয় নগদ তাকা অথবা ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর মোসুকের কাগজ নিলামের সময় ধরিতার অথবা ধরিতারাণ আমানত দাখিল করিবক তাহাতে ত্রুটী হইলে এ প্রথম ডাক বাতিল ও নামাঙ্ক হইয়া ধরিতা লাট অথবা লাটহা পুনরায় বিক্রয় হইবেক নমকের ক্রিয়তের বেবাক টাকা নিলামের তারিখ ইস্তক দশ দিবসের মধ্যে দাখিল করিবক যদ্যপি মেয়াদ মজদুর মধ্যে দাখিল না করিবক তবে ফিশত পোনার টাকার হিসাবে আমানত মজদুর কোম্পানি মোসুকের সরকারে বেবাক জন্ম হইবেক এবং যে নমকের এ আমানত দাখিল হইয়া থাকে সেই নমক বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের হুজুম মোতাবক কোম্পানি মোসুকের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক

যে নমক এইকনে রিসেল কারণ এন্তহার হইল তাহার যে মেকদার এ মকদুরি তারিখে বিক্রয় না হইবেক তাহা বোর্ড কর্তৃক নিরূপিত পশ্চাৎ কোন তারিখে নিলামে দরপেশ হইবেক তদাধে এক এন্তহার এই দফুর খানায় লটকাইয়া নিলাম হইবেক

H. M. PARKER, Secretary.

NOTICE is hereby given, that agreeably to the Conditions of Sale, the Deposits on the Salt, sold at the Sales of the 14th and 15th June last, will be forfeited if the amount due be not paid, and the Sub-Treasurer's Receipt for the same produced in this Office by Two o'Clock on Monday, the 7th October, and the said Salt will be Re-

sold, to the highest bidder, on account of the Honorable Company, according to the Conditions of Sale, at such time or times as the Board of Customs, Salt and Opium may determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 17th September, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

এন্তহার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সালের হুজুম মাহার বিক্রীত নমকের ক্রিয়তের বেবাক টাকা আদায় হইয়া এ টাকার সবটেকের সাহেবের রসীদ যদ্যপি আগত ৭ আক্টোবর রোজ সোমবার দিবা দুই প্রহর দুই ঘণ্টা পর্যন্ত এই দফুরে দাখিল না হয় তবে মোতাবক সক্রুত নিলাম এ নমকের আমানত পেসগী জন্ম হইবেক এবং নমক মজদুর সরকার জুয়ুত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিজ হিসাবে বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম কর্তৃক যেসময় অর্থবা সময় সকল নিলাম হইবেক সেই সময় উচ্চতম মূল্য প্রদায়ক প্রতি রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক ইতি

বিমোজিব হুজুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৭ সেপ্টেম্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ২ আধিন

H. M. PARKER, Secretary.

CEYLON SALT.

NOTICE.—Tenders will be received at this Office for the Importation from Ceylon to the Sulkea Golahs, between the present date and the 1st January 1834, of a quantity of Salt in Store at Point Pedro, on the terms (with exception of price,) notified by His Majesty's Government at Ceylon on the 23d October 1832, copy of which may be seen at this Office.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds each of 40 Seers and 82 Sicca Weight to the Seer, at which the Tendering Party will undertake to deliver the Salt at Sulkea Golahs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Government at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the prescribed period, viz. the 1st January 1834, a payment of 72 Rupees the 100 Maunds, under the terms of the Notification of the 23d October 1832, will only be allowed.

5. The Board reserve to themselves the power of rejecting any Tender without assigning cause of rejection.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833,
H. M. PARKER, Secretary.

FORT WILLIAM, THE 9TH SEPTEMBER, 1833.

THE Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Copy of Advertisement be published for general information:

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

FORT ST. GEORGE, 20TH AUGUST, 1833.

Notice is hereby given, with reference to the Advertisement published in the Fort St. George Gazette, dated the 28th June last and 19th Ultimo, that until the 31st January 1834 next, Grain imported by Land or Sea, to any place under this Presidency, from any quarter, will be exempt from Import Duty, and that until the same period no duty will be levied on Grain exported from one port under this Presidency to another.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

(Signed) D. ELIOTT, Offg. Secy. to Govt.
(A True Copy.)

(Signed) D. ELIOTT, Offg. Secy. to Govt.
(A True Copy.)
G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

FORT WILLIAM, THE 2D SEPTEMBER, 1833.

THE Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Copy of Advertisement be published for general information :

ADVERTISEMENT.

With reference to Para. 3 of the Advertisement dated the 25th April 1833, published by Order of the Board of Revenue, in the *Fort St. George Gazette* of the 27th April 1833, No. 141, Notice is hereby given, that from this date until the 1st January next, the Salt in Store at Ennore, Covelong and other Ports, as notified periodically in the *Fort St. George Gazette*, will be supplied for Export to Calcutta, on permit, to Vessels which shall have imported to Madras or any place subject to this Presidency, on the Coromandel Coast, Rice or other Grain as the principal part of their Cargo, the same being duly Certified, at 15 Rupees per 100 B. M., for which it will be shipped free of all charge.

Fort St. George, 23d August, 1833.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

(Signed) D. ELIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*

(A True Copy)

(Signed) D. ELIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*

(A True Copy)

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

THE Public are hereby informed, that Letters and Packets may be sent to England, via the Red Sea, provided they reach Bombay on or before the 5th day of November next, on which date it is intended to despatch one of the Honourable Company's Cruizers from that Port.

W. F. DICK,
Offg. Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, the 27th Sept. 1833.

CALCUTTA CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Box, Lieut. Philip Harris, per *Thalia*.
- 1 Parcel, John Winstanly, per *Herculean*.
- 2 Ditto, India Gazette, per *Patriot King*.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, per *Ditto*.
- 1 Box, Lieut. R. McDonald, per *Castle Huntly*.
- 1 Ditto, P. G. E. Taylor, per *Ditto*.
- 1 Ditto, Thomas Ramsay, per *Bahamian*.
- 1 Ditto, W. L. Cleland, per *Prince George*.
- 1 Ditto, R. Torrens, per *Ditto*.
- 1 Ditto, Lieut. Newton per *Lady Kennaway*.
- 1 Gun Case, R. A. J. Roe, per *Orontes*.

G. J. SIDDON, Collector.

26th September, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

CALCUTTA CUSTOMS.

THE following Unclaimed GOODS will be Sold by Public Auction, at the Custom House, on Thursday, the 3d October, 1833, at 12 o'clock in the forenoon, if not previously claimed and cleared; viz.

Per "*Margaret*."

- | | | |
|-------|---|----------------------------|
| GCG | } | 35 Cases Cheese. |
| WE | | |
| Ditto | } | 4 Ditto Ditto. |
| Ditto | | 1 Ditto Ditto. |
| M & F | } | 3 Ditto, contents unknown. |
| G | | 4 Ditto ditto. |
| S | } | 1 Ditto ditto. |
| MS | | 1 Ditto ditto. |
| LH | } | 1 Ditto ditto. |
| O | | |
| BD | } | 2 Ditto ditto. |
| J | | |

Per "*Fama*."

- | | | |
|-------------|---|----------------|
| HM | } | 7 Ditto Ditto. |
| Nos. 1 to 7 | | |

G. J. SIDDON, Collector.

Calcutta Custom House, the 19th Sept. 1833.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectories of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the *Fort St. George Gazette* of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34	Quantity actually exported.	Quantity remaining to be exported.	Quantity actually in store and ready for exportation.
	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Rajahmundry—Coringa	600000	213668	386332	386332
Nellore	200000	173539	26461	8796
Chingleput—Covelong	200000	48820	151180	104947
Madras—Ennore	200000	107358	92642	92642

* Note.—Of this quantity, 100,300 Bl. Mds. have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

† The whole of this quantity has been applied for.

Revenue Board Office, } R. A. BANNERMAN,
Fort St. George, 5th September, 1833. } *Actg. Secretary.*

N O T I C E.—Sundry Effects of the late Mr. BAILEY, formerly a Serjeant in His Majesty's 13th Regiment, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any person duly authorised to receive the same.

H. ARMSTRONG,
In Charge of Judge's Office.

Zillah Cawnpore, Dewanny }
Adalat, 18th Sept. 1833. }

Administrations.

ALL Persons Indebted to the Estate of ALEXANDER MACKENZIE, Esquire, late a Senior Merchant, in the Civil Service of the Honourable East India Company, and one of the Judges of the Barielly Provincial Court of Appeal, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

THE like Advertisement to the Estate of EDWARD OLIVER, formerly an Assistant Surgeon in the Service of the Honourable East India Company, deceased.

Registrar's Office, Supreme Court, 10th September, 1833. (2)

ALL Persons Indebted to the Estate of THOMAS COMPTON, late an Assistant Surgeon on the Pension Establishment, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

THE like Advertisement to the Estate of GEORGE HENRY PEARSON, late a Master in the Honourable Company's Marine Service, deceased.

Registrar's Office, Supreme Court, }
17th September, 1833. } (2)

ALL Persons Indebted to the Estate of JAMES STRWART, late of Banda, a Civil Assistant Surgeon in the Service of the Honourable East India Company, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator (with a Copy of the Will annexed), to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

Registrar's Office, Supreme Court, 24th Sept., 1833. (1)

ALL Persons Indebted to the Estate of WILLIAM DOYLE, late a Barrack Serjeant in the Military Service of the Honourable East India Company, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

THE like Advertisement as to the Estate of J. CHACK, late an Assistant Overseer in the Military Service of the Honourable East India Company, deceased.

Registrar's Office, Supreme Court, 24th Sept. 1833 (1)



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, OCTOBER 2, 1833.

POLITICAL DEPARTMENT,

FORT WILLIAM, 27th SEPTEMBER, 1833.

Mr. W. Gorton to be Agent to the Governor General at Benares, with a salary of 500 Rupees per mensem, in addition to his present allowances, chargeable to the Political Department.

Mr. R. J. Loughnan, Principal Assistant at Rehley, to relieve Major Wardlaw from the charge of the Scone District.

Captain Crawford, Principal Assistant at Huttah, having received leave of absence for four months, Mr. A. Scone to officiate for that Officer during his absence.

W. H. MACNAGHTEN, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM;

GENERAL DEPARTMENT,

THE 30th SEPTEMBER, 1833.

Mr. R. Williams is appointed Superintendent of Salt Chokeys at Backergunge, in the room of Mr. J. French. This appointment is to take effect from the 24th instant.

Mr. P. M. Wynch has been permitted to proceed to Europe on Furlough.

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

FORT WILLIAM;

ECCLESIASTICAL DEPARTMENT,

THE 30th SEPTEMBER, 1833.

The Reverend Arthur Hamilton has this day reported his arrival as a Chaplain on this Establishment.

The Reverend Anthony Hammond, District Chaplain at Benares, has obtained leave of absence, on Sick Certificate, from the 1st of November next, for the purpose of visiting the Presidency, preparatory to making application for permission to return to England for the recovery of his health.

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 27th September, 1833.

No. 135 of 1833.—Surgeon John Turner will resume the duties of the General Hospital on the 1st proximo.

WM. CASEMENT, Col.

Secy to Govt. Mil. Dept.

NOTICE is hereby given, that Saturday the 12th Instant being a Hindoo Holiday, (*Mohaloyah*), no business will be transacted at the General Treasury on that day; and that the General Treasury will be shut from Friday the 18th to Friday the 25th Instant, inclusive, on account of the Doorga Poojah Holidays.

Accepted Bills of Exchange, Interest Drafts, and other demands which may become payable during the Holidays, will be discharged on application at the Treasury on or after Tuesday the 15th Instant.

W. H. OAKES, Sub-Treasurer.

General Treasury, the 2d October, 1833.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of ROBERT } At a Court holden on Satur-
PRITH, an Insolvent. } day, the Fourteenth day of Sep-
tember, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was ORDERED, that ELLIOT MACNAGHTEN, ESQUIRE, be Assignee in this matter, and that PATRICK O'HANLON, ESQUIRE, the Common Assignee, do Assign the Estate and Effects of the said Insolvent, vested in him, to the said ELLIOT MACNAGHTEN; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said ELLIOT MACNAGHTEN, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 27th September, 1833.

কলিকাতার যোত্রহীন করজমদারদেরদিগের

উপকারার্থে আদালত

নাতয়ান রবিট কিরিত সন ১৮৩৩ সালের সেপ
সাহেবের বিষয় টের নাহার ১৪ তারি
খের আদালতে হুজুম জে এই বিসয়ের মোক্তার
কার জিহু ইলিয়াট মেকনাটন সাহেব হইলেন
এবং উক্ত নাতয়ানের মান ও জায়দাদের মতি
য়ানোমা উক্ত ইলিয়াট মেকনাটন সাহেবের নামে
সম্মারন মতিয়ারকার জিহু পটরিক ওঃ হনলান
সাহেব লিখিয়া দিবেন জাহা তাহা অর্পিত হই
য়াছিল এবং উক্ত সম্মারন মোক্তারকার এবং
উক্ত নাতয়ান এই সকল মান ও জায়দাদ উক্ত মো
ক্তারকারের হস্তে অর্পন করেন

এতদ্বারা ঋবর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত হুজ
মানসারে জায়দাদ বিষয় মোক্তারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত ইলিয়াট মেকনাটন সাহে
বের হস্তে অর্পিত হইল

একজামিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৩ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JOHN } At a Court holden on Saturday,
GORDON, an Insolvent. } the Fourteenth day of September,
One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was
ORDERED, that ELLIOT MACNAGHTEN, ESQUIRE, be Assignee
in this matter, and that PATRICK O'HANLON, ESQUIRE, the
Common Assignee, do Assign the Estate and Effects of the
said Insolvent, vested in him, to the said ELLIOT MACNAGHTEN;
and that the said Common Assignee and the said Insolvent
do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said ELLIOT MACNAGHTEN, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 27th September, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের
উপকারার্থে আদালত**

নাতয়ান জান গারডন সন ১৮৩৩ সালের সেপ
সাহেবের বিষয় টেম্বর মাহার ১৪ শনি
বার তারিখের আদালতে হুজুম হইল যে এই বিব
য়ের মুক্তিয়ারকার গ্রিহ্ম ইলিয়াট মেকনাটন সা
হেব হইলেন এবং উক্ত নাতয়ানের মাল ও জায়
দাদের মুক্তিয়ারনামা উক্ত ইলিয়াট মেকনাটন সা
হেবের নামে সাধারণ মুক্তিয়ারকার গ্রিহ্ম পেট
রিক ওঃ হেনসন সাহেব লিখিয়া দিবেন জাহ।
তাহাকে অর্পিত হইয়াছিল এবং উক্ত সাধারণ
মুক্তিয়ারকার এবং উক্ত নাতয়ান ঐ সকল মাল
ও জায়দাদ উক্ত মুক্তিয়ারকারের হস্তে অর্পন করেন
এতদ্বারা ঋণের মেওয়া আইতেছে যে উক্ত হুজ
মানসারে জায়দাদ বিষয়ক মোক্তারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত ইলিয়াট মেকনাটন সাহে
বের হস্তে অর্পিত হইল

একজামিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৩ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JAMES YOUNG } NOTICE is hereby given
and others, hitherto trading in } that a Cash Account of
Co-partnership as Merchants, } WILLIAM CORN HURRY
Bankers and Agents, under the } and FREDERICK HANDELL
style and firm of ALEXANDER } BURKINYOUNG, the Assign-
AND COMPANY, Insolvents. } nees of the Estate and
Effects of the said Insolvents, with the said Estate, from the
Eleventh day of August until the Tenth day of September,
One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, has been
filed, and may be inspected by the Creditors of the said
Insolvents and all persons interested therein, at the Office
of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 1st October, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি
ত্রানার্থে আদালত**

নাতয়ান জেমস ইয়ং সাহেব সকলকে ঋণের মে
বান ওগসরহর বিষয় জাহারা ওয়া আইতেছে
কারবার করিতে একত্রে কলি জে উক্ত নাতয়া
কাতায় সওদাগরি বেনেতি ও নের মাস ও জা
গমস্তাগিরি আলিকজপু ও লল জায়দাদের
কোম্পানির মায়ে মুক্তিয়ারকার গ্রি
হ্ম উইলিয়াম করবহরি ও ফিরিডিরিক হেনডেন
বরকিং ইয়ং সাহেবানের তহকিলের হিসাব উক্ত
নাতয়ানের সাল ও জায়দাদের ইয়ুদ সন ১৮৩৩ সা
লের আগষ্ট মাহর ১১ তারিখ নাগাইদ ১০ সেপ
টেম্বর তারিখপর্যন্ত দাখিল হইয়াছে এবং তাহা
হইবেক দিক্তী করা উক্ত নাতয়ানের মহাজনগন
এবং তদ্বিনয়ে সার্থাধিকারি ব্যক্তির দ্বারা চিপ
কেনার্ক সাহেবের আফিসে

একজামিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৩ সাল ১ অক্টোবর

**TO THE CREDITORS OF MESSRS. ALEXANDER
AND COMPANY.**

In the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.
In the matter of JAMES YOUNG, } Notice is hereby given,
GEORGE BALLARD, JAMES CHARLES } that the Insolvents have
COLEBROOKE SUTHERLAND, and NA- } filed the Schedule of
THANIEL ALEXANDER, Insolvents. } their Estate, &c. and
that Saturday, the Ninth day of November next is appoint-

ed for the Hearing of the same when all persons interested
will be heard if they so desire.

ANDREW WIGHT, Insolvents' Attorney.
Calcutta, 23d September, 1833.

আলেকজপু কোম্পানির মহাজনগন

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের
উপকারার্থে আদালত**

নাতয়ান জেমস ইয়ং এতদ্বারা ঋণের মেওয়া
জর্জ বেলার্ড জেমস চেরলস যা আইতেছে যে
কোলক্রক সদরল্যাণ্ড এবং উক্ত নাতয়ানগনের
নেথে নিল আলেকজপুর দেনা পাওনার কদ
সাহেবানের বিষয় দাখিল করিয়াছেন
এবং আগতো নবম্বর মাহার ১ সনিবার তারিখে
তাহা শুনারির নিমিত্তে নিরূপিত হইয়াছে তদ্বি
সএ সার্থাধিকারি ব্যক্তিগনের এজাহার তৎকালি
ন শুনা আইবেক

এনডুর্ক ওয়াইট

নাতয়ানগনের উকিল

কলিকাতা

২৩ সেপ্টেম্বর ১৮৩৩ সাল

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 14th day
of October next, and the following day, the under-
mentioned quantities of Salt, will be sold by Public Auction,
on account of the Honorable United East India Company,
at the Calcutta Exchange, that is to say,

	Maunds,
HIDGELLEE SALT, ...	57,000
24-PERGUNNAHS Ditto, ...	18,000
JESSORE Ditto, ...	30,000
BULLOOAH Ditto, ...	50,000
CHITTAGONG Ditto, ...	35,000
SULKEA.	
MADRAS PERMIT Ditto, ...	300,000
BOMBAY Ditto, ...	5,000
CEYLON Ditto, ...	5,000
Total Maunds, ...	5,07,000

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of
Sale, notified in the Calcutta Gazette of the 23d February,
and 2d and 9th March, 1833. They may be further known
at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt
and Opium, and will be read in the English and Bengallee
Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliver-
able, and the quantity to be sold from each Ghaut and from
the Sulkea Golahs, may be known at the Office of the
Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and
will be read in the Bengallee Language prior to the com-
mencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the
24th September, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

এতদ্বারা দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৪ মাহ
আক্টোবর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ
২৯ মাহ আশ্বিন রোজ সোমবার এবং তৎপর দিবস
কলিকাতায় একসচেস্তে নিচের নিম্নিত তকসীল
মোতাবক নমক বাবতে সরকার জিয়ত ইংগরজ
কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক

জেলা হিজলির নমক	৫৭০০০
জেলা ২৪ পরগনার নমক	১৮০০০
জেলা জলহরের নমক	৩০০০০
জেলা ভুলুয়ার নমক	৫০০০০
জেলা চট্টগ্রামের নমক	৩৫০০০

সালিখা	
মান্দরাজ পরমিট নমক	৩০০০০
বোম্বাই নমক	৫০০
সিলন নমক	৫০০

জুমলা নমক ৫০০০০

নমক মজদুর সন হালের ২৭ ফিবরোরি ডা
রিথের ও মাচর্চ মাহার ২ ও ১ তারিখের কলি
কাতা গেজেট আধবারের এস্তাহার হওয়া সক্রত
মোতাবক বিক্রয় হইবেক। এই সকল সক্রত বোর্ড
পরমিট ও নমক ও আফিমের সক্রটরি সাহেবের
দফুরখানাতো জানা যাইবেক এবং নিলাম আ
রম্ভ হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষাতে
পড়া জাইবেক।

জে সকল যাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক
তাহার নাম এবং এতোক ঘট ও মোকাম সালি
খার গোলা হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হই
বেক তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আ
ফিমের সক্রটরি সাহেবের দফুর খানায় জানা
যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গ
লা ভাষাতে পড়া যাইবেক।

বিমোজিব হুদুম সাহেবান আলিসান বোর্ড
পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল
ইংরাজি তারিখ ২৪ সেপ্টেম্বর মোতাবক সন
১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১ আশ্বীন

H. M. PARKER, Secretary.

RE-SALE OF SALT.

Board of Customs, Salt and Opium, the 26th Sept. 1833.

NOTICE is hereby given, that a Re-sale of certain Salt, purchased at the Public Sales of the 13th and 14th Instant, but for which the Purchasers have failed to pay their Deposits agreeably to the Conditions of Sale, will be held in this Office, on Friday, the 4th Proximo.—The Sale will commence after 12 o'Clock.

CONDITIONS.

A Deposit at the rate of 15 per Cent. on the price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the United East India Company, shall be made by the Purchaser or Purchasers at the time of Sale, in failure of which the Lot or Lots shall be put up again, and the first bid be considered as null and void. The whole of the Purchase Money shall be paid within Ten days of the day of Sale, in failure of which the Deposit of 15 per Cent. shall be forfeited to the said United East India Company, and the Salt, for which such Deposit of 15 per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium, for and on behalf of the said United East India Company.

Any portion of the Salt now advertised for Re-sale, but which may not be sold on the day appointed, will be put up for Sale on such subsequent day as the Board shall determine and notify by an Ishtahar or Notification appended in this Office.

H. M. PARKER, Secretary.

নমকের রিসেল

বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম

সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ২৬ সেপ্টেম্বর

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে কিয়ৎ পরিমাণ নমক
ক মাহা বর্তমান মাহার ১৩/১৪ তারিখে জীয়ত
ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিলামে ধরিদ করিয়া
ধরিদারণ মোতাবক সক্রত নিলাম আমানত
পেসগী রাখিল করিতে ত্রুটি করিরাছে এম
তে সেই নমক এই দফুরখানায় ইংরেজী সন

১৮৩৩ সাল তারিখ ৪ আক্টোবর মোতাবক সন
১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১৯ আশ্বীন রোজ শুক্র
বার রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক। নিলাম
দিবা দুই প্রহর পর আরম্ভ হইবেক

সক্রত নিলাম

প্রতিলাটের কিয়তের উপর ফিশত ১৫ পোনার
টাকার হিসাবে হয় নুগদ তকা অথবা ইংরেজ
কোম্পানি বাহাদুর মোসুকের কাগজ নিলামের
সময় ধরিদার অথবা ধরিদারণ আমানত দাখিল
করিবেক তাহাতে ত্রুটি হইলে এই প্রথম ডাক বাতি
ল ও নামস্কর হইয়া ধরিদা লাট অথবা লাটহা
পুনরায় বিক্রয় হইবেক নমকের কিয়তের বেবাক
টাকা নিলামের তারিখ ইন্তুক দশ দিবসের মধ্যে
দাখিল করিবেক যদ্যপি মেয়াদ মজদুর মধ্যে দাখিল
ল না করিবেক তবে ফিশত পোনার টাকার হিসাবে
আমানত মজদুর কোম্পানি মোসুকের সরকারে বেবাক
জন্ম হইবেক এবং যে নমকের এই আমানত
দাখিল হইয়া থাকে সেই নমক বোর্ড পরমিট ও
নমক ও আফিমের হুদুম মোতাবক কোম্পানি
মোসুকের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক

যে নমক এই ক্ষেত্রে রিসেল কারণ এস্তাহার হইল
তাহার যে মেকদার এই মকরুর তারিখে বিক্রয়
না হইবেক তাহা বোর্ড কর্তৃক নিরূপিত পশ্চাৎ
কোন তারিখে নিলামে দরপেশ হইবেক তদর্থে
এক এস্তাহার এই দফুর খানায় লটকাইয়া নিলাম
হইবেক

H. M. PARKER, Secretary.

NOTICE is hereby given, that agreeably to the Conditions of Sale, the Deposits on the Salt, sold at the Sales of the 14th and 15th June last, will be forfeited if the amount due be not paid, and the Sub-Treasurer's Receipt for the same produced in this Office by Two o'Clock on Monday, the 7th October, and the said Salt will be Re-sold, to the highest bidder, on account of the Honorable Company, according to the Conditions of Sale, at such time or times as the Board of Customs, Salt and Opium may determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 17th September, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সালের হুন মাহার বিক্রীত নম
কের কিয়তের বেবাক টাকা আদায় হইয়া এই
টাকার সবটেকের সাহেবের রসীদ যমগী আগত
৭ আক্টোবর রোজ সোমবার দিবা দুই প্রহর দুই
ঘণ্টা পর্যন্ত এই দফুরে দাখিল না হয় তবে মোতাবক
সক্রত নিলাম এই নমকের আমানত পেসগী জন্ম
হইবেক এবং নমক মজদুর সরকার জীয়ত ইং
রেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিজ হিসাবে বোর্ড
পরমিট ও নমক ও আফিম কর্তৃক যে সময় অথবা
সময় সকল নিলাম হইবেক সেই সময় উচ্চতম
মূল্য প্রদায়ক প্রতি রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয়
হইবেক ইতি

বিমোজিব হুদুম সাহেবান আলিসান বোর্ড
পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল
ইংরেজী তারিখ ১৭ সেপ্টেম্বর মোতাবক সন ১২৪০
সাল বাঙ্গলা তারিখ ২ আশ্বীন

H. M. PARKER, Secretary.

CEYLON SALT.

NOTICE.—Tenders will be received at this Office for the Importation from Ceylon to the Sulkea Golahs, between the present date and the 1st January 1834, of a quantity of Salt in Store at Point Pedro, on the terms (with exception of price,) notified by His Majesty's Government at Ceylon on the 23d October 1832, copy of which may be seen at this Office.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds each of 40 Seers and 82 Sicca Weight to the Seer, at which the Tendering Party will undertake to deliver the Salt at Sulkea Golahs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Government at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the prescribed period, viz. the 1st January 1834, a payment of 72 Rupees the 100 Maunds, under the terms of the Notification of the 23d October 1832, will only be allowed.

5. The Board reserve to themselves the power of rejecting any Tender without assigning cause of rejection.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833,

H. M. PARKER, *Secretary.*

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34	Quantity already exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation
	<i>Bl. Mds.</i>	<i>Bl. Mds.</i>	<i>Bl. Mds.</i>	<i>Bl. Mds.</i>
Rajahmundry—Coringa	600000	354642	245358†	245358
Nellore	200000	173539	26461	8796
Chingleput—Covelong	200000	48820	151180*	104947‡
Madras—Ennore	200000	107358	92642	92642

* Note.—Of this quantity, 100,000 Bl. Mds. have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

† The whole of this quantity has been applied for.

Revenue Board Office, } R. A. BANNERMAN,
Fort St. George, 9th September, 1833. } *Secretary.*

NOTICE.—In consequence of the "*Jean Graham*" having put back from Sea, her Packets will be transferred to the "*Princess Victoria*."

Wm. MOORE, *Deputy Post Master.*

Fort William, General Post Office, }
The 30th September, 1833. }

NOTICE is hereby given, that in compliance with the following Requisition, a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will take place at the Town-Hall, on Monday, the 28th October, at 10 o'clock, to take into consideration the expediency of soliciting from the Hon'ble the Court of Directors some modification of the 5th Rule of the Fund:—

Extract from Letter to Managers.

We propose therefore to request, First, that you will move the Hon'ble Court, through the Local Government, to re-consider the alteration deemed necessary at the time, upon Rule 1, proposed by the Committee of the Bengal Civil Servants, (substituting the 1st May, 1825 for the 1st January, 1824,) and that Subscribers be permitted to accept the Annuity at any period of the year which may be convenient to them, they being of course duly qualified—

Secondly, That the Hon'ble Court be requested to sanction the payment of the Annuity quarterly; the first payment to be considered due three months after the acceptance of the Annuity—

Thirdly, That the Hon'ble Court be solicited to allow the amount of Annuity due to any Annuitant to be paid,

in the event of his death, to his Heirs or Executors, up to the period of his demise.

(Signed) J. C. MIDDLETON,
R. D. MANGLES,
H. M. PARKER,
T. PLOWDEN,
G. M. BATTEN,
W. F. DICK,
ABER. DICK,
J. H. CRAWFORD,
J. F. M. REID,
C. G. UDNY,
G. J. SIDDON, } *Eleven Subscribers to the Annuity Fund.*

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Anny. Fund Office,
13th September, 1833. }

N. B.—Under Rule 26, all votes by written communication must be addressed "*To the Chairman of the Meeting.*"

NOTICE is hereby given, that a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund, will take place at the Town Hall, on Wednesday, the 30th October, to take into consideration the following propositions:

1st. That the Court of Directors be petitioned to allow the Service to appropriate the sum of Two Lacs of Rupees (2,00,000) of the accumulated surplus balance in the hands of the Treasurer, to be given as a bonus to any Joint Stock Company, or Mercantile Contractor, who will engage to make (4) four voyages with 2 Steamers annually to Cosseir or Suez for (5) five years.

2d. That the Court be further petitioned to allow the Service to advance, as loan, the further sum of Four Lacs of Rupees (4,00,000) of the above mentioned surplus to such Joint Stock Company or Mercantile Contractor, for 5 years without interest; the re-payment of such sum at the end of the 5 years, being secured on Mortgage of the Steamers.

3d. That a Committee be appointed forthwith to draw up a petition, embodying these two requests to the Court, and to complete the arrangement of Mortgage, &c. in the event of its sanction.

(Signed) F. CURRIE,
JAMES ARMSTRONG,
T. B. BEALE,
ALEX. SHANK,
W. T. TROTTER,
ALFRED P. CURRIE,
EDWD. THORNTON,
JOHN THORNTON,
F. STAINFORTH, } *Nine Subscribers to the Civil Service Annuity Fund.*

J. W. ALEXANDER,

Civil Service,
Annuity Fund Office,
17th September, 1833. } *Secretary.*

ORPHAN GUNGE.

TENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN McQUEEN, *Secy. M. O. S.*

Orphan Society's Office,
Kidderpore, 26th April, 1833. }

ধরর দেওয়া আইতেছে জে টালির ধানের
দক্ষীণ পাণ্ডের আরকেন গঞ্জে সমস্ত এমারত ও
ধরর ঘর ও জায়গা ইজারা অথবা বিক্রয় হই
বেকি অতএব জে ব্যক্তি ইজারা লইতে কিবা
বন্দ করিতে বাসনা থাকে তাহা বিদ্রিপুরে সেক্রে
টারি আপীবে দরখাস্ত করিবেন তখার সকল
বেওয়ার জানিতে পারিবেন ইতি সন ১৮৩৩ সাল
তারিখ ২৬ এপ্রেল



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, OCTOBER 5, 1833.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT, THE 30TH SEPT. 1833.

NOTICE is hereby given, that Holders of Trisoollee Pice, manufactured at a Government Mint, may have them exchanged at the Calcutta Mint for New Pice, in sum of not less than Twenty Rupces worth, at the rate of Eighteen Gundahs, or $\frac{1}{4}$ of the former, for Sixteen Gundahs, or $\frac{1}{4}$ of the latter.

Published by Order of the Right Honorable the Governor General in Council,
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT, THE 17TH SEPT. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for August last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Wednesday the 16th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,
MILITARY DEPARTMENT, 17TH SEPTEMBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for August last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Thursday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

WM. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

No. 1401.

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE
GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.

THE 30TH SEPTEMBER, 1833.

Rules for the selection and nomination of Deputy Collectors under Regulation IX, 1833.

1. The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased, with reference to the provisions of Regulation IX, of the current year, to direct the observance of the following Rules in the selection and nomination of persons to the Office of Deputy Collector, provided for in Section XVI. of that Enactment.

2. When the Governor General in Council shall have decided on the employment of a Deputy Collector in any particular District, it will be the duty of the Collector, in communication with the Commissioner of the District, to nominate a person to the Office.—If the

Commissioner and Collector, after consultation, agree in nominating the same individual, the Collector will prepare a Statement, according to the annexed form, and forward it to the Commissioner, who will fill up the head "Remarks by the Commissioner," sign the Statement, and forward it to the Sudder Board of Revenue.

3. If they should not agree, the Collector will forward the Statement of the person he would recommend to the Commissioner, who will state his objections under the head of "Remarks by the Commissioner," and return it to the Collector, with a similar Statement of the person he would recommend.—If the Collector should, on re-consideration, prefer the Commissioner's nomination, the Collector will fill up the head "Remarks by the Collector," in the Commissioner's Statement, sign, and forward it to the Sudder Board; but if the Collector should adhere to his own nomination, he will return the Commissioner's Statement, with his own remarks to that effect, and also state his objections to the person nominated by the Commissioner.—If on receipt of this, the Commissioner should adhere to his own opinion, he will forward both Statements to the Board.

4. On receipt of the Statements, the Members of the Board will institute such further enquiries as they may deem necessary, into the qualifications, character, and past employment of the persons nominated, and they will summon any of them before them, if they think proper.—After completing their enquiries, the Board will submit the recommendation of the Local Officers, with a Report of their own opinion, for the consideration and Orders of Government; and further, if any Member of the Board should consider any candidate for the appointment, who had been rejected by the Local Authorities, better qualified than any person recommended by those Officers, he should submit a recommendation of such person, drawn up in the form of the prescribed Statement, with his colleague's remarks thereon.

5. Under the 11th head of the Statement, it should be noticed whether the nominee was related to, or connected with, any and what persons in Office, or of rank, or influence, or possessing extensive property in the District to which he may be nominated, or in any other District. Also the degree of estimation in which the nominee was held in the District in which he had been employed or had resided.

6. Under heads 12 and 13, the Collector, Commissioner and Members of the Board, should distinctly state, what opportunities they have had of making themselves acquainted with the character and qualifications of the person nominated.

7. It is expected that the Collector and Commissioner will seek and select persons, otherwise duly qualified, who may be known and generally respected as men of integrity and high character.

8. The particular attention of the Local Authorities and the Board should be directed to Section XXV. of the Regulation, it being of the greatest consequence to the attainment of the objects of the present Enactment, that persons who may be appointed to the Office of Deputy Collector, should be removed immediately after their disqualification, by neglect of duty, incapacity,

corruption, or other misconduct is known; and His Lordship in Council is of opinion, that such disqualification cannot be concealed from the Collector, Commissioner, and the Board, if they adopt the ordinary means within their power of ascertaining the sense of the community respecting the character and conduct of every individual filling these Offices.

9. With respect to Salaries, His Lordship in Council has been pleased to determine that persons appointed to the Office, shall ordinarily receive, in the first instance, the same allowance as Sudder Aumeens appointed under Regulation V. 1831, viz. Rs. 300 a month, including 60 Rs. for establishment; and that there shall be two more grades of Salary, viz. Rs. 400 and Rs. 500 a month, to which the Deputy Collectors shall be entitled to rise after intervals of five years, provided the Government should be satisfied, on Report from the Board and Local Officers, or from other information, that the individuals merit the indulgence.

10. The above scale, however, is not to be understood as precluding Government, in special cases, from bestowing the higher rates of Salary, previously to the expiration of the periods specified, on persons who may have distinguished themselves particularly, and also in favor of persons, such as Tehsildars, Principal Sudder Aumeens, or Sudder Aumeens, who may be peculiarly qualified for Revenue duties, and whose present allowances may exceed or nearly equal the lowest rate of 300 Rs.

11. These Rules are to apply to all persons, whether temporarily or permanently appointed to the Office of Deputy Collector under the Regulation.

FORM OF THE NOMINATION OF DEPUTY COLLECTORS.

1.	Vacant Office.	
2.	How Vacant.	
3.	Name of the person nominated, with his name of his father.	
4.	Age.	
5.	Religion and Caste.	
6.	Family Residence, Town or Village, Pargana and Zillah.	
7.	Statement of past Employment, whether in the Service of Government or Individuals, if in the Service of Government by what Officer originally appointed and by whom subsequently promoted.	
8.	Statement of Land or other property belonging to, and where situated.	
9.	Proposed Residence and Jurisdiction.	
10.	Statement of qualifications and knowledge of the Persian, Bengalee or English Language, &c. &c.	
11.	(Certificate that the Nominatus is not disqualified by any Regulation, and General Remarks.)	
12.	Remarks by the Collector.	
13.	Remarks by the Commissioner.	

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointment: Mr. T. Bruce, Joint Magistrate and Deputy Collector of Tipperah.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. J. W. Templer, Civil and Session Judge of Patna, for three months, from the 15th November, on Medical Certificate. Sir James Harington, Bt., has been appointed to officiate as Civil and Session Judge of Patna, during Mr. Templer's absence.

Mr. D. Robertson, Assistant under the Commissioner of the 5th or Bareilly Division, to remain at Simla till the end of October, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 22d February last.

Rammohun Rai, Officiating Sudder Aumeen at Bala-sore, for 20 days, in addition to the Dusserah vacation.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 30th SEPT. 1833.

Mr. C. T. Davidson, Assistant to the Salt Agent and Superintendent of Salt Chokies at Bulloah and Chittagong, is permitted to be absent from his appointment for a period of one month, to enable him to visit the Presidency, on private affairs.

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 1st October, 1833.

No. 136 of 1833.—Ensign Arthur Quin Hopper, of the 24th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to the Mauritius, on Medical Certificate, for eighteen months.

WM. CASEMENT, Col.
Secy. to Govt. Milg. Dept.

FORT WILLIAM, 3d October, 1833.

No. 137 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions:

Infantry.

Major Thomas Dundas to be Lieutenant-Colonel, from the 19th September, 1833, vice C. Frye deceased.

47th Regiment Native Infantry.

Captain Robert Wredenhall }
Poxson to be Major, }
Lieutenant and Brevet Captain James Stainbank Winfield }
to be Captain of a Company, }
Ensign David Pott to be Lieutenant, }

From the 19th September, 1833, in succession to T. Dundas promoted.

67th Regiment Native Infantry.

Ensign Frederick Page Fulcher to be Lieutenant, from the 22d September, 1833, vice W. Colo deceased.

His Lordship in Council is pleased to make the following Appointments:

Lieutenant George Borradaile, of the 40th Regiment Native Infantry, to be a Major of Brigade on the Establishment, vice Arabin deceased.

Captain William Bell, Executive Officer of the 17th or Burdwan Division, to officiate as Superintendent of Public Works in the Province of Cuttack, vice Captain Patton deceased, and during the absence of Lieutenant-Colonel Cheape.

Assistant Surgeon William Spencer, to the Medical duties of the Civil Station of Moradabad, vice Assistant Surgeon A. McK. Clark, who is permitted to proceed to Europe on Furlough.

Assistant Surgeon E. Tritton, to the Medical duties of the Civil Station of Allyghur, vice Mackinnon promoted to the rank of Surgeon.

Regimental Rank is assigned to the undermentioned Officers, brought on the effective strength of the Infantry on this Establishment, from the dates expressed opposite to their names:

Infantry.

Ensign Robert Henry Sale, 27th August, 1833, in succession to Lieutenant C. J. C. Collins, deceased.

Ensign Goodricke-Armstrong Fisher, 30th August, 1833, in succession to Lieutenant J. V. Law transferred to the Pension Establishment.

Ensign Dugald Alexander Campbell, 1st September, 1833, in succession to Lieutenant A. Arabin deceased.

The undermentioned Gentlemen are admitted into Service, in conformity with their appointments by the

Honorable the Court of Directors, as an Assistant Surgeon and a Veterinary Surgeon on this Establishment:

Medical Department. *Date of arrival at Fort William.*
Mr. Charles McCurdy..... 1st October, 1833.

Veterinary Department.
Mr. Philip Buddry Fox Green, ... 1st October, 1833.

Lieutenant Keith Young, of the 50th Regiment Native Infantry, has returned to his duty on this Establishment, without prejudice to his rank, by permission of the Honorable the Court of Directors—Date of arrival at Fort William, 30th September, 1833.

Captain James Roxburgh, of the 39th Regiment Native Infantry, (Junior Assistant to the Agent to the Governor General North East Frontier) is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

The permission granted in Saugor Division Orders, dated the 23d March 1833, to Ensign C. A. Morris, of the 29th Regiment Native Infantry, to proceed to Bombay, in anticipation of general leave of absence on Medical Certificate, is confirmed, and is to have effect from the 23d February to the 23d August 1833.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mil. Dept.

FORT WILLIAM; 3d October, 1833.

No 138 of 1833.—His Excellency the Commander in Chief having brought to the notice of Government, the Proceedings of a Station Court of Enquiry, held at Meerut on the 27th July last, to investigate the circumstances attending an assault committed by Ensign C. R. Vickers, of the 52nd Regiment Native Infantry, on Beekah, a Syce in his employ, and it appearing, that Ensign Vickers did, without cause, beat the said Syce, in a wanton and cruel manner, on the 25th of that month, the Right Honorable the Governor General in Council, with reference to repeated General Orders on the subject of Cruelty to Natives, proposes to submit the case for the Orders of the Honorable the Court of Directors, and desires, that Ensign Vickers, on the receipt of this Order at Meerut, be removed from all Military Duty, with permission to reside at any Station of the Army, under this Presidency, receiving the Pay, Half Batta and Gratuity of his Regimental Rank, pending the decision of the Honorable Court.

The Major General Commanding the Meerut Division will report to the Adjutant General of the Army the Station at which Ensign Vickers may wish to reside.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mil. Dept.

FORT WILLIAM; 3d October, 1833.

No. 139 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointment:

Colonel Robert Stevenson, C. B., to the General Staff of the Army, with the rank of Brigadier General, from the 7th November next, in succession to Brigadier General Carpenter, whose tour on the Staff will expire on that date.

His Lordship in Council is pleased to assign Regimental Rank to the undermentioned Officers, brought on the effective strength of the Artillery and Infantry on this Establishment, from the dates expressed opposite to their names:

Artillery.

2d Lieutenant William Kerby Warner, 3d September 1833, vice 2d Lieutenant T. Gray deceased.

Infantry.

Ensign Charles Cornwallis Skelton, 3d September 1833, in succession to Lieutenant J. Stephen deceased.

Mr. Roderick Robertson is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors, as a Cadet of Infantry on this Establishment, and promoted to the rank of Ensign. Date of arrival at Fort William 30th September 1833.

The undermentioned Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors:

Lieutenant Colonel Thomas Shu-
brick, of the 3rd Regiment Light Ca- } 2d October 1833.
valry.

Lieutenant 1st Lieut. Alexander Kerr, Ag-
now, of the 6th Regiment N. I. } 1st October 1833.

Assistant Surgeon Alex. Bryce, } 2d October 1833.
M. D., of the Medical Department,

The undermentioned Privates, Invalids of His Majesty's Service, are permitted to reside in India, as Out-Pensioners of Chelsea Hospital, and draw their Stipends at the Stations specified opposite to their names:

His Majesty's 11th Light Dragoons, Corporal Charles Earle, Meerut.

His Majesty's 16th Light Dragoons, Corporal John McCann, Futtighur.

His Majesty's 16th Light Dragoons, Private Richard Murray, Dinapore.

His Majesty's 16th Light Dragoons, Private Edward Southgate, Cawnpore.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mil. Dept.

NOTICE is hereby given, that all the Letters delivered at this Office, in August last, for Singapore and China, marked for despatch by the "Mercury," were forwarded to those destinations on the Honorable Company's Ship *Buckinghamshire*, the former Vessel not being bound for those Ports.

That all the Letters received in the above-mentioned month for the Cape of Good Hope, marked for despatch by the "Hercules," were transmitted on the "Emma," the "Hercules" not being destined for the Cape.

The undermentioned Transfers of Letters were effected in consequence of the too late arrival of the Packets at Koolgeroe to overtake the Vessels for which they were originally intended.

<i>Dates of the Receipt of the Letters at the General Post Office.</i>	<i>Names of the Vessels by which the Letters were intended to have been transmitted.</i>	<i>Destination.</i>	<i>Names of the Vessels by which the Letters were forwarded.</i>
3d July 1833, ...	Swallow, ...	Moulmeine, ...	Anna.
4th ditto, ...	Mary, ...	Ditto, ...	Ditto.
23d, 24th, & 26th August ditto, ...	Arab, ...	London, ...	Hercules.
25th & 26th ditto, ...	Dalla Merchant, ...	Rangoon and Moulmeine, ...	Anna.
27th ditto, ...	Le Seine, ...	France, ...	Courrier de St. Pierre.
29th & 30th ditto, ...	Thomas Dougall, ...	Mauritius, ...	Merope.
30th ditto, ...	Tapley, ...	Ditto, ...	Ditto.
3d Sept. ditto, ...	H. C. S. Buck-inghamshire, ...	Canton, ...	David Clark.
5th ditto, ...	America, ...	St. Helena, ...	Gentoo.
9th ditto, ...	Orontes, ...	London, ...	Ditto.
9th & 10th ditto, ...	Hercules, ...	Ditto, ...	Ditto.
12th, 13th, & 14th ditto, ...	Merope, ...	Mauritius, Hobart Town and Sydney, ...	Aimable Creole.
12th, 13th, & 14th ditto, ...	Diedericka, ...	Batavia, ...	David Clark.
14th ditto, ...	Gentoo, ...	London, ...	Roslin Castle.
17th ditto, ...	Emma, ...	Ditto, ...	Ditto.
17th & 19th ditto, ...	Ditto, ...	Cape of Good Hope, ...	Aimable Creole.

WM. MOORE, Deputy Post Master.

Fort William, Genl. Post Office, the 1st October, 1833.

NOTICE is hereby given, that agreeably to the Conditions of Sale, the Deposits on the Salt, sold at the Sales of the 14th and 15th June last, will be forfeited if the amount due be not paid, and the Sub-Treasurer's Receipt for the same produced in this Office by Two o'Clock on Monday, the 7th October, and the said Salt will be Resold, to the highest bidder, on account of the Honorable Company, according to the Conditions of Sale, at such time or times as the Board of Customs, Salt and Opium, may determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 17th September, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

এতহার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সালের হুন মাহার বিক্রীত নম
কর কিম্বতের বেবাক টাকা আদায় ইইয়া এ
টাকার সবটুকুর সাহেবের রসীদ যদাণী আগত
৭ আক্টোবর রোজ সোমবার দিব। দুই প্রহর দুই
ঘণ্টা পর্যন্ত এই নকুরে দাখিল না হয় তবে মোতাবক
সরত নিলাম এ নকুরে আদায়ত পেসগী জব

হইবেক এবং নমক মজদুর সরকার জিহ্বত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিজ হিসাবে বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম কর্তৃক যেসময় অধবা সময় সকল নিত্যায় হইবেক সেই সময় উচ্চতম মূল্য প্রদায়ক প্রতি রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক ইতি

বিমোজিব হুজুম সাহেবান আদিশান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৭ সেপ্টেম্বর মোতা ক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ২ আদীন

H. M. PARKER, Secretary.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 14th day of October next, and the following day, the under-mentioned quantities of Salt, will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say,

	Maunds.
HIDGELLEE SALT, ...	57,000
24-PERGUNNAHS Ditto, ...	18,000
JESSORE Ditto, ...	30,000
BULLOAH Ditto, ...	50,000
CHITTAGONG Ditto, ...	35,000
SULKEA.	
MADRAS PERMIT Ditto, ...	300,000
BOMBAY Ditto, ...	5,000
CEYLON Ditto, ...	5,000

Total Maunds, ... 5,00,000

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of Sale, notified in the Calcutta Gazette of the 23d February, and 2d and 9th March, 1833. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golahs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 24th September, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

এতদ্বারা দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৪ মাহ আক্টোবর মোতাবেক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ২৯ মাহ আদীন রোজ সামবার এবং তৎপরে দিবস কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের লিখিত তফসীল মোতাবেক নমক বাবতে সরকার জিহ্বত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক

জেলা হিজলির নমক	৫৭০০০
জেলা ২৪ পরগনার নমক	১৮০০০
জেলা জমশেরের নমক	৩০০০০
জেলা ভুলুয়ার নমক	৫০০০০
জেলা চট্টগ্রামের নমক	৩৫০০০
সালিধা	
মাদ্রাজ পরমিট নমক	৩০০০০
বোম্বাই নমক	৫০০০
সিলন নমক	৫০০০

জমলা নমক ৫০০০০

নমক মজদুর সন হালের ২৭ ফিবরোয়ারি তারিখের ও মার্চ মাহার ১ ও ১ তারিখের কলিকাতা গেজেট আধবারের এতদ্বারা দেওয়া সরকার মোতাবেক বিক্রয় হইবেক। এই সকল সরকার বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সরকারি সাহেবের দফতরখানাতেও আনা যাইবেক এবং নিলাম আ

রত হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া যাইবেক।

জে সকল যাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহার নাম এবং প্রত্যেক যাট ও মোকাম সানি ধার গোলা হইতে যে মোকদার নমক বিক্রয় হইবেক তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সরকারি সাহেবের দফতর খানায় আনা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া যাইবেক

বিমোজিব হুজুম সাহেবান আদিশান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ২৪ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১ আদীন

H. M. PARKER, Secretary.

CEYLON SALT.

NOTICE.—Tenders will be received at this Office for the Importation from Ceylon to the Sulkea Golahs, between the present date and the 1st January 1834, of a quantity of Salt in Store at Point Pedro, on the terms (with exception of price,) notified by His Majesty's Government at Ceylon on the 23d October 1832, copy of which may be seen at this Office.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds each of 40 Seers and 82 Sicca Weight to the Seer, at which the Tendering Party will undertake to deliver the Salt at Sulkea Golahs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Government at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the prescribed period, viz. the 1st January 1834, a payment of 72 Rupees the 100 Maunds, under the terms of the Notification of the 23d October 1832, will only be allowed.

5. The Board reserve to themselves the power of rejecting any Tender without assigning cause of rejection.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833,
H. M. PARKER, Secretary.

WITH reference to the foregoing Notice from the Ceylon Government of the 23d October last, the Public are now informed, that on the 31st ultimo, the quantities of Salt available for Exportation to Calcutta, were as follows:

Point Pedro, ...	1,42,000	Parras.
Cavys, ...	62,000	"
Hambantotty Bay, ...	1,00,000	"
Kirinde Bay, 15 miles N. E. from } Hambantotty, ...	1,50,000	"
Colombo, (if required.)	50,000	"
	5,04,000	

It should be remarked, that Ships are not expected to load at Point Pedro after the beginning of next Month—but at Hambantotty it is not likely that any difficulty will be experienced except during occasional intervals of bad weather. Less is known with regard to the facilities afforded for large Vessels at Kirinde Bay, but further information on this subject is expected shortly from Colombo. In addition to the Salt in store at the above Stations, directions have been issued by the Authorities at Ceylon for Fifty Thousand Parras being forthwith provided at Manar, and an equal quantity in the vicinity of Calpentyn, in case of any disappointment being experienced at Hambantotty.

Ships which may be engaged from this to bring Salt from Ceylon during the N. E. Monsoon, will have to proceed in the first instance to Colombo, and to take in their Cargoes at Hambantotty and the adjacent Station of Kirinde Bay, or in the Gulf of Manar, at the option of the Ceylon Government.

Ships calling for the above purpose at Colombo will not be subjected to Port Charges, and an Officer of the Master Attendant's Department will, if required, be put on board Ships proceeding to the Gulf of Manar. The Salt at Manar and Calpentyn will be furnished at the established rate of 100 Parras.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833,
H. M. PARKER, Secretary.



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, OCTOBER 9, 1833.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 30TH SEPT. 1833.

NOTICE is hereby given, that Holders of Trisoolce Pice, manufactured at a Government Mint, may have them exchanged at the Calcutta Mint for New Pice, in sums of not less than Twenty Rupees worth, at the rate of Eighteen Gundahs, or 72 of the former, for Sixteen Gundahs, or 64 of the latter.

Published by Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 17TH SEPT. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for August last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Wednesday the 16th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 17TH SEPTEMBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for August last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Thursday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

Wm. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

POLITICAL DEPARTMENT,

FORT WILLIAM, 3D OCTOBER, 1833.

The Governor General in Council has been pleased to grant six months leave of absence to Captain Bruce, Commanding the Palace Guards at Delhi, to proceed to Calcutta, on private affairs.

Lieutenant J. H. Low, 39th Regiment N. I., to Officiate as Commandant of the Palace Guards, during the absence of Captain Bruce.

Mr. R. M. Tilghman to Officiate as Agent to the Governor General in Bundelcund, during the absence of Mr. Ainslie, or until further orders.

W. H. MACNAGHTEN, *Secy. to the Govt.*

POLITICAL DEPARTMENT,

FORT WILLIAM, 3D OCTOBER, 1833.

Lieutenant Matthie was permitted to Officiate as Assistant to the Agent of the Governor General North East Frontier, at Chirra Poonjee, from the 18th July to the 15th of November next.

Captain A. Bogle took charge of the District of Gowahatty on the 27th May, in consequence of Lieutenant Matthie having left that Station on account of his health.

Captain Davidson received charge of the Six Pergunnahs of Assam, the Garrow Hauts and Mehals of Rungpore, from Captain Bogle on the 18th May.

W. H. MACNAGHTEN, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT,

THE 7TH OCTOBER, 1833.

Mr. Henry Unwin, Second Assistant to the Collector of Customs in the Sea Department, is permitted to be absent from his appointment for a period of one month, on account of ill health.

Mr. James Crawford is appointed to officiate in the above situation during Mr. Unwin's absence.

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received by the Mint Master on or before the 15th Instant, for the purchase of a quantity of Defaced Copper Pice and Copper Scissel, now in Store at the Mint, or for exchanging Sheet Copper of from 50 to 120 oz. thickness for the same.

Parties Tendering will state the Price per Factory Maund they may be willing to give for the Defaced Pice and Scissel, or the Price per Factory Maund at which they will Sell the Sheet Copper to be delivered in lieu of an equal Weight of Old Pice or Scissel.

R. SAUNDERS, *Mint Master.*

Calcutta Mint, the 5th October, 1833.

খবর দেওয়া জাইতেছে যে এক্ষণে কলিকাতা টেকশালে যে পুরাতন ডলা পয়সা এবং তাঁহার ছাঁট আছে তাহা যে কেহ খরিদ করিতে চাহে কিম্বা তাহার বদলে ৫০ হইতে ১২০ ওন্স পর্যন্ত চাদর তাঁবা বিক্রয় করিতে চাহে তাহার দরখাস্ত ১৫ তারিখে কিম্বা তাহার পূর্বে লওয়া যাইবেক

যাহারা দরখাস্ত করিবেন তাহারা আপন ২ দরখাস্তে ডলা পয়সা কিম্বা সিঙ্গিল যে নামে খরিদ করিতে পারিবেন কিম্বা সিঙ্গিল বা ডলা পয়সার বদলে যে নামে চাদর তাঁবা দিতে পারিবেন তাহা জিকির দিয়া লিখিবেন।

কলিকাতা টেকশাল

তাঃ ৫ আক্টোবর ১৮৩৩ সাল

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 14th day of October next, and the following day, the under-mentioned quantities of Salt, will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say,

	Maunds.
HIDGELLEE SALT, ...	57,000
24-PERGUNNAHS Ditto, ...	18,000
JESSORE Ditto, ...	30,000
BULLOAH Ditto, ...	50,000
CHITTAGONG Ditto, ...	35,000
SULKEA.	
MADRAS PERMIT Ditto,.....	300,000
BOMBAY Ditto, ...	5,000
CEYLON Ditto, ...	5,000
Total Maunds, ...	5,00,000

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of Sale, notified in the Calcutta Gazette of the 23d February, and 2d and 9th March, 1833. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golahs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 24th September, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

এস্টাহার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১২ মাহ আক্টোবর মোতারক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ২৯ মাহ আশ্বিন রোজ সোমবার এবং তৎপর দিন ম কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের লিখিত তফসীল মোতারক নমক বাবতে সরকার জায়ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রা হইবেক

জেলা হিজলির নমক	৫৭০০০
জেলা ২৪ পরগনার নমক	১৮০০০
জেলা জসহরের নমক	৩০০০০
জেলা ভুল্লার নমক	৫০০০০
জেলা চট্টগ্রামের নমক	৩৫০০০
সালিখা	
মান্দ্রাজ পরমিট নমক	৩০০০০০
বোম্বাই নমক	৫০০০
সিপন নমক	৫০০০

জমলা নমক ৫০০০০০

নমক মজদুর সন হালের ২৭ কিবরোয়রি তা রিখের ও মাচর্চ মাহার ২৩১ তারিখের কলিকাতা গেজেট আধবারের এস্টাহার হওয়া সত্ত্বে মোতারক বিক্রয় হইবেক। এই সকল সত্ত্বে বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত্বে সারি সাহেবের দফতরখানাতেও জানা যাইবেক এবং নিলাম আ রম্ব হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাসাতে পড়া জাইবেক।

জে সকল ঘাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহার নাম এবং প্রত্যেক ঘাট ও মোকাম সালি খার গোলা হইতে যে মোকদার নমক বিক্রয় হই বেত তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আ ফিমের সত্ত্বে সারি সাহেবের দফতর খানার জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গ লা ভাসাতে পড়া যাইবেক

বিমোজিব ভদ্রম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরাজি তারিখ ২৪ সেপ্টেম্বর মোতারক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১ আশ্বিন

H. M. PARKER, Secretary.

CEYLON SALT.

NOTICE.—Tenders will be received at this Office for the Importation from Ceylon to the Sulkea Golahs, between the present date and the 1st January 1834, of a quantity of Salt in Store at Point Pedro, on the terms (with exception of price,) notified by His Majesty's Govern- ment at Ceylon on the 23d October 1832, copy of which may be seen at this Office.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds each of 40 Seers and 82 Sicca Weight to the Seer, at which the Tendering Party will undertake to deliver the Salt at Sulkea Golahs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Govern- ment at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the pre- scribed period, viz. the 1st January 1834, a payment of 72 Rupees the 100 Maunds, under the terms of the Notifi- cation of the 23d October 1832, will only be allowed.

5. The Board reserve to themselves the power of re- jecting any Tender without assigning cause of rejection.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833,
H. M. PARKER, Secretary.

WITH reference to the foregoing Notice from the Cey- lon Government of the 23d October last, the Public are now informed, that on the 31st ultimo, the quan- tities of Salt available for Exportation to Calcutta, were as follows:

Point Pedro, ...	1,42,000	Parras.
Cavts, ...	62,000	"
Hambantotly Bay, ...	1,00,000	"
Kirinde Bay, 15 miles N. E. from } Hambantotly, ...	1,50,000	"
Colombo, (if required,)	50,000	"
	5,04,000	

It should be remarked, that Ships are not expected to load at Point Pedro after the beginning of next Month—but at Hambantotly it is not likely that any difficulty will be ex- perienched except during occasional intervals of bad weather. Less is known with regard to the facilities afforded for large Vessels at Kirinde Bay, but further information on this subject is expected shortly from Colombo. In addition to the Salt in store at the above Stations, directions have been issued by the Authorities at Ceylon for Fifty Thousand Parras being forthwith provided at Manar, and an equal quantity in the vicinity of Calpentyn, in case of any disap- pointment being experienced at Hambantotly.

Ships which may be engaged from this to bring Salt from Ceylon during the N. E. Monsoon, will have to proceed in the first instance to Colombo, and to take in their Cargoes at Hambantotly and the adjacent Station of Kirinde Bay, or in the Gulph of Manar, at the option of the Ceylon Government.

Ships calling for the above purpose at Colombo will not be subjected to Port Charges, and an Officer of the Master Attendant's Department will, if required, be put on board Ships proceeding to the Gulph of Manar. The Salt at Manar and Calpentyn will be furnished at the established rate of 3d per Parras.

Board of Customs, Salt and Opium, the 28th Septem- ber, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectates of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Cal- cutta in 1833-34	Quantity al- ready exported.	Quantity re- maining to be exported.	Quantity actu- ally in store and ready for ex- portation.
Rajahmundry—Coringa	Bl. Mds. 600000	Bl. Mds. 354642	Bl. Mds. 245358†	Bl. Mds. 245358
Nellore	200000	181213	18787	8702
Chingleput—Covelong	200000	67280	132720†	89346†
Madras—Ennore	200000	107358	92642	92642

* Note.—Of this quantity, 100,000 Bl. Mds. have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

† The whole of this quantity has been applied for.
Revenue Board Office, R. A. BAXTERMAN, Secretary.
Fort St. George, 16th September, 1833.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of ROBERT FRITH and JOHN GORDON, Apothecaries, Dealers, and Chopmen, hitherto carrying on business in Co-partnership in Calcutta, under the style or firm of FRITH and GORDON, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the Twenty-seventh day of July, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, under the provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43,

THOMAS HOLROYD: and that the said Common Assignee and the said Insolvents do put him into possession of the same. NOTICE is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said THOMAS HOLROYD, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 4th October, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরিত্রাণার্থে আদালত

বিষয় রাবট ফ্রিথ ও জন গার্ডন সাবেক বাসিন্দা সহর কলিকাতার ওউসদ বিকয়ক কারবার করিতেন একত্রে ফ্রিথ এণ্ড গার্ডন নামে জাহারদের প্রতি নাতয়ানি মঞ্জুর হইয়াছে সন ১৮৩৩ সালের জুলাই মাহার ২৭ তারিখে মোতাবেক ৪ জার্জ বাদসাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহা বিদিত হইল দিত্তির উইলিএম ফোর্থ বাদসাহের রাজত্বের ৪৩ ধারাপর্যন্ত নামা উক্ত তামস হালরাইট সাহেবের নামে সাধারণ মুজিয়াকার জীহু পোটরিক ওংহালন সাহেব দিখিয়া দিবেন জাহা তাহাকে অণিত হইয়াছিল এবং উক্ত সাধারণ মুজিয়াকার ও উক্ত নাতয়ান গনেরা এই সকল মাল ও জায়দাদ উক্ত মোজার কারের হস্তে অর্পন করেন

এতদ্বারায় খবর দেওয়া জাইতেছে যে উক্ত হুদ মানুসারে জায়দাদ বিকয়ক মোজারনামা এবং তাহার অধিকার উক্ত তামস হালরাইট সাহেবের হস্তে অর্পিত হইল

একজামিনর সাহেবের আকিব
সন ১৮৩৩ সাল ৪ আক্টোবর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that

(No. 295.)—DAWOOD KHAWN, late of Mullungah, in Calcutta, Moonshee,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First Day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First Day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six;" and the said DAWOOD KHAWN hath executed an Assignment to PATRICK O'HANLON, Esq., the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said DAWOOD KHAWN, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 4th October, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি

ত্রানার্থ আদালত

সমাচার দেওয়া জাইতেছে যে

(নং ২১৫) দেউদখাঁ সাবেক বাসিন্দা সহর কলিকাতার মোং মলদামুনসি

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার বড় জেলে কয়েদ আছেন এবং তাহার আরজী দাখিল করিয়াছেন এই প্রার্থনায় যে চতুর্থ জার্জ বাদসাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহা র নাম হিন্দুস্থানের অকুমকরজদারানের ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিত্রাণার্থ আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংশোধনার্থ আইন এই নামক চতুর্থ উইলিএম বাদসাহের রাজত্বের ৪৩ ধারার এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক পুনঃসংস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত আজ্ঞা তাহার সম্মুখে আমলে আইশে এবং উক্ত দেউদখাঁ উক্ত আদালতের সাধারণ মোজারকারের জীহু পোটরিক ওংহালন সাহেবের নিকট উক্ত দেউদখাঁর মহাজনগনের উপকারার্থে তাবত তাহার দাবার ও অদাবার বিষয় জাহা একত্রে তাহার আছে কি জাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেখ হুদ হইবার পূর্বে তাহার হস্তে আইসে কিয়া উপার্জন করণ এ সকলের এক মোজারনামা লিখিয়া দিয়াছেন

একজামিনর সাহেবের দপ্তরখানা
সন ১৮৩৩ সাল ৪ আক্টোবর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that

(No. 296.)—MONOHUR DOSS, late of Burrow Bazar, in Calcutta, Shopkeeper,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First Day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First Day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six;" and the said MONOHUR DOSS hath executed an Assignment to PATRICK O'HANLON, Esq., the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said MONOHUR DOSS, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 4th October, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের

উপকারার্থে আদালত

সমাচার দেওয়া জাইতেছে যে

(নং ২১৬) মোনহুরদাস সাবেক বাসিন্দা সহর কলিকাতার মোকাম বড় বাজার দোকানদার

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার বড় জেলে কয়েদ আছেন এবং তাহার আরজী দাখিল করিয়াছেন এই প্রার্থনায় যে চতুর্থ জার্জ বাদসাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহা র নাম হিন্দুস্থানের অকুম করজ দারানের ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিত্রাণার্থ আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংশোধনার্থ আইন এই নামক চতুর্থ উইলিএম বাদসাহের রাজত্বের

প্রতিবৎসরের এক আইনের ৪৩ প্রারা কর্তৃক
পূঃ সংস্থাপিত হইয়াছে তাহার নিখিত আভা
তাহার সম্বন্ধে আমলে আইশে এবঃ উক্ত মোহন
দাঃ উক্ত আদালতের সাধারণ মোক্তারকার শ্রীযুত
পেট্রিক ওহালন সাহেবের ক্রিট উক্ত মোহনদাঃ
র হঃ জনগনের উপকারার্থে তাবত তাহার স্থাবর
ও অস্থাবর বিষয় জাহা এক্ষণে তাহার আছে কিম্বা
জাহা উক্ত আরঙ্গীর বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে
শো হুদুম হইবার গুরু তাহার হতে আইশে
কিম্বা উপার্জনকরণে এই সকলের এক মোক্তারনামা
নিখিয়া দিরাছেন—

একজামিনর সাহেবের দপ্তরখানা।

সন ১৮৩৩ সাল ৪ অক্টোবর

NOTICE is hereby given, that in compliance with
the following Requisition, a Special General
Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund
will take place at the Town-Hall, on Monday, the 28th
October, at 10 o'clock, to take into consideration the
expediency of soliciting from the Hon'ble the Court of
Directors some modification of the 5th Rule of the
Fund:—

Extract from Letter to Managers.

We propose therefore to request, First, that you will
move the Hon'ble Court, through the Local Govern-
ment, to re-consider the alteration deemed necessary at
the time, upon Rule 1, proposed by the Committee of
the Bengal Civil Servants, (substituting the 1st May,
1825 for the 1st January, 1824,) and that Subscribers
be permitted to accept the Annuity at any period of
the year which may be convenient to them, they being
of course duly qualified:—

Secondly, That the Hon'ble Court be requested to
sanction the payment of the Annuity quarterly: the
first payment to be considered due three months after
the acceptance of the Annuity:—

Thirdly, That the Hon'ble Court be solicited to allow
the amount of Annuity due to any Annuitant to be paid,
in the event of his death, to his Heirs or Executors, up
to the period of his demise.

(Signed) J. C. MIDDLETON,
R. D. MANGLES,
H. M. PARKER,
T. PLOWDEN,
G. M. BATTEN,
W. F. DICK,
ABER. DICK,
J. H. CRAWFORD,
J. F. M. REID,
C. G. UDNY,
G. J. SIDDONS,

Eleven Subscribers to the
Annuity Fund.

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Annuity Fund Office.
13th September, 1833.

N. B. Under Rule 26, all votes by written commu-
nication must be addressed "To the Chairman of the
Meeting."

NOTICE is hereby given, that a Special General
Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity
Fund, will take place at the Town Hall, on Wednes-
day, the 30th October, to take into consideration the
following propositions:

1st. That the Court of Directors be petitioned to
allow the Service to appropriate the sum of Two Lacs
of Rupees (2,00,000) of the accumulated surplus bal-
ance in the hands of the Treasurer, to be given as a
bonus to any Joint Stock Company, or Mercantile
Contractor, who will engage to make (4) four voyages
with 2 Steamers annually to Cosseir or Suez for (5) five
years.

2d. That the Court be further petitioned to allow
the Service to advance, as loan, the further sum of
Four Lacs of Rupees (4,00,000) of the above mention-
ed surplus to such Joint Stock Company or Mercantile
Contractor, for 5 years without interest; the re-pay-
ment of such sum at the end of the 5 years, being se-
cured on Mortgage of the Steamers.

3d. That a Committee be appointed forthwith to
draw up a petition, embodying these two requests to
the Court, and to complete the arrangement of Mort-
gage, &c. in the event of its sanction.

(Signed) F. CURRIE,
JAMES ARMSTRONG,
T. B. BEALE,
ALEX. SHANK,
W. T. TROTTER,
ALFRED P. CURRIE,
EDWD. THORNTON,
JOHN THORNTON,
F. STAINFORTH.

Nine Subscribers to
the Civil Service An-
nuity Fund.

J. W. ALEXANDER,

Civil Service.
Annuity Fund Office.
17th September, 1833. } *Secretary.*

NOTICE is hereby given, that a Special General
Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity
Fund will be held at the Town Hall, on Wednesday,
the 20th November, at 10 o'clock, A. M., in compliance
with the following Requisition:

"We the undersigned Subscribers to the Annuity
Fund request that you will convene a Special Meet-
ing of the Subscribers to be held at the Town Hall,
as soon after the 15th November as possible, for the
purpose of considering the result of the reference
which has been made to the Service on the subject
of the Memorial to the Hon'ble the Court of Direc-
tors, proposed in conformity to the Resolutions of the
last Special Meeting at the Town Hall on the 26th
August, and the measures it may be proper to adopt
in consequence thereof."

(Signed) J. PATTLE.
H. SHAKESPEAR.
T. PLOWDEN.
H. M. PARKER.
R. D. MANGLES.
J. R. COLVIN.
W. BRADDON.
R. WALPOLE.
G. M. BATTEN.
C. G. UDNY.

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Annuity Fund
Office, 8th October, 1833.

NOTICE.—Sundry Effects of the late Mr.
BAILEY, formerly a Serjeant in His Majesty's
13th Regiment, are under the Seal of this Court,
and will be delivered to any person duly authorised
to receive the same.

H. ARMSTRONG,

In Charge of Judge's Office.

Zillah Cawnpore, Dewanny
Adulut, 18th Sept. 1833.

TO be Sold by Public Auction, by JENKINS, Low
AND Co., on the Wharf, To-morrow, Thursday,
the 10th October, 1833, with permission of the Col-
lector, and by order of Captain NASH, acting for all
concerned, 13 Bales Gunny Bags, and 5 Bags Dry
Ginger, landed damaged ex Barque Sophia.



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, OCTOBER 12, 1833.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the Calcutta Gazette for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT, THE 30TH SEPT. 1833.

NOTICE is hereby given, that Holders of Trisoollee Pice, manufactured at a Government Mint, may have them exchanged at the Calcutta Mint for New Pice, in sums of not less than Twenty Rupees worth, at the rate of Eighteen Gundahs, or 72 of the former, for Sixteen Gundahs, or 64 of the latter.

Published by Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to the Govt.

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT, THE 7TH OCT. 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council directs that the following Rules of a Savings Bank, established in Calcutta under the guarantee and responsibility of Government, be published for general information.

1. The Bank to be denominated "the Government Savings Bank."

2. All Classes, British and Native, may invest their Savings in the Government Savings Bank.

3. The return of the exact sum deposited, together with the interest due thereon at the undermentioned rate, is secured to the Depositor under guarantee of the Supreme Government.

4. The general direction and control of the Bank shall be vested in a Committee of Management, consisting of Covenanted Civil and Military Officers of the Government, and other persons to be nominated by the Governor General in Council. The Committee shall meet at such stated periods as may be necessary for the due and efficient control of the Proceedings of the Bank.

5. The Government Agents are charged with the immediate superintendence and execution of all details connected with the Bank. They will also be Ex-Officio Members of the Committee of Management. The Third Government Agent will be Ex-Officio Secretary to the Bank.

6. A Register of Deposits will be kept, and generally such other accounts as may be determined on, and approved of, by the Managing Committee.

7. Any sum not less than One Rupee will be received in Deposit.

8. Whenever the sum deposited by any one individual shall amount to 600 Rupees, the same will be transferred from the Bank and subscribed on account of the Depositor to the Four per Cent. Government Loan, until further notice, unless an intimation of its withdrawal or the withdrawal of a portion of it be given by the Depositor within One month after it has reached that amount.

9. Interest at 4 per Cent. per annum will be allowed on Deposits until further notice.

10. Interest will be calculated on a Deposit from the first day of the month succeeding that in which it shall be received and up to the last day of the month preceding that in which it shall be withdrawn. No Interest will be allowed for broken periods of a month, nor calculated on fractional parts of a Rupee.

11. The Government reserves to itself the power of lowering or raising the rate of Interest, such alteration not to affect Deposits above 500 Rupees previously invested in Public Securities, and due notice to be given in the Calcutta Gazette of the intention of Government six months before the alteration shall take effect.

12. All Deposits will be regularly entered in a Book at the time they are made, and the Depositor of the Deposit made at the Presidency, will be furnished with a small Book having a duplicate of the entry. This book is to be brought to the Bank whenever any sum is deposited or withdrawn. The account thus kept will be closed on the 30th April of every year, and the balance of interest due at that period will be paid to the Depositor, or carried to account, thenceforward to accumulate at compound yearly interest, until it shall amount to 500 Rupees, when the same will be transferred from the accounts of the Bank, and subscribed on account of the Depositor to the Government 4 per Cent. Loan as per Rule 8, unless notice of withdrawal be given within one month as above, or unless the rate of Interest be altered as provided for in Rule 11.

13. No person or persons to deposit money in Trust for any other person or persons; provided, however, that this rule shall not be construed to prohibit individuals resident out of Calcutta, who cannot attend personally from making their Deposits by any other responsible person; or parents from making Deposits on behalf and on account of their children, or females, who according to the manners and customs of the Country do not usually make their appearance in public, from making such Deposits by the hands of other persons.

14. No sum deposited to be transferable excepting on the personal application of the Depositor, supported by written sanction.—When peculiar circumstances render a deviation from this rule necessary the case shall be submitted to the Committee of Management for their sanction.

15. No person will be allowed to Deposit any money without making known his or her name, together with his or her profession, business, occupation, calling, and residence. A duplicate of this description will be entered in each Depositor's Book, to be produced whenever any sum is afterwards deposited or withdrawn.

16. Depositors will be at liberty at any time to withdraw any sums or portions of sums deposited by them, receiving interest calculated up to the end of the month preceding that in which the withdrawal is made.

17. As a general rule, Deposits, with the interests due thereon, will be repaid to the Depositors personally in all practicable cases. In the case of individuals unable

to attend in person, the Secretary will exercise his discretion in regard to re-payment of Deposits to responsible persons duly authorized by such absentees to receive the same.

18. Military Officers and Soldiers, European and Native, will be allowed to invest their Savings in the Government Savings Bank, through the Paymasters of Corps or Divisions; and Paymasters are hereby authorized to receive Subscriptions to the Bank, or to deduct money from their Abstracts such sums as the parties within their circle of payment may be desirous of depositing, not being less than One Rupee, nor more than Five Hundred Rupees.

19. The Deposits referred to in the preceding Rule are to be brought to the credit of Subscribers on the last day of the month, in which the payment or deduction is made; and Rules 16 and 17, respecting the withdrawal of Deposits by parties subscribing through Paymasters, will be carried into effect under instructions which will be furnished to the Paymasters by the Accountant to the Military Department.

20. In case of the death of a Depositor, the sum at his credit will be paid to his or her Executor or Assigns; or in case of no Will, according to the law on this head, or the Regulations of the Service, if the deceased be Military.

21. In case of any difference between the Secretary of the Bank and any Depositor, it shall be referred for the decision of the Committee of Management.

22. A General Statement of the Funds of the Bank shall be annually made out to the 30th April, after the 1st May. The same to be submitted for the information of Government and published in the *Calcutta Gazette*.

23. The Bank to be open daily, Sundays and Holidays excepted, and all balance above Five Hundred Rupees, to be paid over at the close of each days Proceedings by the Secretary into the General Treasury, where an account with the Bank will be opened and kept.

The following Gentlemen have been appointed a Committee of Management of the Government Savings Bank:

CHARLES MORLEY, Esq. } *Government Agents.*
J. A. DORIN, Esq. }
ADJUTANT GENERAL OF THE ARMY.
ADJUTANT GENERAL OF HIS MAJESTY'S FORCES.
SENIOR OFFICER OF THE KING'S TROOPS IN FORT WILLIAM.
TOWN MAJOR.
THEODORE DICKINS, Esq.
C. E. TREVELLYAN, Esq.
CAPTAIN HENDERSON.
JAMES KYD, Esq.
DWARKANATH TAGORE.
AUSCOTOSH DAI.
RADHAMADHUB BANERJEE.
RAM COMUL SEIN.
RISOMOY DUTT.
COSSY PERSAUD GHOSE.

The Government Savings Bank will commence Business on the 1st Proximo.

Published by Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offy. Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT

THE 7TH OCTOBER, 1833.

Mr. C. C. Hyde, Commercial Resident at Banleah, is permitted to proceed to Sea for the recovery of his health, and to be absent on that account for 18 months.

G. A. BUSHBY, *Offy. Secy. to Govt.*

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,
THE 7TH OCTOBER, 1833.

The following Copies of Proposed Regulations, read in Council for the first time on the 7th October, are published for general information.

A REGULATION for abolishing Corporal Punishment; for substituting a fine in certain cases for a sentence of labor; and for the gradual introduction of a better system of Prison Discipline.

Preamble. Whereas Corporal Punishment has not been found efficacious for the prevention of crime either by reformation or by example; and whereas it is always de-

grading to the individual, and by affixing marks of infamy which often are for ever indelible, prevents his return to an honest course of life; and whereas there is every reason to fear that it is in many cases injudiciously and unnecessarily inflicted, becoming a grievous and irremediable wrong; and whereas it is becoming and expedient that the British Government, as the paramount power in India, should present in its own system the principles of the most enlightened legislation, and should endeavour by its example to encourage the Native States to exchange their barbarous and cruel punishments of maiming, of torture, of loss of limb, for those of a more merciful and wise character, by which the individual may be reformed and the community saved from these brutalizing exhibitions; and whereas it has been deemed expedient to authorize the substitution of a fine in lieu of labor, in certain minor offences, for which the Criminal Courts are empowered by existing Regulations to pass sentence of imprisonment with labor, either with or without irons; and whereas it has been deemed necessary to provide for the gradual introduction of a better system of prison discipline; the following Rules have been enacted to be in force from the date of their promulgation throughout the Territories subject to the Presidency of Fort William.

Parts of the existing Regulations which authorize sentences of corporal punishment, rescinded.

II. *First.* All provisions of the existing Regulations which authorize a sentence of corporal punishment by any Court or any Officer exercising magisterial powers, are hereby rescinded.

What additional imprisonment to be imposed instead of corporal punishment.

Second. Whenever a case may come before such Court or Officer, in which a Prisoner would be liable to corporal punishment under the existing Regulations, in addition to the period of imprisonment limited by the Regulations, it shall be competent to such Court or Officer passing sentence to direct an additional period of imprisonment as follows—Courts of Nizamut Adawlut or Courts of Session and Circuit two years—Magistrates or Joint Magistrates one year—Assistants, Principal and other Sudder Amceens one month.

For what offences Criminal Courts are required to commute the penalty of labor in irons, to a fine.

III. *First.* In all cases of conviction for offences, other than Murder, Deceit, Highway Robbery, Burglary, Theft, receiving stolen or plundered Property, Forgery, Perjury, Arson, Rape, and generally all other

offences in which a sentence of five or more years imprisonment may be passed, the Criminal Courts are hereby required to commute the penalty of labor in irons, which they are authorized to award in addition to imprisonment, to a fine not exceeding the amount which they are respectively competent to impose under the Regulations in force, such fine to be regulated with reference to the nature of the offence, the circumstances in life of the offender, and the term of imprisonment to which he may be sentenced.

Fine how to be regulated.

The Court imposing the fine shall fix a certain day within a reasonable time for the payment thereof, and direct that, in default of payment by the period prescribed, the prisoner be subjected to labor without fetters, until such fine be paid, or if not paid, until the completion of the term of his sentence. Nothing however in the foregoing Rule shall be construed to supersede the power to the Commissioners of Circuit, Session Judges, or Nizamut Adawlut, of exempting persons from labor and irons in any case whatever in which they may deem such exemption just and proper.

Proviso, in event of default of payment of fine.

Farther Proviso.

Prisoners exempted, or declared entitled to exemption, from labor on the payment of a fine, to be kept separate, as far as practicable, from Convicts sentenced to labor in irons.

Second. All prisoners who may be exempted, or may be declared entitled to exemption from labor on payment of a fine under the Rule prescribed in the preceding Clause shall, as far as practicable, be kept separate, both in and out of the Jail, from Convicts under sentence of labor in irons; and Magistrates and Superintendents of Prisoners and their subordinate Officers shall be careful to prevent all communication between the two classes.

The Rules contained in Section III. shall be held to apply equally to persons convicted by the Zillah and City Magistrates, Joint Magistrates and Assistants, and by the Principal and other Sudder Amcees, but are not intended to interfere with the general discretion vested in the Magistrates of imposing fetters, or otherwise restraining refractory Prisoners under the provisions now in force for that purpose.

IV. The Rules contained in Section III. shall be held to apply equally to persons convicted by the Zillah and City Magistrates, Joint Magistrates and Assistants, and by the Principal and other Sudder Amcees, but are not intended to interfere with the general discretion vested in the Magistrates of imposing fetters, or otherwise restraining refractory Prisoners under the provisions now in force for that purpose.

Magistrates how to proceed in cases where they are of opinion that prisoners now in Jail, should be allowed the benefit of the Rules in Sections III. and IV.

V. First. It being desirable that the Rules in the two preceding Sections should be made applicable to prisoners now in Jail under similar circumstances, it is further enacted that whenever in any case the Magistrate shall be of opinion that a prisoner ought to be allowed the benefit of them, he shall report the circumstances of the case to the Commissioner of the Division, or to the Session Judge, if the sentence on the prisoner shall have been passed by the latter, stating the amount of the fine which should, in his opinion, be demanded from such prisoner in lieu of labor.

Powers of a Commissioner of Circuit or Session Judge in such cases where the sentence has been passed by their Courts.

Second. In cases in which the sentence may have been passed by a Commissioner of Circuit or Session Judge, it shall be competent to those Officers respectively either on the report of the Magistrate, or on other information before them, to revise the sentence with reference to the foregoing provisions.

Powers of a Commissioner where sentence has been passed by a Magistrate or other inferior Court.

Third. In cases in which the sentence may have been passed by a Magistrate, Joint Magistrate, or other inferior Court, the Commissioner is hereby authorized to grant or direct exemption from labor, under the provisions generally of the two foregoing Sections.

Commissioner how to proceed when sentence has been passed by the Nizamut Adawlut.

Fourth. If the sentence shall have been passed by the Nizamut Adawlut, the Commissioner shall refer the case, with his opinion thereon, for the consideration and orders of that Court.

The Rules contained in Clause First, Section II. not to exempt Convicts sentenced to labor in irons from moderate corporal punishment, during their imprisonment, when unavoidable for the maintenance of discipline of Jails.

VI. It is hereby declared that the provisions of Clause First, Section II. of this Regulation, shall not exempt Convicts sentenced to labor in irons, from such moderate corporal punishment during their imprisonment as may be unavoidable for the maintenance of the discipline of the Jails.

The Governor General in Council declared competent to issue orders for the introduction of a proper system of discipline into Jails.

VII. It shall be competent to the Governor General, by an order in Council, to issue such orders as he may from time to time deem necessary, for the introduction of a system of discipline into the Jails, calculated both to reform the Convicts and to render their imprisonment efficacious as an example to deter others from the commission of crime.

A REGULATION for facilitating the Collection of the Revenue of Government, and defining the interest intended to be conveyed by Public Sales for the realization of arrears of the Public Revenue in Putteedaree Tenures.

Preamble.

The Regulations in force authorize the application of duress for enforcing the payment of arrears of the Public Revenue, only against the person and property of the Contracting Malgoozar, leaving him to proceed against the Putteedars by Suit or distraint. But with

reference to the peculiar nature of these Coparcenaries, the existing enactments appear to be insufficient, on the one hand, for the protection of the rights of the Putteedars, and, on the other hand, for the punctual realization of the dues of Government. The Regulations are also deficient in not authorizing with sufficient distinctness the sale or transfer of the Puttees of defaulting Putteedars in Coparcenary Estates, and in not defining the interest intended to be conveyed by public sales of such Estates.

Further Rules are likewise required for the due protection of the Ryots, whose right to the permanent occupancy of their Lands may have been ascertained and recognized at a Settlement formed according to the Rules of Regulation VII. 1822, as modified by Regulation IX. of 1833.

Provisions of existing Regulations which authorize modes of duress in realizing the Public Revenue from recorded Malgoozars, extended to Putteedars, whose tenures have been defined as specified.

I. The provisions of the Regulations in force, indicating and authorizing the several modes of duress to be employed for the realization of the Public Revenue from recorded Malgoozars, are hereby extended to all Putteedars whose tenure and interest may have been defined by a Settlement formed according to Regulation VII. of 1822, as modified by Regulation IX. of 1833, whether every such Putteedar be in sole occupation of his Puttee, or holds in common with a part of the brethren, of whom he is the representative.

Statement of the modes of process intended to apply to Putteedars under this Regulation.

II. The modes of process intended to apply to Putteedars under this Regulation are as follows:

1st. Issue of Disticks in the same manner and under the same limitation as authorized by the Rules in force for Lumburdars.

2d. Arrest, detention, imprisonment, distraint, and sale of personal property, as now authorized to be enforced against Lumburdars.

3d. Transfer of the defaulting Puttee in perpetuity to the Members of any other Puttee which may not be in arrear.

4th. Annulment of the Settlement as regards the defaulting Puttee, and lease thereof to the Members of any other Puttee which may not be in arrear, or to a stranger, for any term not exceeding fifteen years.

5th. Sale of the defaulting Puttee by Public Auction, in which case the members of the remaining Puttees who may not be in arrear are authorized to bid.

Privilege of pre-emption allowed to Putteedars, and other members of Coparcenaries, not being themselves in arrear, when Puttees are sold by Auction.

III. To obviate as far as possible the forced dissolution of Coparcenaries, it is hereby enacted, that on occasion of the sale by Public Auction of any Puttee, if the lot shall have been knocked down to a stranger, any Putteedar or other member of the Coparcenary, not being himself in arrear, may claim to take the said Puttee at the sum last bid.—Provided always, that the said demand of pre-emption be made on the day of sale, and before the Collector shall have left the Office; and provided further, that the claimant fulfil all the other conditions of the sale.

Proviso.

of sale, and before the Collector shall have left the Office; and provided further, that the claimant fulfil all the other conditions of the sale.

Above modes of process to be employed by Collectors under what limitation and control.

IV. The above methods are to be employed by the Collector, or other Officer vested with the powers of Collector, under such limitation and control as Government or other Superior Revenue Authorities shall see fit to prescribe or enforce.

What powers to be exercised by Collectors of transferring defaulting Puttees by way of conditional sale.

V. It is further hereby provided that it shall be lawful for a Collector, under the limitation and control above mentioned, in case the arrear due from any Puttee shall not be made good by a day to be fixed by him, and such course should be considered by him expedient, to transfer the defaulting Puttee by way of conditional sale to the members of any Puttee not in arrear, or to a stranger, on payment of the arrear. The condition of this transfer to be, that if the amount of the arrear, together with interest thereon at 12 per cent. per annum, be deposited by all or any of the members

What to be the condition of such transfers.

of the defaulting Puttee, in the Collector's Treasury, with a written application, stating by whom the deposit is made, and in what proportions, within the term of five years, from the date of the transfer, the Collector shall straightway pay over the same to the parties by whom the arrear shall have been made good, and shall declare the sale cancelled, and reinstate the applicants from the commencement of the ensuing Fuzlee year. If the principal and interest as above be not made good within the term of five years, the sale to be declared absolute. Any party whose interest was defined in the Settlement proceeding, who from absence or inability to make good his quota for other cause, may not have joined in the first application, may be subsequently admitted, on paying up the amount of principal and interest due from him within five years from the original transfer. But after the expiration of that term, no party shall be admitted by the Collector.

Rules of proceeding in cases where Puttees are sold by Public Auction.

VI. The sale of any Puttee by Public Auction shall be effected in respect to the notice to be issued, the authority to be obtained, and the mode of conducting the sale according to the Rules prescribed by Regulation XI. of 1822, for the sale of an entire Muhal, and the Puttee, after the sale shall have been duly confirmed, shall be the absolute property of the purchaser, save and except always the rights of those Ryots whose right to the permanent occupancy of their lands may have been recognized, and the rates of rent payable by whom may have been adjusted and recorded at the last Settlement.

What to be effect of sale.

Ryots whose right to the permanent occupancy of their lands may have been recognized, and the rates of rent payable by whom may have been adjusted and recorded at the last Settlement.

Prohibition against Putteedars holding or cultivating any land in a Puttee sold or temporarily transferred, unless they shall have first executed written engagements to pay rent at the rate demanded by the Purchaser or Transferee.

engagement to pay rent to the Purchaser or Transferee, at the rate demanded by the Purchaser or Transferee.

What to be taken as sufficient evidence of an arrear being due from a Puttee.

and arrear due from, each Puttee, shall be taken to be sufficient evidence of the arrear due from that Puttee, and these Papers shall invariably be filed with the Collector's Proceedings.

How Collectors may give possession to Purchasers and Transferees under this Regulation.

Nothing in this Regulation to bar the right of Government to hold entire Coparcenaries or entire Muhals responsible for the amount of the whole Jumma, and to enforce the existing Regulations for the transfer or sale of the whole Muhals, when deemed just and expedient. Declaration in modification of Regulation XI. of 1822 as to the effect of transfer or sale of whole Muhals.

VII. In case of the lease, mortgage, or other temporary transfer of any Puttee as above said, no member of that Puttee shall be entitled to cultivate any land therein, during the term of such transfer, or in case of absolute sale, no member of the Puttee shall be entitled to hold or cultivate any land therein, from and after the month of Bysack next succeeding such sale; unless the said member of such sold or transferred Puttee shall first execute a written engagement to pay rent to the Purchaser or Transferee, at the rate demanded by the Purchaser or Transferee.

VIII. A copy of the Jumma Wassil Bakce and Detailed Khuteence of the Tuhseeldar, signed and sealed by him, and countersigned by the Kanoongoes and Putwary, exhibiting in detail the amount paid by, and arrear due from, each Puttee, shall be taken to be sufficient evidence of the arrear due from that Puttee, and these Papers shall invariably be filed with the Collector's Proceedings.

IX. The Collector is empowered to give possession to all Purchasers and Transferees under this Regulation, in the mode authorized by Clause 3, Section XXIII. of Regulation VII. 1822.

X. The above Rules being intended solely for the protection and welfare of the Putteedars in Coparcenary Estates, it is hereby declared that nothing contained in this Regulation shall bar the right of Government to hold the entire Coparcenary and the entire Muhal, responsible for the amount of the whole Jumma, and to enforce the existing Regulations for the transfer or sale of the whole Muhal whenever it shall appear to them just and expedient. In every such case it is hereby declared, in modification of Regulation XI. of 1822, that the entire proprietary rights of every member of the Coparcenary shall be annulled and forfeited, and the provisions of Section VII. of this Regulation shall be applicable to every member of the Coparcenary.

What Penalty to attach to Zemindars convicted of exacting from a Ryot, whose right has been ascertained, as specified, at the Settlement, any sum in excess of the rate or rent then adjusted.

XI. Any Zemindar who shall be convicted in a Summary Suit before the Collector, or in a regular Suit in any Court of Justice competent to take cognizance of the same, of exacting from a Ryot whose right to the permanent occupancy of his land shall have been ascertained and recognized, and the rent payable by whom shall have been adjusted and recorded, at the Settlement, any sum in excess of the rate or rent so adjusted, shall, in addition to the refund of the amount extorted, with damages as already authorized by the Regulations, be deemed guilty of a misdemeanor, and liable to a fine not exceeding one hundred rupees for the first offence, and two hundred rupees for the second and every subsequent offence.

A Pottah how to be obtained by any Ryot whose right shall have been ascertained as above.

XII. Any Ryot whose right of permanent occupancy and rent shall have been ascertained and recorded as above said, is at liberty to apply to the Collector for a Pottah defining the conditions under which he is entitled to cultivate according to the proceeding of Settlement, and the Collector is hereby authorized and required to comply with every such application.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,

THE 4TH OCTOBER, 1833.

The following Officer has obtained leave of absence from his Station:

Mr. R. H. Tulloh, Commissioner of the 13th or Baulah Division, for one month, on private affairs. Mr. W. N. Garrett will officiate as Commissioner during Mr. Tulloh's absence, placing one of the Assistants in the Division in charge of the current duties of the Office of Civil Judge at Rajshahye for the same period.

THE 7TH OCTOBER, 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. C. Smith, Additional Judge of Zillah Chittagong.
Mr. H. Armstrong, Joint Magistrate and Deputy Collector of Puttehpore.

Mr. Colin Mackenzie, Joint Magistrate and Deputy Collector of Cawnpore.

Mr. C. LaTouche, Head Assistant to the Magistrate and Collector of Allahabad.

Mr. G. M. Bird, Head Assistant to Ditto Ditto of Boolundshuhur.

Moulavee Mahomed Asuf, Principal Sudder Ameen in Zillah Dinagepore.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. W. T. Robertson, Officiating Additional Judge of Burdwan, for one month, on Medical Certificate.

Mr. F. Gouldsbury, Magistrate and Collector of Purneah, for ten days, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 9th ultimo.

Mr. F. H. Robinson, Officiating Magistrate and Collector of Shahjehanpore, to the 1st November, in extension of the leave granted to him on the 22d February last.

Mr. A. Lang, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Moorsheadabad, to the 10th instant, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 17th ultimo.

Mr. A. P. Currie is appointed to Officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Benares.

Mr. T. Sandys, Ditto as Magistrate and Collector of Shahabad, until further orders.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,

POLITICAL DEPARTMENT, 19TH SEPTEMBER, 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council has been pleased to confer the dignity of Maharajah upon Mahtab Chund, the adopted Son of the late Rajah of Burdwan, by the name, style and title of Maharajah Dhceraj Mahtab Chund Buhadoor.

W. H. MACNAGHTEN, Secy. to the Govt.

POLITICAL DEPARTMENT,

FORT WILLIAM, 10th October, 1833.

Lieutenant George Edward Westmacott, 37th Regiment Native Infantry, to be Junior Assistant to the Agent to the Governor General North East Frontier, vice Captain Roxburgh proceeding to Europe on Furlough.

Captain William Minto, 18th Regiment Native Infantry, to be attached to Scindiah's Contingent as a temporary arrangement, in the room of Lieutenant Ross appointed Assistant to the Resident at Gwalior.

W. H. MACNAGHTEN, Secy. to the Govt.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 10th October, 1833.

No. 149 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions:

Infantry.

Major Henry Lewis White to be Lieutenant-Colonel, from the 23th September, 1833, vice S. P. Bishop deceased.

33d Regiment Native Infantry.

Captain Archibald Fullarton Richmond to be Major,	} From the 13th May, 1833, in succession to C. D'O. Aplin deceased.
Lieutenant Francis Hewitt to be Captain of a Company,	
Ensign Charles Farquhar Trower to be Lieutenant,	

36th Regiment Native Infantry.

Captain Christopher Godby to be Major,	} From the 26th September, 1833, in succession to H. L. White promoted.
Lieutenant and Brevet Captain Henry Lloyd to be Captain of a Company,	
Ensign Charles Upton Tripp to be Lieutenant,	

The following Appointment made by the Right Honorable the Governor General, is published in General Orders:

Lieutenant Thomas Francis Blois, of the 11th Regiment Native Infantry, to be an Aide-de-Camp on His Lordship's Personal Staff, vice Major Benson proceeded to Europe.

The undermentioned Gentlemen are admitted to the Service, in conformity with their Appointment by the Honorable the Court of Directors, as Cadets of Infantry on this Establishment, and promoted to the rank of Ensign:

<i>Infantry.</i>	<i>Date of arrival at Fort William.</i>
------------------	---

Mr. Theodore George Leith, ...	4th October, 1833.
Mr. George Duncan Mercer, ...	4th October, 1833.

Captain John Peter Ripley, of the Left Wing European Regiment, and Officiating Secretary to the Clothing Board, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

Captain Richard Home, of the 73d Regiment Native Infantry, is appointed to Officiate as Secretary to the Clothing Board, vice Captain Ripley, and during the absence of Captain Cubitt.

Until the arrival of Captain Home at the Presidency, Lieutenant Hugh Augustus Boscawen, of the 54th Regiment Native Infantry, Adjutant of the Calcutta Native Militia, is directed to perform the duty of Secretary to the Clothing Board, and relieve Captain Ripley from the Charge of the Office on his departure for Europe.

Captain G. R. Crawford, of the Regiment of Artillery, and a Principal Assistant to the Governor General's Agent in the Saugor and Nerbudda Territories, has obtained, in the Political Department, under date the 27th ultimo, leave of absence for four months.

The leave of absence obtained by Ensign C. A. Morris, of the 29th Regiment Native Infantry, published in General Orders No. 137, of the 3rd instant, is extended for six months, on Medical Certificate, from the 23d August last.

His Lordship in Council is pleased to make the following Promotion in the Ordnance Commissariat Department:

Sub-Conductor William Cox to be Conductor, from the 25th September 1833; vice R. Urquhart deceased.

Supernumerary Sub-Conductor Richard Kellien is brought on the strength of the Department.

Sergeant Samuel Hurst, of the 60th Regiment Native Infantry, is admitted to the benefits of the Pension sanctioned by Minutes of Council of the 11th January 1797, and General Orders dated the 5th February 1820,

subject to the confirmation of the Honorable the Court of Directors, with permission to reside and receive his Stipend at Chunar. The Sergeant appears to be entitled to Sonat Rupees (30) Thirty per mensem.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 10th October, 1833.

No. 141 of 1833.—The following Appointment, made by the Right Honorable the Governor General, is published in General Orders:

Captain Thomas Mathew Taylor, of the 5th Regiment Light Cavalry, to be Military Secretary to His Lordship, from the 4th ultimo, vice Major Benson, proceeded to Europe on Furlough.

The Governor General in Council is pleased to appoint Assistant Surgeon Henry Mark Green to the Medical Duties of the Sunderbund Commission during the approaching tour of the Commissioner in the Sunderbunds.

Leave of absence is granted to the undermentioned Medical Gentlemen respectively to visit the Presidency, preparatory to applying for Furlough to Europe:

Surgeon George Angus, attached to the Civil Station of Benares, for four months, from the 1st proximo.

Assistant Surgeon Benjamin Burt, M. D., attached to the Civil Station of Bauleah, for three months, from the 20th instant.

Assistant Surgeon James Barker, attached to the Civil Station of Purneah, for two months, from the 1st December next.

The following Arrangements were made in the Political Department, under date the 3d instant:

Captain David Bruce, of the 26th Regiment Native Infantry, Commandant of the Palace Guards at Delhi, to proceed to Calcutta, on leave of absence, for six months, on account of private affairs.

Lieutenant John Hancock Low, of the 39th Regiment Native Infantry, to Officiate as Commandant of the Palace Guards, during the absence of Captain Bruce.

Ordnance Commissariat Department.

Supernumerary Sub-Conductor Alexander Bethune, is brought on the strength of the Department, from the 2d October 1833, vice Sub-Conductor J. Ball deceased.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 10th October, 1833.

No. 142 of 1833.—Rank is assigned to the following Officers of Engineers, from the dates specified opposite to their respective names, instead of from the dates notified in General Orders of the 16th August last:

Engineers.

Thomas Renny, ...	} 4th Nov. 1829.
George Hickson Fagan, ...	
Laurence Hill, ...	} 30th May 1830.
Henry Siddons, ...	
Edmund John Brown, ...	} 20th Nov. 1830.
John Trail, ...	
Joseph Davey Cunningham, ...	} 4th June 1831.
Thomas Henry Sale, ...	
Alexander Cunningham, ...	} 29th Dec. 1831.
John Leigh Doyle Sturt, ...	

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 10th October, 1833.

No. 143 of 1833.—The extension of leave granted to Lieutenant John Robertson, of the 70th Regiment Native Infantry, in General Orders No. 80, of the 6th June last, is further prolonged for one year, on Medical Certificate, subject to the provisions of General Orders No. 48 of 1826.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

CALCUTTA STAMP OFFICE,

THE 11TH OCTOBER, 1833.

INDIVIDUALS immediately requiring the impression of Stamps on their own Materials or Documents, are requested to send them for that purpose to this Office on or before the 16th Instant, as the Office will be closed from Friday the 18th to Friday the 25th Instant, inclusive, on account of the Doorga Poojah Holidays.

S. G. PALMER, Offg. Collector of Stamps.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JAMES CALDER, GEORGE JAMES GORDON, and JOHN STORM, hitherto trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, together with one JAMES CALDER STEWART, now residing in Great Britain, under the style and firm of MACKINTOSH AND COMPANY, Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Twenty-eighth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, upon the further Hearing in this matter, and the whole subject and substance of the Petition and Schedule of the said Insolvents having been enquired into and examined: It was ADJUDGED that the said Insolvents were entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43, as to the debts due or claimed to be due of them at the time of filing their said Petition to the several persons named in their said Schedule, as Creditors, or claiming to be Creditors; and as to the claims of all other persons not known to the said Insolvents, who may be Indorsees or Holders of any negotiable security set forth in such Schedule.

NOTICE of the said Adjudication is hereby given.

Office of Examiner, 10th October, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারদেরদিগের উপকারার্থে আদালত

নাভয়ান জেমস কালডার ও জর্জ সন ১৮৩৩ সা জেমস গার্ডন ও জন ইষ্টার লের সেপাটের ম জাহারা কারবার করিতেন র মাহার ২৮ একত্রে সওদাগরি ও গমহাগি সমিবার তারি রি জেমস কালডার ইষ্টীওয়ার্ট থে পুনরায় সহিত জিনি একত্রে গুট বিটে সুনানিতে ঐ নে আছেন মেকিনটস এও কো বিষয় এবং সানির নামে— উক্ত নাভয়ান

গনের আরজি ও দেনা পাওনার ফদ তহকিক করায় হুজুম হইল জে উক্ত নাভয়ান গনেরা প্রাপ্ত হইলেন লক্টে জর্জ কোথ বাদসাহের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহা বিদ্বিহইয়াছে দিত্তি উইলিয়াম কোথ বাদ সাহের রাজত্বের আইনের ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাওনাজাহা তাহার তাহার দিগের আরজি দাখিল কালিন সিডিউল অর্থাৎ দেনা ও পাওনার ফদে লিখিয়া দিয়াছেন এবং জে সকল দাবি তাহার দিগের অজ্ঞাত হইয়া থাকে কিন্তু দাবিদার দিগের দস্তে সিডিউলের লিখিত রিত বক্তে কোন তমসুক আছে এই সকল লিখিত দেনা ও দাবি হইতে তাহারদিগের খালা—

এতদ্বারায় উক্ত লিখিত হুজুমের খবর সকল কে দেওয়া জাইতেছে—

একজামিনর সাহেবের আফিস—
সন ১৮৩৩ সাল ১০ অক্টোবর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JAMES CALDER, an Insolvent, heretofore of the late firm of MACKINTOSH AND COMPANY. At a Court holden on Saturday, the Twenty-eighth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, upon the further Hearing in this matter, and the whole subject and substance of the Petition and Schedules of the said Insolvent in his Separate Estate having been enquired into and examined: It was ADJUDGED that the said Insolvent was entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43, as to the debts due or claimed to be due of him at the time of filing his said Petition to the several persons named in his said Schedules, as Creditors or claiming to be Creditors; and as to the claims of all other persons not known to the said Insolvent, who may be Indorsees or Holders of any negotiable security set forth in such Schedules.

NOTICE of the said Adjudication is hereby given.

Office of Examiner, 10th October, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারদের পরি
ত্রানার্থে আদালত**

নাভয়ান জেমস কালডার সন ১৮৩৩ সা সাহেবের বিষয় জিনি ইহা লের সেপাটের র পত্রে মেকিনটস কোম্পা মাহার ২৮ শনি নির কারবারে ছিলেন— বার তারিখে প নুয়ার সুনানিতে ঐ বিষয়ে এবং উক্ত নাভ য়ানের নিজের আরজি ও দেনা ও পাওনার ফদ তহকিক করায় হুজুম হইল জে উক্ত নাভ য়ান প্রাপ্ত হইলেন লক্টে জর্জ কোথ বাদসাহের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহা বিদ্বি হইয়াছে দিত্তি উইলিয়াম কোথ বাদসাহের রাজত্বের আইনের ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাওনা জাহা তিনি তা হার নিজের আরজি দাখিল কালিন সিডিউল অর্থাৎ দেনা ও পাওনার ফদে লিখিয়া দিয়া ছেন এবং জে সকল দাবি তাহার অজ্ঞেতা হইয়াথাকে কিন্তু দাবিদার দিগের দস্তে সিডি উলের লিখিত রিতবর্তে কোন তমসুক আছে এই সকল লিখিত দেনা ও দাবি হইতে তাহার খালা—

এতদ্বারায় উক্ত লিখিত হুজুমের খবর সকল কে দেওয়া জাইতেছে—

একজামিনার সাহেবের আফিস—
সন ১৮৩৩ সাল ১০ অক্টোবর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of GEORGE JAMES GORDON, an Insolvent, heretofore of the late Firm of Mackintosh and Company. At a Court holden on Saturday, the Twenty-eighth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, upon the further Hearing in this matter, and the whole subject and substance of the Petition and Schedules of the said Insolvent in his Separate Estate having been enquired into and examined: It was ADJUDGED, that the said Insolvent was entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43, as to the debts due or claimed to be due of him at the time of filing his said Petition, to the several persons named in his said Schedules, as Creditors, or claiming to be Creditors; and as to the claims of all other persons not known to the said Insolvent, who may be Indorsees or Holders of any negotiable security set forth in such Schedules.

NOTICE of the said Adjudication is hereby given.

Office of Examiner, 10th October, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারদের পরিত্রা
নার্থে আদালত**

নাভয়ান জর্জ জেমস সন ১৮৩৩ সালে গার্ডন সাহেবের দিস র সেপাটের মাহার য় জিনি এহার পুর্বে মে ২৮ সনিবার তারি কিনটস কোম্পানির সাবে থে পুনরায় সুনানি ক কারবারে ছিলেন— তে এই বিষয় এবং উক্ত নাভয়ানের নিজ বিষয়ের আরজি ও দেনা পাওনার ফদ তহকিক করায় হুজুম হইল জে উক্ত নাভয়ান প্রাপ্ত হইলেন লক্টে জর্জ কোথ বাদসাহের রাজত্বের ৯ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় এবং জাহা বিদ্বি হইয়া ছে দিত্তি উইলিয়াম কোথ বাদসাহের রাজ ত্বের আইনের ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাওনা জাহা তাহার আরজি দাখিল করিয়া

সিডিউল অর্থাৎ দেনা ও পাওনার ফর্দে লিখিত হইয়াছেন এবং যে সকল দাবি তাহার দ্বারা হইয়া থাকে কিন্তু দাবিদার দিগের দ্বারা সিডিউলের লিখিত রিভার্স কোন ভাবে আছে এই সকল লিখিত দেনা ও দাবি হইতে উহার খাতিয়া

উক্ত লুপ্তের খবর এতদ্বারা দেওয়া জাইতেছে
একজামিনার সাহেবের আফিস
সন ১৮৩৩ সাল ১০ অক্টোবর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JOHN STORM, At a Court holden on Saturday, the Twenty-eighth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, upon the further Hearing in this matter, of the whole subject and substance of the Petition and Schedules of the said Insolvent in his Separate Estate having been enquired into and examined: It was ADJUDGED, that the said Insolvent was entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43, as to the debts due or claimed to be due of him at the time of filing his said Petition, to the several persons named in his said Schedules, as Creditors, or claiming to be Creditors; and as to the claims of all other persons not named in the said Schedules, who may be Indorsees or Holders of any negotiable security set forth in such Schedules.

Notice of the said Adjudication is hereby given.

Office of Examiner, 10th October, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারদেরদিগের
উপকারার্থে আদালত

নাতিয়ান জন ইন্টারন সা সন ১৮৩৩ সালে হইবে বিখ্যাত ইহার র সেপ্টেম্বর মাসে প্রিন্সিপাল কোর্টারি র ২৮ শনিবার তা বেক কারবারে ছিলেন— রিখে পুনরায় সন ১৩ এট বিয়া এবং উক্ত নাতিয়ানের নিজ বিষয় আরজি ও দেনাপাওনার ফর্দ তহকিক করায় তম হইল যে উক্ত নাতিয়ান প্রাপ্ত হইলেন লেড জর্জ কোর্থ বাদসাহের রাজত্বের ১ বৎসরের প্রকা ত আইনের ৭৩ ধারায় এবং জাহা বিদ্বি হইয়া ছিতিয়া উইলিয়াম কোর্থ বাদসাহের রাজত্বের মাইনের ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাওনা জা তাহার আরজি দাখিল কামিন সিডিউল অর্থাৎ দেনা পাওনার ফর্দে লিখিত হইয়াছেন এবং যেসক দাবি তাহার অজা হইয়া থাকে কিন্তু দাবিদার দিগেরদিকে সিডিউলের লিখিত রিভার্স কোন ভাবে আছে এই সকল লিখিত দেনা ও দাবি হইতে তাহার খাতিয়া

উক্ত লুপ্তের খবর এতদ্বারা দেওয়া জাই তছে

একজামিনার সাহেবের আফিস
সন ১৮৩৩ সাল ১০ অক্টোবর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of OBEY-
DUR DUTT, late of
Barrackpore, in Cal-
cutta, Zemindar, an In-
solvent Debtor, adjudg-
ed entitled to the bene-
fit of the Statute 9th
Geo. IV. Cap. 73, con-
tinued by 2d Wm. IV.
Cap. 43, that PATRICK O'HANLON, Esq. the
Examiner of this Court, have further time until Saturday,
the Ninth day of November next, to make his Report in this

matter; and that the further Hearing therein be and the same was thereby further adjourned until Saturday, the said Ninth day of November next; on which day the said Insolvent was Ordered to attend the Court to be examined upon Oath as to the matters of his Petition and Schedules; at which time, or at any other time, to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor or other person interested, who may be desirous of establishing or opposing any claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to the day of Hearing.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 10th October, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারদেরদিগের
আদালত

অভ্যুত্থান দত্তর বিষয় জি বর্তমান অক্টোবর
নি সাবেক কলিকাতার হাট মাহার ৫ শনিবার
খোলা জমিদার এক নাতিয়া তারিখের পুনরায়
ন করজদার তজবিজের দ্বারা শুনানিতে এই বিষয়ে
য প্রাপ্ত হইয়াছেন লেড এবং উক্ত নাতিয়া
জর্জ কোর্থ বাদসাহের রাজ নের মাল ও জায়
ত্বের নবম বৎসরের আই দদের মজিয়ার
নের ৭৩ ধারায়— কারের পক্ষের উকি
ল মিস্টার্স হাগ এণ্ড সেনডেসর এজাহার হুজুম
হইল যে এই জিহ্ম পেটরিক ওহালন সাহেব এই
আদালতের একজামিনার আর পুনরায় সমগ্র পাই
লেন আগত নবেবর মাহার ৯ শনিবার তারিখ
পর্যন্ত তাহার রিপোর্ট করনার্থে এই বিষয়ে এবং
এ বিষয়ে পুনরায় শুনানির লিখিত মহঙ্গণ র
হিল আগত নবেবর মাহার ৯ শনিবার তারিখ
পর্যন্ত এবং সেই দিবস উক্ত নাতিয়ান সপার্থ
পূরক তাহার আরজি ও দেনা পাওনার ফর্দ সক
লের বিষয় পক্ষি হইবেন এই সময় কিয়া অন্য
কোন সময় জে পর্যন্ত এই শুনানি মহঙ্গণ থাকি
বেক কোন মহাজন কিয়া ভবিসয়ে সর্থাৎ বিকারি
ব্যক্তি জিনি বাঞ্ছিত হয়েন আপত্ত্য করিতে তিনি
এ শুনানির তিন দিবস পূর্ব এক সপ্তনামা দা
খিল করিলে তাহার আপত্ত্য শুনা জাইবেক—

উহার খবর এতদ্বারা দেওয়া জাইতেছে—

একজামিনার সাহেবের আফিস—

সন ১৮৩৩ সাল ১০ অক্টোবর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the Matters of the Petitions and Schedules of the Insolvent Prisoners hereinafter named, (the same having been filed in the Court) are appointed to be heard on the days following, at the hour of noon; viz.

On Saturday, the 9th of November, 1833,
MONOHUR DOSS, late of Burra Bazar, in Calcutta, Shop-keeper.

DAWOOD KHAWN, late of Mullungah, in Calcutta, Moon shee.

On Saturday, the 7th of December, 1833,
BYJOO SING, late of Toolah Bazar, in Calcutta, Shop-keeper.

“No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid.”—Rules and Orders, No. XI.

Office of Examiner, 10th October, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি
ত্রানার্থে আদালত—
সকলকে খবর দেওয়া আইতেছে জে নিচের
নামিত নাতয়ান কএদি সকলের আদালতে দাখিল
করা আরজি সকল ও ফর্দ সকলের বিষয় আগত
দিনে বেলা দুইপ্রহরের সময় শুনানি হইবেক—
সন ১৮৩৩ সাল ১ নবেম্বর শনিবার—
মনহর দ. ব. সাংকে নিবাসি শহর কলিকাতার
মোং বড় বাজার দোকানদার—
মেউল ঞাঁ সাংকে নিবাসি শহর কলিকাতার
মোং মলদা মুনসি—
সন ১৮৩৩ সাল ৭ ডিসেম্বর শনিবার—
বৈজু সিং সাংকে নিবাসি শহর কলিকাতার
মোং তালতলার বাজার দোকানদার—
হুজু কোন মহাজন আপত্য করিতে পারিবেন
“নাই খালাসিতে কোন কএদি জম্মাপি নুটীয় না
“দেন এই আদালতের চিপ কেলার্ক সাংহেবের
“আকিষে তিন দিবস পূর্বে শুনানির এবং জ
“দ্যপি তৎকালীন না দাখিল করেন এই আদাল
“তের একজামিনর সাংহেবের আকিষে এক সপ্তন
“নামা তাহার আপনার পাওনার এবং জম্মাপি
“না চিপকেলার্ক সাংহেব এই নুটিয়ের তাহার
“বহিতে নকল রাখেন এবং একজামিনর সাংহেব
“তহকিক না করেন ঐ সপ্তননামা জাহা দাখিল
“হইবে তাহার আকিসে”—
নং ১১ নিওম এবং দাঁড়া আদালতে—
একজামিনর সাংহেবের আকিষ—
সন ১৮৩৩ সাল ১০ অক্টোবর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of GOURRYCHURN BONNERJEE, late a Merchant, residing at Rajah Goodoss's Street, in Simlah, in Calcutta, but at present re-iding at Penhuttu, in the Twenty-four Purgunahs. At a Court holden on Saturday, the Fifth day of October, instant, It was ADJUDGED that the Petition of GOOROPERSAUD CHUCKERBUTTY, presented to the Court in this matter, is TRUE, and that the said GOURRYCHURN BONNERJEE has committed an Act of Insolvency under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled “an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies until the First day of March One Thousand Eight Hundred and Thirty-three,” continued until the First day of March One Thousand Eight Hundred and Thirty-six by the Statute 2d Wm. IV. Cap. 43. NOTICE of the said Adjudication is hereby given. Office of Examiner, 10th October, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের উপকারার্থে
আদালত—

গৌরিচরন বানরজির বিষয় বক্তমান আক
জিনি সাংকে বাসিন্দা শহর টৌবর মাহার ৫
কলিকাতার মোকাম সিমলা শনিবার তারিখে
রাজা গুরুদাসের ইক্ট্রিটের সও র আদালতে উক্ত
দাগর কিন্তু একনে চর্বিদ পর বিজ হইল জে
গনার মোকাম গেনেটী নি গুরুদাস চক্রব
বাসি—
তির এই বিষয়ে
দাখিলকরা আরজি হয় জখার্থ এবং উক্ত গৌরিচর
ন বানরজি করিয়াছেন এক কর্ত্ত নাতয়ানী মো
তাবক জাজ কোর্ড বাদসাংহের রাজসংহের ১ বৎসরে
র প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহার নাম হিন্দু
স্থানের নাতয়ান করজদারানের পরিত্রানার্থে আইন

ইজরাজি সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারি
অবধি এবং জাহা জারি রহিল সন ১৮৩৬ সালে
মার্চ মাহার ১ তারিখ অবধি উইলিএম কোর্ড বা
সাংহের রাজসংহের ২ বৎসরের প্রকাশিত আইনে
৪৩ ধারানুসারে—

উক্ত হুজমের খবর এতদ্বারায় দেওয়া আইতে
একজামিনর সাংহেবের আকিষ—
সন ১৮৩৩ সাল ১০ অক্টোবর—

SEA CUSTOMS.

NOTIFICATION.—The Public are hereby informed that with a view to the encouragement of persons engaged in Curing Provisions, Government has been pleased to direct that a Drawback should be allowed of the entire Import Duty levied upon any quantity of Salt actually used in the Curing of Provisions which shall afterwards be exported to sea.

Parties desirous of benefiting by this arrangement will make known their intention to this Office, when they will be informed of the Conditions to which, for the protection of the Public Revenue, it is required that they should conform.

It is to be understood, that the present relaxation of the existing law is liable to be revoked, if found to be productive of abuse.

By Order of the Board of Customs,
G. J. SIDDONS, Collector

Calcutta Custom House, the 4th October, 1833.

CALCUTTA CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office

- 1 Box, Lieut. Philip Harris, per Thalia.
- 1 Parcel, John Winstanly, per Herculean.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, per Patriot King.
- 1 Gun Case, R. A. J. Roe, per Orontes.
- 1 Box, Lieut. McDonald, per Castle Huntly.
- 1 Ditto, Thomas Ramsay, per Bahamian.
- 1 Ditto, R. Torrens, per Prince George.
- 1 Ditto, Lieut. Newton, per Lady Kennaway.
- 1 Ditto, R. W. Elton, per Collingwood.
- 2 Boxes, Mrs. K. Macquereen, per Blakely.
- 1 Case, Mrs. J. D. Smith, per Richard Bell.

JOHN HUNTER, Acting Collector

10th October, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, or not for Sale, does not exempt them from payment of Duty if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

Report shewing the smallest depth of Water in the Bhaugiruttee, Jellinghee, and Matabangah Rivers, on the 1st of October, 1833, also their rise and fall during the preceding Month.

NAMES OF RIVERS.	Smallest depth of water.		Rise in Sept.		Fall in Sept.	
	Feet	In.	Feet	In.	Feet	In.
BHAUGIRUTTEE RIVER,						
From its entrance to Jungypore, ...	16	0	0	0	6	0½
From Jungypore to Berhampore, ...	19	3	0	5½	8	0½
From Berhampore to Plassee, ...	18	0	0	7	5	10
And from Plassee to Nuddeah, ...	18	0	1	4½	4	0½
JELLINGHEE RIVER,	12	0	0	5	5	10
MATABANGAH RIVER,	19	0	0	5½	5	11½

- a This portion of the course of the Bhaugiruttee is navigable for boats of the largest burthen.
- b Ditto ditto ditto ditto ditto ditto.
- c Ditto ditto ditto ditto ditto ditto.
- d Ditto ditto ditto ditto ditto ditto.
- e This River is navigable for boats of the largest burthen.
- f This River is navigable for boats of the largest burthen.

JOHN S. MAY, Supr. Nuddeah River.

Kishangunge, 8th October, 1833.



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, OCTOBER 19, 1833.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

**FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT, THE 17TH OCT. 1833.**

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for September last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Saturday, the 16th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

**FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT, THE 7TH OCT. 1833.**

The Right Honorable the Governor General in Council directs that the following Rules of a Savings Bank, established in Calcutta under the guarantee and responsibility of Government, be published for general information.

1. The Bank to be denominated "the Government Savings Bank."
2. All Classes, British and Native, may invest their Savings in the Government Savings Bank.
3. The return of the exact sum deposited, together with the interest due thereon at the undermentioned rate, is secured to the Depositor under guarantee of the Supreme Government.
4. The general direction and control of the Bank shall be vested in a Committee of Management, consisting of Covenanted Civil and Military Officers of the Government, and other persons to be nominated by the Governor General in Council. The Committee shall meet at such stated periods as may be necessary for the due and efficient control of the Proceedings of the Bank.
5. The Government Agents are charged with the immediate superintendence and execution of all details connected with the Bank. They will also be Ex-Officio Members of the Committee of Management. The Third Government Agent will be Ex-Officio Secretary to the Bank.
6. A Register of Deposits will be kept, and generally such other accounts as may be determined on, and approved of, by the Managing Committee.
7. Any sum not less than One Rupee will be received in Deposit.
8. Whenever the sum deposited by any one individual shall amount to 500 Rupees, the same will be transferred from the Bank and subscribed on account of the Depositor to the Four per Cent. Government

Loan, until further notice, unless an intimation of its withdrawal or the withdrawal of a portion of it be given by the Depositor within One month after it has reached that amount.

9. Interest at 4 per Cent. per annum will be allowed on Deposits until further notice.

10. Interest will be calculated on a Deposit from the first day of the month succeeding that in which it shall be received and up to the last day of the month preceding that in which it shall be withdrawn. No Interest will be allowed for broken periods of a month, nor calculated on fractional parts of a Rupee.

11. The Government reserves to itself the power of lowering or raising the rate of Interest, such alteration not to affect Deposits above 500 Rupees previously invested in Public Securities, and due notice to be given in the *Calcutta Gazette* of the intention of Government six months before the alteration shall take effect.

12. All Deposits will be regularly entered in a Book at the time they are made, and the Depositor of the Deposit made at the Presidency, will be furnished with a small Book having a duplicate of the entry. This book is to be brought to the Bank whenever any sum is deposited or withdrawn. The account thus kept will be closed on the 30th April of every year, and the balance of interest due at that period will be paid to the Depositor, or carried to account, thenceforward to accumulate at compound yearly interest, until it shall amount to 500 Rupees, when the same will be transferred from the accounts of the Bank, and subscribed on account of the Depositor to the Government 4 per Cent. Loan as per Rule 8, unless notice of withdrawal be given within one month as above, or unless the rate of Interest be altered as provided for in Rule 11.

13. No person or persons to deposit money in Trust for any other person or persons; provided, however, that this rule shall not be construed to prohibit individuals resident out of Calcutta, who cannot attend personally from making their Deposits by any other responsible person; or parents from making Deposits on behalf and on account of their children, or females, who according to the manners and customs of the Country do not usually make their appearance in public, from making such Deposits by the hands of other persons.

14. No sum deposited to be transferable excepting on the personal application of the Depositor, supported by written sanction.—When peculiar circumstances render a deviation from this rule necessary the case shall be submitted to the Committee of Management for their sanction.

15. No person will be allowed to Deposit any money without making known his or her name, together with his or her profession, business, occupation, calling, and residence. A duplicate of this description will be entered in each Depositor's Book, to be produced whenever any sum is afterwards deposited or withdrawn.

16. Depositors will be at liberty at any time to withdraw any sums or portions of sums deposited by them, receiving interest calculated up to the end of the month preceding that in which the withdrawal is made.

17. As a general rule, Deposits, with the interests due thereon, will be repaid to the Depositors personally in all practicable cases. In the case of individuals unable to attend in person, the Secretary will exercise his discretion in regard to re-payment of Deposits to responsible persons duly authorized by such absentees to receive the same.

18. Military Officers and Soldiers, European and Native, will be allowed to invest their Savings in the Government Savings Bank, through the Paymasters of Corps or Divisions; and Paymasters are hereby authorized to receive Subscriptions to the Bank, or to deduct monthly from their Abstracts such sums as the parties within their circle of payment may be desirous of depositing, not being less than One Rupee, nor more than Five Hundred Rupees.

19. The Deposits referred to in the preceding Rule are to be brought to the credit of Subscribers on the last day of the month, in which the payment or deduction is made; and Rules 16 and 17, respecting the withdrawal of Deposits by parties subscribing through Paymasters, will be carried into effect under instructions which will be furnished to the Paymasters by the Accountant to the Military Department.

20. In case of the death of a Depositor, the sum at his credit will be paid to his or her Executor or Assigns; or in case of no Will, according to the law on this head, or the Regulations of the Service, if the deceased be Military.

21. In case of any difference between the Secretary of the Bank and any Depositor, it shall be referred for the decision of the Committee of Management.

22. A General Statement of the Funds of the Bank shall be annually made out to the 30th April, after the 1st May. The same to be submitted for the information of Government and published in the *Calcutta Gazette*.

23. The Bank to be open daily, Sundays and Holidays excepted, and all balance above Five Hundred Rupees, to be paid over at the close of each day's Proceedings by the Secretary into the General Treasury, where an account with the Bank will be opened and kept.

The following Gentlemen have been appointed a Committee of Management of the Government Savings Bank:

CHARLES MORLEY, ESQ. } *Government Agents.*
J. A. DORIN, ESQ. }
ADJUTANT GENERAL OF THE ARMY.
ADJUTANT GENERAL OF HIS MAJESTY'S FORCES.
SENIOR OFFICER OF THE KING'S TROOPS IN FORT WILLIAM.
TOWN MAJOR.
THEODORE DICKENS, ESQ.
C. E. TREVELYAN, ESQ.
CAPTAIN HENDERSON.
JAMES KYD, ESQ.
DWARKANATH TAGORE.
AUSOOTOSH DAI.
RADHAMADUR BANERJEA.
RAM COMUL SEIN.
RUSSOMOY DUTT.
COSSY PERSAUD GHOSE.

The Government Savings Bank will commence Business on the 1st Proximo.

Published by Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE
GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.
JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.

THE 7TH OCTOBER, 1833.

The following Copies of Proposed Regulations, read in Council for the first time on the 7th October, are published for general information.

A REGULATION for abolishing Corporal Punishment; for substituting a Fine in certain cases for a sentence of labor; and for the gradual introduction of a better system of Prison Discipline.

Preamble. Whereas Corporal Punishment has not been found efficacious for the prevention of crime either by reformation or by example; and whereas it is always degrading to the individual, and by affixing marks of in-

famy which often are for ever indelible, prevents his return to an honest course of life; and whereas there is every reason to fear that it is in many cases injudiciously and unnecessarily inflicted, becoming a grievous and irremediable wrong; and whereas it is becoming and expedient that the British Government, as the paramount power in India, should present in its own system the principles of the most enlightened legislation, and should endeavour by its example to encourage the Native States to exchange their barbarous and cruel punishments of maiming, of torture, of loss of limb, for those of a more merciful and wise character, by which the individual may be reformed and the community saved from these brutalizing exhibitions; and whereas it has been deemed expedient to authorize the substitution of a fine in lieu of labor, in certain minor offences, for which the Criminal Courts are empowered by existing Regulations to pass sentence of imprisonment with labor, either with or without irons; and whereas it has been deemed necessary to provide for the gradual introduction of a better system of prison discipline; the following Rules have been enacted to be in force from the date of their promulgation throughout the Territories subject to the Presidency of Fort William.

Parts of the existing Regulations which authorize sentences of corporal punishment, rescinded.

II. First. All provisions of the existing Regulations which authorize a sentence of corporal punishment by any Court or any Officer exercising magisterial powers, are hereby rescinded.

What additional imprisonment to be imposed instead of corporal punishment.

Second. Whenever a case may come before such Court or Officer, in which a Prisoner would be liable to corporal punishment under the existing Regulations in addition to the period of imprisonment limited by the Regulations, it shall be competent to such Court or Officer passing sentence to direct an additional period of imprisonment as follows—Courts of Nizamut Adawlut or Courts of Session and Circuit two years—Magistrates or Joint Magistrates one year—Assistants, Principal and other Sudder Amceens one month.

For what offences Criminal Courts are required to commute the penalty of labor in irons, to a fine.

III. First. In all cases of conviction for offences, other than Murder, Decoity, Highway Robbery, Burglary, Theft, receiving stolen or plundered Property, Forgery, Perjury, Arson, Rape, and generally all other

offences in which a sentence of five or more years imprisonment may be passed, the Criminal Courts are hereby required to commute the penalty of labor in irons, which they are authorized to award in addition to imprisonment, to a fine not exceeding the amount which they are respectively competent to impose under the Regulations in force, such fine to be regulated with reference to the nature of the offence, the circumstances in life of the offender, and the term of imprisonment to which he may be sentenced.

Fine how to be regulated.

Proviso, in event of default of payment of fine.

The Court imposing the fine shall fix a certain day within a reasonable time for the payment thereof, and direct that, in default of payment by the period prescribed, the prisoner be subjected to labor without fetters, until such fine be paid, or if not paid, until the completion of the term of his sentence. Nothing however in the foregoing Rule shall be construed to supersede the power to the Commissioners of Circuit, Session Judges, or Nizamut Adawlut, of exempting persons from labor and irons in any case whatever in which they may deem such exemption just and proper.

Further Proviso.

Prisoners exempted, or declared entitled to exemption from labor on the payment of a fine, to be kept separate, as far as practicable, from Convicts sentenced to labor in irons.

Second. All prisoners who may be exempted, or may be declared entitled to exemption from labor on payment of a fine under the Rule prescribed in the preceding Clause shall, as far as practicable, be kept separate, both in and out of the Jail, from Convicts under sentence of labor in irons; and Magistrates and Superintendents of Prisons and their subordinates shall be careful to prevent all communication between the two classes.

The Rules contained in Section III. declared applicable to persons convicted by Magistrates, Joint Magistrates, Assistants and Principal Amceens, but not to interfere with the Magistrates' discretion of imposing fetters in certain cases.

Magistrates how to proceed in cases where they are of opinion that prisoners now in Jail, should be allowed the benefit of the Rules in Sections III. and IV.

Commissioner of the Division, or to the Session Judge, if the sentence on the prisoner shall have been passed by the latter, stating the amount of the fine which should, in his opinion, be demanded from such prisoner in lieu of labor.

Powers of a Commissioner of Circuit or Session Judge in such cases where the sentence has been passed by their Courts.

to the foregoing provisions.

Powers of a Commissioner where sentence has been passed by a Magistrate or other inferior Court.

the two foregoing Sections.

Commissioner how to proceed when sentence has been passed by the Nizamut Adawlut.

The Rules contained in Clause First, Section II. not to exempt Convicts sentenced to labor in irons from moderate corporal punishment, during their imprisonment, when unavoidable for the maintenance of discipline of Jails.

The Governor General in Council declared competent to issue orders for the introduction of a proper system of discipline into Jails.

to deter others from the commission of crime.

A REGULATION for facilitating the Collection of the Revenue of Government, and defining the interest intended to be covered by Public Sales for the realization of arrears of the Public Revenue in Putteedar Tenures.

Enacted.

Public Revenue, and against the person and property

IV. The Rules contained in Section III. shall be held to apply equally to persons convicted by the Zillah and City Magistrates, Joint Magistrates and Assistants, and by the Principal and other Sudder Amceens, but are not intended to interfere with the general discretion vested in the Magistrates of imposing fetters, or otherwise restraining refractory Prisoners under the provisions now in force for that purpose.

V. First. It being desirable that the Rules in the two preceding Sections should be made applicable to prisoners now in Jail under similar circumstances, it is further enacted that whenever in any case the Magistrate shall be of opinion that a prisoner ought to be allowed the benefit of them, he shall report the circumstances of the case to the

Second. In cases in which the sentence may have been passed by a Commissioner of Circuit or Session Judge, it shall be competent to those Officers respectively either on the report of the Magistrate, or on other information before them, to revise the sentence with reference

Third. In cases in which the sentence may have been passed by a Magistrate, Joint Magistrate, or other inferior Court, the Commissioner is hereby authorized to grant or direct exemption from labor, under the provisions generally of

Fourth. If the sentence shall have been passed by the Nizamut Adawlut, the Commissioner shall refer the case, with his opinion thereon, for the consideration and orders of that Court.

VI. It is hereby declared that the provisions of Clause First, Section II. of this Regulation, shall not exempt Convicts sentenced to labor in irons, from such moderate corporal punishment during their imprisonment as may be unavoidable for the maintenance of the discipline of the Jails.

VII. It shall be competent to the Governor General, by an order in Council, to issue such orders as he may from time to time deem necessary, for the introduction of a system of discipline into the Jails, calculated both to reform the Convicts and to render their imprisonment efficacious as an example to

of the Contracting Malgoosar, leaving him to proceed against the Putteedars by Suit or distraint. But with reference to the peculiar nature of these Coparcenaries, the existing enactments appear to be insufficient, on the one hand, for the protection of the rights of the Putteedars, and, on the other hand, for the punctual realization of the dues of Government. The Regulations are also deficient in not authorizing with sufficient distinctness the sale or transfer of the Puttees of defaulting Putteedars in Coparcenary Estates, and in not defining the interest intended to be conveyed by public sales of such Estates.

Further Rules are likewise required for the due protection of the Ryots, whose right to the permanent occupancy of their Lands may have been ascertained and recognized at a Settlement formed according to the Rules of Regulation VII. 1822, as modified by Regulation IX. of 1833.

The following Provisions have therefore been enacted to be in force from the date of their promulgation, wherever the Provisions of Regulation VII. of 1822, modified as above, are in operation.

Provisions of existing Regulations which authorize modes of duress in realizing the Public Revenue from recorded Malgoosars, extended to Putteedars, whose tenures have been defined as specified.

Statement of the modes of process intended to apply to Putteedars under this Regulation.

2d. Arrest, detention, imprisonment, distraint, and sale of personal property, as now authorized to be enforced against Lumburdars.

3d. Transfer of the defaulting Puttee in perpetuity to the Members of any other Puttee which may not be in arrear.

4th. Annulment of the Settlement as regards the defaulting Puttee, and lease thereof to the Members of any other Puttee which may not be in arrear, or to a stranger, for any term not exceeding fifteen years.

5th. Sale of the defaulting Puttee by Public Auction, in which case the members of the remaining Puttees who may not be in arrear are authorized to bid.

Privilege of pre-emption allowed to Putteedars, and other members of Coparcenaries, not being themselves in arrear, when Puttees are sold by Auction.

Proviso.

of sale, and before the Collector shall have left the Office; and provided further, that the claimant fulfil all the other conditions of the sale.

Above modes of process to be employed by Collectors under what limitation and control.

What powers to be exercised by Collectors of transferring defaulting Puttees by way of conditional sale.

considered by him expedient, to transfer the defaulting Put-

I. The provisions of the Regulations in force, indicating and authorizing the several modes of duress to be employed for the realization of the Public Revenue from recorded Malgoosars, are hereby extended to all Putteedars whose tenure and interest may have been defined by a Settlement formed according to Regulation VII. of 1822, as modified by Regulation IX. of 1833, whether every such Putteedar be in sole occupation of his Puttee, or holds in common with a part of the brethren, of whom he is the representative.

II. The modes of process intended to apply to Putteedars under this Regulation are as follows:

1st. Issue of Dasticks in the same manner and under the same limitation as authorized by the Rules in force for Lumburdars.

III. To obviate as far as possible the forced dissolution of Coparcenaries, it is hereby enacted, that on occasion of the sale by Public Auction of any Puttee, if the lot shall have been knocked down to a stranger, any Putteedar or other member of the Coparcenary, not being himself in arrear, may claim to take the said Puttee at the sum last bid.—Provided always, that the said demand of pre-emption be made on the day of sale, and before the Collector shall have left the Office; and provided further, that the claimant fulfil all the other conditions of the sale.

IV. The above methods are to be employed by the Collector, or other Officer vested with the powers of Collector, under such limitation and control as Government or other Superior Revenue Authorities shall see fit to prescribe or enforce.

V. It is further hereby provided that it shall be lawful for a Collector, under the limitation and control above mentioned, in case the arrear due from any Puttee shall not be made good by a day to be fixed by him, and such course should be considered by him expedient, to transfer the defaulting Put-

tee by way of conditional sale to the members of any Puttee not in arrear, or to a stranger, on payment of the arrear. The condition of this transfer to be, that if the amount of the arrear, together with interest thereon at 12 per cent.

per annum, be deposited by all or any of the members of the defaulting Puttee, in the Collector's Treasury, with a written application, stating by whom the deposit is made, and in what proportions, within the term of five years, from the date of the transfer, the Collector shall straightway pay over the same to the parties by whom the arrear shall have been made good, and shall declare the sale cancelled, and reinstate the applicants from the commencement of the ensuing Fuzlee year. If the principal and interest as above be not made good within the term of five years, the sale to be declared absolute. Any party whose interest was defined in the Settlement proceeding, who from absence or inability to make good his quota or other cause, may not have joined in the first application, may be subsequently admitted, on paying up the amount of principal and interest due from him within five years from the original transfer. But after the expiration of that term, no party shall be admitted by the Collector.

Rules of proceeding in cases where Puttees are sold by Public Auction. VI. The sale of any Puttee by Public Auction shall be effected in respect to the notice to be issued, the authority to be obtained, and the mode of conducting the sale according to the Rules prescribed by Regulation XI. of 1822, for the sale of an entire Muhul, and the Puttee, after the sale shall have been duly confirmed, shall be the absolute property of the purchaser, save and except always the rights of those

Ryots whose right to the permanent occupancy of their lands may have been recognized, and the rates of rent payable by whom may have been adjusted and recorded at the last Settlement.

Prohibition against Putteedars holding or cultivating any land in a Puttee sold or temporarily transferred, unless they shall have first executed written engagements to pay rent at the rate demanded by the Purchaser or Transferee. VII. In case of the lease, mortgage, or other temporary transfer of any Puttee as above said, no member of that Puttee shall be entitled to cultivate any land therein, during the term of such transfer, or in case of absolute sale, no member of the Puttee shall be entitled to hold or cultivate any land therein, from and after the month of Bysack next succeeding such sale; unless the said member of such sold or transferred Puttee shall first execute a written engagement to pay rent to the Purchaser or Transferee, at the rate demanded by the Purchaser or Transferee.

What to be taken as sufficient evidence of an arrear being due from a Puttee. VIII. A copy of the Jumma Wassil Bakes and Detailed Khutancee of the Tuhseeldar, signed and sealed by him, and countersigned by the Kanoongoes and Putwary, exhibiting in detail the amount paid by, and arrear due from, each Puttee, shall be taken to be sufficient evidence of the arrear due from that Puttee, and these Papers shall invariably be filed with the Collector's Proceedings.

How Collectors may give possession to Purchasers and Transferees under this Regulation. IX. The Collector is empowered to give possession to all Purchasers and Transferees under this Regulation, in the mode authorized by Clause 3, Section XXIII. of Regulation VII. 1822.

Nothing in this Regulation to bar the right of Government to hold entire Coparcenaries or entire Muhals responsible for the amount of the whole Jumma, and to enforce the existing Regulations for the transfer or sale of the whole Muhals, when deemed just and expedient. X. The above Rules being intended solely for the protection and welfare of the Putteedars in Coparcenary Estates, it is hereby declared that nothing contained in this Regulation shall bar the right of Government to hold the entire Coparcenary and the entire Muhul, responsible for the amount of the whole Jumma, and to enforce the existing Regulations for the transfer or sale of the whole Muhul whenever it shall appear to them just and expedient. In every such case it is hereby declared, in modification of Regulation XI. of 1822, that the entire proprietary rights of every member of the

tion of Regulation XI. of 1822 as to the effect of transfer or sale of whole Muhals.

What Penalty to attach to Zemindars convicted of exacting from a Ryot, whose right has been ascertained, as specified, at the Settlement, any sum in excess of the rate or rent then adjusted.

XI. Any Zemindar who shall be convicted in a Summary Suit before the Collector, or in a regular Suit in any Court of Justice competent to take cognizance of the same, of exacting from a Ryot whose right to the permanent occupancy of his land shall have been ascertained and recognized, and the rent payable by whom shall have been adjusted and recorded, at the Settlement, any sum in excess of the rate or rent so adjusted, shall, in addition to the refund of the amount extorted, with damages as already authorized by the Regulations, be deemed guilty of a misdemeanor, and liable to a fine not exceeding one hundred rupees for the first offence, and two hundred rupees for the second and every subsequent offence.

A Pattah how to be obtained by any Ryot whose right shall have been ascertained as above. XII. Any Ryot whose right of permanent occupancy and rent shall have been ascertained and recorded as above said, is at liberty to apply to the Collector for a Pattah defining the conditions under which he is entitled to cultivate according to the proceeding of Settlement, and the Collector is hereby authorized and required to comply with every such application.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT, THE 12TH OCTOBER, 1833.

The following Officer has obtained leave of absence from his Station :

Mr. H. S. Boulderson, Civil and Session Judge of Seharunpore, for one month, on private affairs. The Commissioner of the 1st or Meerut Division will direct one of his Assistants to conduct the current duties of the Civil Judge's Office during Mr. Boulderson's absence.

THE 14TH OCTOBER, 1833.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations :

Mr. C. Harding, Civil and Session Judge of Bhaugulpore, for one month, on private affairs. The Commissioner of the 12th or Monghyr Division will direct one of his Assistants to conduct the current duties of the Civil Judge's Office during Mr. Harding's absence.

Mr. E. C. Ravenshaw, Magistrate and Collector of the Northern Division of Moradabad, for three months, on private affairs, to have effect from the 5th instant. Mr. F. P. Buller will continue to officiate as Magistrate and Collector of the above District until further Orders.

Mr. A. C. Heyland, Officiating Civil and Session Judge of Behar, for two months, on Medical Certificate.

Mr. T. Bruce, Joint Magistrate and Deputy Collector of Tipperah, for fourteen days, on private affairs, in addition to the period allowed for joining his Station.

Cornet J. D. Macnaghten, Third Assistant to the Commissioner of Ajmere, for one month, on Medical Certificate.

The Orders of Mr. J. R. Hutchinson, Commissioner of the 1st or Meerut Division, authorizing Mr. H. Falconer, M. D., Assistant Surgeon of Seharunpore, to be absent from his Station, on Medical Certificate, from the 25th ultimo to the 12th instant, are confirmed.

The unexpired portion of the leave of absence granted on the 8th January last, to Mr. J. Duncan, Assistant Surgeon of Agrah, is cancelled from the 1st November.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations :

THE 17TH OCTOBER, 1833.

Mr. J. S. Dumergue, Assistant to the Magistrate and Collector of Behar, from the 25th instant to the 1st January next, on private affairs.

THE 18TH OCTOBER, 1833.

Mr. W. Gorton, Commissioner of the 8th or Benares Division, for three months, on private affairs. Mr. W. H. Valpy will officiate as Commissioner of the Benares Division, until further orders.

Mr. W. Onslow, Head Assistant to the Magistrate and Collector of Behar, for six weeks, on Medical Certificate.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THURSDAY 14TH OCT. 1833.

The Right Hon'ble the Governor General in Council was pleased, on the 12th instant, to make the following Appointments:

Mr. Henry Palmer to Officiate as Post Master General.

Mr. C. Tottenham to Officiate as Second Assistant to the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, Superintendent of the Western Salt Chokies, and Assistant to the Superintendent of Stamps.

Mr. R. N. C. Hamilton, of the Civil Service, reported his return from England on board the Private Ship *Cornwall*, which vessel reached Kedgeriee on the 20th ultimo.

Messrs J. Alexander, R. W. Hughes, and E. E. Woodcock, Writers, have been reported qualified in two of the Native Languages for the Public Service.

Mr. Henry Unwin, Second Assistant to the Collector of Customs at Calcutta, is permitted to proceed to Europe, for the benefit of his health.

The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to appoint Mr. J. Carter to be Deputy Opium Agent in the District of Allahabad.

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 17th October, 1833.

No. 145 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to assign Regimental Rank to the undermentioned Officers, brought on the effective strength of the Infantry on this Establishment, from the date expressed opposite to their names:

Infantry.

Ensign George Sackville Henry Browne, 12th September, 1833, in succession to Captain J. Holyoake deceased.

Ensign Thomas Wilson Oldfield, 15th September, 1833, in succession to Lieutenant-Colonel W. W. Davis deceased.

Ensign Herbert Edward Stacy Abbott, 16th September, 1833, in succession to Major J. W. Jones deceased.

Ensign George Nuthall Greene, 16th September, 1833, in succession to Lieutenant J. G. Sharpe deceased.

The appointment of Assistant Surgeon William Spencer, in General Orders No. 137, of the 3d instant, to the Medical duties of the Civil Station of Moradabad, is cancelled at the request of that Officer.

His Lordship in Council was pleased, in the Political Department, under date the 10th instant, to make the following Appointment and Arrangement:

Lieutenant George Edward Westmacott, of the 37th Regiment Native Infantry, to be Junior Assistant to the Agent to the Governor General, North East Frontier, vice Captain Roxburgh proceeding to Europe on Furlough.

Captain William Minto, of the 18th Regiment Native Infantry, to be attached to Scindenh's Contingent, as a temporary arrangement, in the room of Lieutenant Ross, appointed Assistant to the Resident at Gwalior.

In consideration of the long and faithful services of Soobadar Major Munpoorut Singh, late of the 52d Regiment Native Infantry, His Lordship in Council is pleased to sanction the Brevet Pay of his rank being continued to him, from the date of his transfer to the Invalid Establishment.

WM. CASEMENT, *Col.*

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 17th October, 1833.

No. 146 of 1833.—The following Relief of His Majesty's Regiments will take place during the ensuing Season:

His Majesty's 3d Buffs, from Berhampore to Cawnpore, on the 5th December.

His Majesty's 16th Foot, from Chinsurah to Ghazepore, on the 15th November.

His Majesty's 38th Foot, from Ghazepore to Berhampore, when relieved by the 10th Regiment.

His Majesty's 44th Foot, from Cawnpore to Chinsurah, on the 1st December.

WM. CASEMENT, *Col.*

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 17th October, 1833.

No. 147 of 1833.—ERRATUM.—In General Orders No. 144, of the 15th instant, at the conclusion of the 1st paragraph, for the words "assumed the Command," read "assumed the Command of the Army."

WM. CASEMENT, *Col.*

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 17th October, 1833.

No. 148 of 1833.—Lieutenant William John Cade, of the 13th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to Europe, on Furlough, on Medical Certificate.

MEMORANDUM.

With reference to General Orders No. 116, of the 22d August last, publishing a List of Rank of Assistant Surgeons, No. 1 of 1832, in which there is an error in the date of sailing of the Ship *Thalia* from England, for "Paragraph per *Thalia*, sailed 18th December, 1832," read "Paragraph per *Thalia*, sailed 18th September, 1832."

WM. CASEMENT, *Colonel,*

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 17th October, 1833.

No. 149 of 1833.—The Governor General in Council is pleased to authorize the same relative proportion of Balled Ammunition for Practice, to be granted to the Nusseeree and Sirmoor Battalions, as is assigned by Government in General Orders No. 267, of the 19th December, 1829, to the Light Infantry Company of a Corps of the Line.

WM. CASEMENT, *Colonel,*

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 19th October, 1833.

No. 150 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Captain James Arden Crommelin, of the Corps of Engineers, to be Executive Engineer of the 1st or Dumdum Division of Public Works, vice Captain Patton, deceased.

Lieutenant William Matthew Smyth, of the Corps of Engineers, at present in charge of the 1st Division of Public Works, on being relieved from it, to the temporary charge of the 17th or Burdwan Division of Public Works, during such time as Captain Bell may continue to Officiate as Superintending Engineer of the Cuttack Province.

WM. CASEMENT, *Col.*

Secy. to Govt. Mily. Dept.

CEYLON SALT.

NOTICE.—Tenders will be received at this Office for the Importation from Ceylon to the Sulken Golahs, between the present date and the 1st January 1834, of a quantity of Salt in Store at Point Pedro, on the terms (with exception of price,) notified by His Majesty's Government at Ceylon on the 23d October 1832, copy of which may be seen at this Office.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds each of 40 Seers and 82 Sicca Weight to the Seer, at which the Tendering Party will undertake to deliver the Salt at Sulken Golahs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Government at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the prescribed period, viz. the 1st January 1834, a payment of 72 Rupees the 100 Maunds, under the terms of the Notification of the 23d October 1832, will only be allowed.

5. The Board reserve to themselves the power of rejecting any Tender without assigning cause of rejection.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833,

H. M. PARKER, *Secretary.*

WITH reference to the foregoing Notice from the Ceylon Government of the 23d October last, the Public are now informed, that on the 31st ultimo, the quantities of Salt available for Exportation to Calcutta, were as follows:

Point Pedro, ...	1,42,000	Parras.
Cayta, ...	62,000	"
Hambantotly Bay, ...	1,00,000	"
Kirinde Bay, 15 miles N. E. from } Hambantotly, ...	1,50,000	"
Colombo, (if required,)	50,000	"
	5,04,000	

It should be remarked, that Ships are not expected to load at Point Pedro after the beginning of next Month—but at Hambantotly it is not likely that any difficulty will be experienced except during occasional intervals of bad weather. Less is known with regard to the facilities afforded for large Vessels at Kirinde Bay, but further information on this subject is expected shortly from Colombo. In addition to the Salt in store at the above Stations, directions have been issued by the Authorities at Ceylon for Fifty Thousand Parras being forthwith provided at Manar, and an equal quantity in the vicinity of Calpentyn, in case of any disappointment being experienced at Hambantotly.

Ships which may be engaged from this to bring Salt from Ceylon during the N. E. Monsoon, will have to proceed in the first instance to Colombo, and to take in their Cargoes at Hambantotly and the adjacent Station of Kirinde Bay, or in the Gulf of Manar, at the option of the Ceylon Government.

Ships calling for the above purpose at Colombo will not be subjected to Port Charges, and an Officer of the Master Attendant's Department will, if required, be put on board Ships proceeding to the Gulf of Manar. The Salt at Manar and Calpentyn will be furnished at the established rate of 3d per Parras.

Board of Customs, Salt and Opium, the 28th September, 1833,

H. M. PARKER, *Secretary.*

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, South Arcot, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34	Quantity actually exported.	Quantity remaining to be exported.	Quantity actually in store and ready for exportation.
	<i>Bl. Mds.</i>	<i>Bl. Mds.</i>	<i>Bl. Mds.</i>	<i>Bl. Mds.</i>
Rajahmundry—Coringa	900000	512244	387756	87756
Nellore	200000	181213	18787	25214
Chingleput—Covelong	400000	91240	308760	75147
South Arcot—Marcanum	270000	"	270000	"
Madras—Emore	230000	107350	122650	115373

* Note.—Of this quantity, 100,000 Bengal Maunds have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

Revenue Board Office, } R. A. BANNERMAN,
Fort St. George, 26th September, 1833. } *Secretary.*

SEA CUSTOMS.

NOTIFICATION.—The Public are hereby informed that, with a view to the encouragement of persons engaged in Curing Provisions, Government has been pleased to direct that a Drawback should be allowed of the entire Import Duty levied upon any quantity of Salt actually used in the Curing of Provisions which shall afterwards be exported by sea.

Parties desirous of benefiting by this arrangement will make known their intention to this Office, when they will be informed of the Conditions to which, for the protection of the Public Revenue, it is required that they should conform.

It is to be understood, that the present relaxation of the existing law is liable to be revoked, if found to be productive of abuse.

By Order of the Board of Customs,

G. J. SIDONS, *Collector.*

Calcutta Custom House, the 4th October, 1833.

CALCUTTA CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, John Winstanly, per *Herculean*.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, per *Patriot King*.
- 1 Gun Case, R. A. J. Roe, per *Orontes*.
- 1 Package Lieut. McDonald, per *Castle Huntly*.
- 1 Box, Thomas Ramsay, per *Bahamian*.
- 1 Ditto, R. Torrens, per *Prince George*.
- 1 Ditto, Lieut. Newton, per *Lady Kennaway*.
- 1 Ditto, R. W. Elton, per *Collingwood*.
- 2 Boxes, Mrs. Macqueen, per *Blakely*.
- 1 Case, Mrs. J. D. Smith, per *Richard Bell*.
- 1 Ditto, Francis Hewett, per *Protector*.
- 1 Box, S. C. Starkey, per *ditto*.
- 1 Ditto, Baboo Dwarkanauth Tagore, per *ditto*.
- 1 Ditto, George Chester and J. Templeton, per *ditto*.
- 1 Ditto, Marked H. C. per *Jean Graham*.

JOHN HUNTER, *Acting Collector.*

17th October, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

NOTICE is hereby given, that Saturday the 12th Instant being a Hindoo Holiday, (*Mohalayah*), no business will be transacted at the General Treasury on that day; and that the General Treasury will be shut from Friday the 18th to Friday the 25th Instant, inclusive, on account of the Doorga Poojah Holidays.

Accepted Bills of Exchange, Interest Drafts, and other demands which may become payable during the Holidays, will be discharged on application at the Treasury on or after Tuesday the 15th Instant.

W. H. OAKES, *Sub-Treasurer.*

General Treasury, the 2d October, 1833.

FORT WILLIAM,

GOVERNMENT AGENCY OFFICE, 1st JULY, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Right Hon'ble the Governor General in Council has been pleased to sanction the adoption of the following revised scale of Rates of Commission chargeable on all future transactions conducted by the Government Agency:

- On Cash Receipts..... 4 ans. per Cent.
- Buying and Selling Company's Paper Brokerage..... 2 ans. per Cent.
- Effecting Remittances in Private Bills of Exchange..... 4 ans. per Cent.
- Deposit—a Fee of One Rupee per Thousand up to Ten Thousand Rupees; above Ten Thousand an additional One Rupee per every Ten Thousand—Not to exceed Twenty Rupees on any sum.
- Returning Company's Paper on the Principal,..... 4 ans. per Cent.
- Transfer from one Loan to another, 1 R. per Mille.
- Remitting the Principal of Notes,.... 4 ans. per Mille.

The Right Hon'ble the Governor General in Council is also pleased to authorize the substitution of the words "Government Agent for the time being" for "Persons at present exercising the Offices of Accountant General and Sub-Treasurer of the United Company of Merchants of England Trading to the East Indies," in the Power of Attorney hitherto in use in the Government Agency.

The Rules of December 1810, for the duties of the Agency, are hereby rescinded, in so far as regards the prohibitions contained in the 7th and 9th clauses—First, against receiving sums of money remitted by Private Bills of Exchange, and as relates to the amount of the said sums; and secondly, against the transfer by sale and purchase from one Loan into another. The Government Agent is hereby fully authorised and empowered to receive Remittances in such shape and of such amount as may be most convenient to individuals remitting, and to observe all Orders in regard to the transfers that may be desired by Constituents.

By Authority,

F. MACNAGHTEN, *Govt. Agent.*

FORT WILLIAM, THE 2D SEPTEMBER, 1833.

THE Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Copy of Advertisement be published for general information :

ADVERTISEMENT.

With reference to Para. 3 of the Advertisement dated the 25th April 1833, published by Order of the Board of Revenue, in the *Fort St. George Gazette* of the 27th April 1833, No. 141, Notice is hereby given, that from this date until the 1st January next, the Salt in Store at Ennore, Covelong and other Ports, as notified periodically in the *Fort St. George Gazette*, will be supplied for Export to Calcutta, on permit, to Vessels which shall have imported to Madras or any place subject to this Presidency, on the Coromandel Coast, Rice or other Grain as the principal part of their Cargo, the same being duly Certified, at 15 Rupees per 100 B. M., for which it will be shipped free of all charge.

Fort St. George, 23d August, 1833.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

(Signed) D. ELIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*

(A True Copy.)

(Signed) D. ELIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*

(A True Copy)

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM, THE 9TH SEPTEMBER, 1833.

THE Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Copy of Advertisement be published for general information :

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

FORT ST. GEORGE, 20TH AUGUST, 1833.

Notice is hereby given, with reference to the Advertisement published in the *Fort St. George Gazette*, dated the 28th June last and 19th Ultimo, that until the 31st January 1834 next, Grain imported by Land or Sea, to any place under this Presidency, from any quarter, will be exempt from Import Duty, and that until the same period no duty will be levied on Grain exported from one port under this Presidency to another.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

(Signed) D. ELIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*

(A True Copy.)

(Signed) D. ELIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*

(A True Copy.)

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

NOTICE.—A Quarterly General Meeting of the Subscribers to the Civil Fund, will be held at the Town Hall, on Monday the 28th day of October next, at Ten o'Clock in the Forenoon, when an election of a Manager in the room of Mr. J. THOMASON, absent from the Presidency, will take place.

By Order of the Managers,

R. B. FITZGERALD, *Secretary.*

Civil Fund Office, }
Calcutta, Sept. 16, 1833. }

SCHEME of the 1st CALCUTTA LOTTERY of 1834
FOR THE IMPROVEMENT OF THE CITY OF CALCUTTA.

2 Prizes of 1,00,000 Sa. Rs. each,	2,00,000
1 Ditto of 50,000 ditto,	50,000
2 Ditto of 25,000 ditto ditto,	50,000
2 Ditto of 10,000 ditto ditto,	20,000
4 Ditto of 5,000 ditto ditto,	20,000
50 Ditto of 1,000 ditto ditto,	50,000
400 Ditto of 125 ditto ditto,	50,000

461 Prizes, ... 4,40,000
4539 Blanks.

Applicable for the purposes }
of the Lottery, ... } 60,000

5000 Tickets, at Sa. Rs. 100 each, is Sa. Rs. 5,00,000

CONDITIONS.

1st.—Five Thousand Tickets will be sent to the Bank of Bengal for Sale at Rs. 100 each, on the 1st of October next, and no Tickets will be delivered till paid for.

2d.—Should any Tickets remain unsold on the 1st January, 1834, their price will be raised to Rs. 110 each.

3d.—Five Hundred Tickets will be drawn on the 2d day of January next—and the same number each day till the whole shall be drawn, which will be on or before the 28th February next.

4th.—One Capital Prize of 1,00,000 Rs. will be put into the Wheel on the 1st day of the Drawing; the Prize of 50,000 Rs. will be put into the Wheel on the 6th day of the Drawing, and the other Capital Prize of 1,00,000 Rs. will be put into the Wheel on the last day.

5th.—The other Prizes will be put into the Wheel on the 1st day of the Drawing.

6th.—The Prizes in this Lottery will be paid at the Bank of Bengal 30 days after the conclusion of the Drawing, without any deduction, but after being examined and certified at the Lottery Office.

7th.—All claim to the value of Prizes in this Lottery shall lapse on the expiration of three years from the date on which Payment may become due, and the Amount of such unclaimed Prizes shall be carried to the credit of the Lottery Funds, and appropriated to the purposes for which the Lotteries have been established.

By Order of the Lottery Committee,

A. TROYER, *Assistant Secretary.*

Calcutta, Lottery Office, the 30th August, 1833.

FOR HIRE OR SALE.—The Premises situated at Allipore, and lately occupied as the Cutcheries of the Judge and Magistrate of the Suburbs of Calcutta, and the Collector of the 24-Pergunnahs.—For particulars apply at the Office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Allipore.

T. PLOWDEN, *Collector.*

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, }
the 9th April, 1833. }

Administrations.

ALL Persons Indebted to the Estate of FREDERICK NEPRAN, late a Senior Merchant in the Civil Service of the Honorable East India Company, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator (with a Copy of the Will annexed,) to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

Registrar's Office, Supreme Court, 14th Oct., 1833. (1)

ALL Persons Indebted to the Estate of P. G. FRUSHARD, late of the Honorable Company's Steamer *Enterprise*, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

THE like Advertisement to the Estate of GEORGE REEVES, late of Howrah, on the other side of the River Hooghly, Ship Builder, deceased.

THE like Advertisement to the Estate of CHARLES NEVELL, late of the Town of Calcutta, Tavern Keeper, deceased.

THE like Advertisement to the Estate of HUGH Mc-LATCHIE, late a Captain of His Majesty's Twenty-sixth Regiment of Foot, deceased.

Registrar's Office, Supreme Court, 14th October, 1833. (1)

NOTICE is hereby given, that in compliance with the following Requisition, a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will take place at the Town-Hall, on Monday, the 28th October, at 10 o'clock, to take into consideration the expediency of soliciting from the Hon'ble the Court of Directors some modification of the 5th Rule of the Fund:—

Extract from Letter to Managers.

We propose therefore to request, First, that you will move the Hon'ble Court, through the Local Government, to re-consider the alteration deemed necessary at the time, upon Rule 1, proposed by the Committee of the Bengal Civil Servants, (substituting the 1st May, 1825 for the 1st January, 1824,) and that Subscribers be permitted to accept the Annuity at any period of the year which may be convenient to them, they being of course duly qualified—

Secondly, That the Hon'ble Court be requested to sanction the payment of the Annuity quarterly; the first payment to be considered due three months after the acceptance of the Annuity—

Thirdly, That the Hon'ble Court be solicited to allow the amount of Annuity due to any Annuitant to be paid, in the event of his death, to his Heirs or Executors, up to the period of his demise.

(Signed) J. C. MIDDLETON,
R. D. MANGLES,
H. M. PARKER,
T. PLOWDEN,
G. M. BATTEN,
W. F. DICK,
ABER. DICK,
J. H. CRAWFORD,
J. F. M. REID,
C. G. UDNY,
G. J. SIDDONS, } Eleven Subscribers to the
Annuity Fund.

J. W. ALEXANDER, Secretary.

Civil Service Anny. Fund Office, }
13th September, 1833.

N. B.—Under Rule 26, all votes by written communication must be addressed "To the Chairman of the Meeting."

NOTICE is hereby given, that a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will be held at the Town Hall, on Wednesday, the 20th November, at 10 o'clock, A. M., in compliance with the following Requisition:

"We the undersigned Subscribers to the Annuity Fund request that you will convene a Special Meeting of the Subscribers to be held at the Town Hall, as soon after the 15th November as possible, for the purpose of considering the result of the reference which has been made to the Service on the subject of the Memorial to the Hon'ble the Court of Directors, proposed in conformity to the Resolutions of the last Special Meeting at the Town Hall on the 26th August, and the measures it may be proper to adopt in consequence thereof."

(Signed) J. PATTLE.
HY. SHAKESPEAR.
T. PLOWDEN.
H. M. PARKER.
R. D. MANGLES.
J. R. COLVIN.
W. BRADDON.
R. WALPOLE.
G. M. BATTEN.
C. G. UDNY.

J. W. ALEXANDER, Secretary.

Civil Service Annuity Fund }
Office, 8th October, 1833. }

NOTICE is hereby given, that a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund, will take place at the Town Hall, on Wednesday, the 30th October, to take into consideration the following propositions:

1st. That the Court of Directors be petitioned to allow the Service to appropriate the sum of Two Lacs of Rupees (2,00,000) of the accumulated surplus balance in the hands of the Treasurer, to be given as a bonus to any Joint Stock Company, or Mercantile Contractor, who will engage to make (4) four voyages with 2 Steamers annually to Cosseir or Suez for (5) five years.

2d. That the Court be further petitioned to allow the Service to advance, as loan, the further sum of Four Lacs of Rupees (4,00,000) of the above mentioned surplus to such Joint Stock Company or Mercantile Contractor, for 5 years without interest; the repayment of such sum at the end of the 5 years, being secured on Mortgage of the Steamers.

3d. That a Committee be appointed forthwith to draw up a petition, embodying these two requests to the Court, and to complete the arrangement of Mortgage, &c. in the event of its sanction.

(Signed) F. CURRIE,
JAMES ARMSTRONG,
T. B. BEALE,
ALEX. SHANK,
W. T. TROTTER,
ALFRED P. CURRIE,
EDWD. THORNTON,
JOHN THORNTON,
F. STAINFORTH. } Nine Subscribers to
the Civil Service An-
nuity Fund.

J. W. ALEXANDER,

Civil Service, } Secretary.
Annuity Fund Office. }
17th September, 1833. }

ORPHAN GUNGE.

TENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN McQUEEN, Secy. M. O. S.

Orphan Society's Office, }
Kidderpore, 26th April, 1833. }

খবর দেওয়া জাইতেছে যে টাঙ্গির ধানের
দক্ষিণ পাড়ের আরফেন গঞ্জের সমস্ত এমারত ও
খুয়া ঘর ও জায়গা ইজারা অথবা বিক্রয় হই
বেক অতএব যে ব্যক্তির ইজারা লইতে চিয়া
শ্রমিক করিতে বাসনা থাকে মোং খিদিরপুরে সেক্রে
টারির আপীষে দরখাস্ত করিবেন তথায় সকল
বেওয়া জানিতে পারিবেন ইতি সন ১৮৩৩ সাল
তারিখ ২৬ এপ্রেল

NOTICE is hereby given, that some Trifling Effects of Mr. CHALMERS, a British Subject, lately deceased at this Station, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any one duly authorized to receive them.

H. NISBET,

Jungle Mahals, Dewy. Adt. } Acting Judge.
11th October, 1833. }



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, OCTOBER 23, 1833.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT, THE 17TH OCT. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for September last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Saturday, the 16th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,
MILITARY DEPARTMENT, 19TH OCTOBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for September last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Friday, the 8th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

Wm. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Milly. Dept.*

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT, THE 7TH OCT. 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council directs that the following Rules of a Savings Bank, established in Calcutta under the guarantee and responsibility of Government, be published for general information.

1. The Bank to be denominated "the Government Savings Bank."
2. All Classes, British and Native, may invest their Savings in the Government Savings Bank.
3. The return of the exact sum deposited, together with the interest due thereon at the undermentioned rate, is secured to the Depositor under guarantee of the Supreme Government.
4. The general direction and control of the Bank shall be vested in a Committee of Management, consisting of Covenanted Civil and Military Officers of the Government, and other persons to be nominated by the Governor General in Council. The Committee shall meet at such stated periods as may be necessary for the due and efficient control of the Proceedings of the Bank.
5. The Government Agents are charged with the immediate superintendence and execution of all details connected with the Bank. They will also be Ex-Officio Members of the Committee of Management. The Third Government Agent will be Ex-Officio Secretary to the Bank.
6. A Register of Deposits will be kept, and generally such other accounts as may be determined on, and approved of, by the Managing Committee.
7. Any sum not less than One Rupee will be received in Deposit.

8. Whenever the sum deposited by any one individual shall amount to 500 Rupees, the same will be transferred from the Bank and subscribed on account of the Depositor to the Four per Cent. Government Loan, until further notice, unless an intimation of its withdrawal or the withdrawal of a portion of it be given by the Depositor within One month after it has reached that amount.

9. Interest at 4 per Cent. per annum will be allowed on Deposits until further notice.

10. Interest will be calculated on a Deposit from the first day of the month succeeding that in which it shall be received and up to the last day of the month preceding that in which it shall be withdrawn. No Interest will be allowed for broken periods of a month, nor calculated on fractional parts of a Rupee.

11. The Government reserves to itself the power of lowering or raising the rate of Interest, such alteration not to affect Deposits above 500 Rupees previously invested in Public Securities, and due notice to be given in the *Calcutta Gazette* of the intention of Government six months before the alteration shall take effect.

12. All Deposits will be regularly entered in a Book at the time they are made, and the Depositor of the Deposit made at the Presidency, will be furnished with a small Book having a duplicate of the entry. This book is to be brought to the Bank whenever any sum is deposited or withdrawn. The account thus kept will be closed on the 30th April of every year, and the balance of interest due at that period will be paid to the Depositor, or carried to account, thenceforward to accumulate at compound yearly interest, until it shall amount to 500 Rupees, when the same will be transferred from the accounts of the Bank, and subscribed on account of the Depositor to the Government 4 per Cent. Loan as per Rule 8, unless notice of withdrawal be given within one month as above, or unless the rate of Interest be altered as provided for in Rule 11.

13. No person or persons to deposit money in Trust for any other person or persons; provided, however, that this rule shall not be construed to prohibit individuals resident out of Calcutta, who cannot attend personally from making their Deposits by any other responsible person; or parents from making Deposits on behalf and on account of their children, or females, who according to the manners and customs of the Country do not usually make their appearance in public, from making such Deposits by the hands of other persons.

14. No sum deposited to be transferable excepting on the personal application of the Depositor, supported by written sanction.—When peculiar circumstances render a deviation from this rule necessary the case shall be submitted to the Committee of Management for their sanction.

15. No person will be allowed to Deposit any money without making known his or her name, together with his or her profession, business, occupation, calling, and residence. A duplicate of this description will be entered in each Depositor's Book, to be produced whenever any sum is afterwards deposited or withdrawn.

16. Depositors will be at liberty at any time to withdraw any sums or portions of sums deposited by them, receiving interest calculated up to the end of the month preceding that in which the withdrawal is made.

17. As a general rule, Deposits, with the interests due thereon, will be repaid to the Depositors personally in all practicable cases. In the case of individuals unable to attend in person, the Secretary will exercise his discretion in regard to re-payment of Deposits to responsible persons duly authorized by such absentees to receive the same.

18. Military Officers and Soldiers, European and Native, will be allowed to invest their Savings in the Government Savings Bank, through the Paymasters of Corps or Divisions; and Paymasters are hereby authorized to receive Subscriptions to the Bank, or to deduct monthly from their Abstracts such sums as the parties within their circle of payment may be desirous of depositing, not being less than One Rupee, nor more than Five Hundred Rupees.

19. The Deposits referred to in the preceding Rule are to be brought to the credit of Subscribers on the last day of the month, in which the payment or deduction is made; and Rules 16 and 17, respecting the withdrawal of Deposits by parties subscribing through Paymasters, will be carried into effect under instructions which will be furnished to the Paymasters by the Accountant to the Military Department.

20. In case of the death of a Depositor, the sum at his credit will be paid to his or her Executor or Assigns; or in case of no Will, according to the law on this head, or the Regulations of the Service, if the deceased be Military.

21. In case of any difference between the Secretary of the Bank and any Depositor, it shall be referred for the decision of the Committee of Management.

22. A General Statement of the Funds of the Bank shall be annually made out to the 30th April, after the 1st May. The same to be submitted for the information of Government and published in the *Calcutta Gazette*.

23. The Bank to be open daily, Sundays and Holidays excepted, and all balance above Five Hundred Rupees, to be paid over at the close of each day's Proceedings by the Secretary into the General Treasury, where an account with the Bank will be opened and kept.

The following Gentlemen have been appointed a Committee of Management of the Government Savings Bank:

CHARLES MORLEY, Esq. } *Government Agents.*
J. A. DORIN, Esq. }
ADJUTANT GENERAL OF THE ARMY.
ADJUTANT GENERAL OF HIS MAJESTY'S FORCES.
SENIOR OFFICER OF THE KING'S TROOPS IN FORT WILLIAM.
TOWN MAJOR.
THEODORE DICKENS, Esq.
C. E. TREVELYAN, Esq.
CAPTAIN HENDERSON.
JAMES KYD, Esq.
DWARKANATH TAGORE.
AVSOTOSH DAI.
RADHAMADHUR BANERJEE.
RAM COMUL SEIN.
RUSSOMOY DUTT.
COSSY PERSAUD GHOSE.

The Government Savings Bank will commence Business on the 1st Proximo.

Published by Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

POLITICAL DEPARTMENT,

FORT WILLIAM, 17TH OCTOBER, 1833.

The Governor General in Council has been pleased to direct, that Assistant Surgeons J. S. Logan, M. D., and D. W. Nash, be placed at the disposal of the Resident at Hyderabad, for employment in the Military Service of His Highness the Nizam.

Mr. R. Maling to be attached to the Arracan Local Corps, on a monthly allowance of Sonat Rupees 200, and with the rank of Local Lieutenant.

THE 21ST OCTOBER, 1833.

Mr. W. Gorton, Agent to the Governor General at Benares, having obtained leave of absence for three months, on private affairs, Mr. W. H. Valpy has been directed to receive charge of that Office.

W. H. MACNAGHTEN, *Secy. to the Govt.*

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 19th October, 1833.

No. 151 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions:

Regiment of Artillery.

1st-Lieutenant and Brevet Captain James Paton to be Captain, } From the 15th October, 1833, in succession to R. S. B. Mills to be 1st-Lieutenant, } Morland deceased.

9th Regiment Native Infantry.

Lieutenant and Brevet Captain James Woodburn to be Captain of } From the 25th September, 1833, in a Company. }
Ensign Lionel Percy Denham } succession to J. D. Eld to be Lieutenant, } Herbert deceased.

Regimental rank is assigned to the undermentioned Officers, brought on the effective strength of the Infantry on this Establishment, from the dates expressed opposite to their names:

Infantry.

Ensign Robert Hay, 18th September, 1833, in succession to Captain J. W. Patton deceased.

Ensign Andrew Edward Dick, 19th September, 1833, in succession to Lieutenant-Colonel C. Frye deceased.

His Lordship in Council is pleased to assign rank to the undermentioned Assistant Surgeons, from the dates expressed opposite to their respective names:

Medical Department.

Assistant Surgeon James Gregory } 18th Sept. 1832.
Vos, M. D., ... }
Assistant Surgeon John Hugh Wharrie Waugh, ... } 2d Dec. 1832.
Assistant Surgeon Davyd William Nash, ... } 8th Dec. 1832.
Assistant Surgeon James Henry Dal- }
las, M. D., ... } 13th Jan. 1833.

Assistant Surgeon John Wilkie, M.D. 26th Feb. 1833.
2d-Lieutenant Frederick Wall, of the Regiment of Artillery, is permitted to proceed to Van Dieman's Land, via the Mauritius, on Medical Certificate, for two years.

WM. CASEMENT, *Col.*

Secy. to Govt. Mil. Dept.

FORT WILLIAM, 19th October, 1833.

No. 152 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Paragraphs of Letters Nos. 39, 46, 49, 51, 53 and 55, from the Hon'ble the Court of Directors, in the Military Department, under dates the 30th April, 1st, 15th and 22d May, 5th and 7th June 1833, be published in General Orders:

Letter No. 39, dated 30th April, 1833.

"Para. 1. We have granted Lieutenant J. Campbell, of your Establishment, a further extensive of his Furlough for the period of six months.

2. We have permitted Ensign B. W. R. Jenner, of your Establishment, to defer his departure for India, until the month of May."

Letter No. 46, dated 1st May, 1833.

"Para. 2. The undermentioned Officers, belonging to your Establishment, have been respectively permitted to remain in this Country the further period of twelve months:

Lieutenant Colonel C. Fitzgerald.
Lieutenant Alexander Learmonth.

3. We have permitted Captain John Watson Hull, late of your Establishment, to retire from the Company's Service. His retirement takes effect from the 13th April 1831."

Letter No. 49, dated 15th May, 1833.

"Para. 2. The undermentioned Officers, belonging to your Establishment, have been permitted to remain in Europe for the further periods stated against their respective names:

Ensign Charles D. Bailey, six months.
Assistant Surgeon D. Wardlaw, until January next."

Letter No. 51, dated 22d May, 1833.

"Para. 2. We have granted Lieutenant Colonel J. Caulfield, of your Establishment, an extension of his Furlough for the space of six months.

3. We have permitted Lieutenant Colonel Forster Walker, of your Establishment, to remain in this Country until the end of November next.

4. We have permitted Ensign W. H. Penrose, late of your Establishment, to resign the Service. His resignation takes effect from the 28th January 1833."

Letter No. 53, dated 5th June, 1833.

"The undermentioned Officers, belonging to your Establishment, have been permitted to remain in this Country for the further periods stated against their respective names:

Lieutenant Edward C. Archbold, until the month of November next.

Surgeon J. Watson, twelve months."

Letter No. 55, dated 7th June, 1833.

"The undermentioned Officers, belonging to your Establishment, have been permitted to remain six months longer in England:

Lieutenant Colonel Thomas Barron.

Captain Thomas Warlow."

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 19th October, 1833.

No. 153 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Extract (Para. 6) of a Letter, No. 43, from the Honorable the Court of Directors, in the Military Department, under date the 30th April 1833, be published in General Orders, and that the Regulation now promulgated have effect at the Three Presidencies from the present date:

"Para. 6. Having taken into consideration the Allowances proper to be granted to Subaltern Officers of Engineers not in charge of Public Works, but attached to the Sappers and Miners, or employed under other Engineer Officers, We have resolved, that, in lieu of the occasional grants proposed by you, they shall receive in addition to the Regimental Allowances of the corresponding ranks of Artillery at the same Stations, a permanent Allowance of Thirty Rupees a month for a Palanquin, which, We apprehend, may frequently be requisite to Engineer Officers engaged in Superintending Public Works."

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 19th October, 1833.

No. 154 of 1833.—With reference to the Regulations now in force, for restricting the withdrawal of Officers from Regimental Duty for Staff Employment, The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Extract (Paragraph 3) of a Letter, No. 47, from the Hon'ble the Court of Directors, in the Military Department, under date the 8th May 1833, be published in General Orders, and that the rule therein laid down be made applicable to the Three Presidencies:

Para. 3. "Although we attach a very high importance to the rules established for restricting the withdrawal of Officers from Regimental Duty for Staff Employment, We shall not refuse our sanction to the exception recommended by the Commander in Chief and by the Governor General, in favor of Officers selected for the Personal Staff of the Governor General, The Commander in Chief, The Vice President in Council, and the Aides-de-Camp of General Officers on the Staff, but upon the condition, (suggested by the Governor General) that "no Officer shall be informally withdrawn from his Corps to the obvious detriment of its efficiency; and "that an Officer taken out of order from a Regiment "shall not be eligible for transfer from a Personal Staff "appointment to any permanent detached employment," unless whilst so withdrawn, the Staff Absentees from his Corps shall be brought below the prescribed number."

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 19th October, 1833.

No. 155 of 1833.—The Pay, Batta, and other Allowances for September, 1833, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Friday, the 8th Proximo.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

CEYLON SALT.

NOTICE.—Tenders will be received at this Office for the Importation from Ceylon to the Sulkea Golahs, between the present date and the 1st January 1834, of a quantity of Salt in Store at Point Pedro, on the terms (with exception of price,) notified by His Majesty's Government at Ceylon on the 23d October 1832, copy of which may be seen at this Office.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds each of 40 Seers and 82 Sicca Weight to the Seer, at which the Tendering Party will undertake to deliver the Salt at Sulkea Golahs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Government at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the prescribed period, viz. the 1st January 1834, a payment of 72 Rupees the 100 Maunds, under the terms of the Notification of the 23d October 1832, will only be allowed.

5. The Board reserve to themselves the power of rejecting any Tender without assigning cause of rejection.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833

H. M. PARKER, Secretary.

WITH reference to the foregoing Notice from the Ceylon Government of the 23d October last, the Public are now informed, that on the 31st ultimo, the quantities of Salt available for Exportation to Calcutta, were as follows:

Point Pedro, ...	1,12,000	Paras.
Cayts, ...	62,000	"
Hambantotto Bay, ...	1,00,000	"
Kirinde Bay, 15 miles N. E. from } Hambantotto, ...	1,50,000	"
Colombo, (if required,)	50,000	"
	5,04,000	

It should be remarked, that Ships are not expected to load at Point Pedro after the beginning of next Month—but at Hambantotto it is not likely that any difficulty will be experienced except during occasional intervals of bad weather. Less is known with regard to the facilities afforded for large Vessels at Kirinde Bay, but further information on this subject is expected shortly from Colombo. In addition to the Salt in store at the above Stations, directions have been issued by the Authorities at Ceylon for Fifty Thousand Paras being forthwith provided at Manar, and an equal quantity in the vicinity of Calpentyn, in case of any disappointment being experienced at Hambantotto.

Ships which may be engaged from this to bring Salt from Ceylon during the N. E. Monsoon, will have to proceed in the first instance to Colombo, and to take in their Cargoes at Hambantotto and the adjacent Station of Kirinde Bay, or in the Gulph of Manar, at the option of the Ceylon Government.

Ships calling for the above purpose at Colombo will not be subjected to Port Charges, and an Officer of the Master Attendant's Department will, if required, be put on board Ships proceeding to the Gulph of Manar. The Salt at Manar and Calpentyn will be furnished at the established rate of 3d per Parrah.

Board of Customs, Salt and Opium, the 28th September, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, South Arcot, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34	Quantity already exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation.
	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Rajahmundry—Coringa	900000	537714	362286	62286
Nellore	200000	181213	18787	18787
Chingleput—Cavelong	400000	91240	308760	75147
South Arcot—Marcanum	270000	"	270000	"
Madras—Ennore	230000	107350	122650	115373

* **Note.**—Of this quantity, 100,000 Bengal Maunds have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

Revenue Board Office, } R. A. BANNERMAN,
Fort St. George, 30th September, 1833. } Secretary.

NOTICE is hereby given, that in compliance with the following Requisition, a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will take place at the Town-Hall, on Monday, the 28th October, at 10 o'clock, to take into consideration the expediency of soliciting from the Hon'ble the Court of Directors some modification of the 5th Rule of the Fund:—

Extract from Letter to Managers.

We propose therefore to request, First, that you will move the Hon'ble Court, through the Local Government, to re-consider the alteration deemed necessary at the time, upon Rule 1, proposed by the Committee of the Bengal Civil Servants, (substituting the 1st May, 1825 for the 1st January, 1824,) and that Subscribers be permitted to accept the Annuity at any period of the year which may be convenient to them, they being of course duly qualified—

Secondly, That the Hon'ble Court be requested to sanction the payment of the Annuity quarterly; the first payment to be considered due three months after the acceptance of the Annuity—

Thirdly, That the Hon'ble Court be solicited to allow the amount of Annuity due to any Annuitant to be paid, in the event of his death, to his Heirs or Executors, up to the period of his demise.

(Signed) J. C. MIDDLETON,
R. D. MANGLES,
H. M. PARKER,
T. PLOWDEN,
G. M. BATTEN,
W. F. DICK,
ABER. DICK,
J. H. CRAWFORD,
J. F. M. REID,
C. G. UDNY,
G. J. SIDDONS, } Eleven Subscribers to the
Annuity Fund.

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Anny. Fund Office, }
13th September, 1833.

N. B.—Under Rule 26, all votes by written communication must be addressed “*To the Chairman of the Meeting.*”

NOTICE is hereby given, that a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will be held at the Town Hall, on Wednesday, the 20th November, at 10 o'clock, A. M., in compliance with the following Requisition:

“We the undersigned Subscribers to the Annuity Fund request that you will convene a Special Meeting of the Subscribers to be held at the Town Hall, as soon after the 15th November as possible, for the purpose of considering the result of the reference which has been made to the Service on the subject of the Memorial to the Hon'ble the Court of Directors, proposed in conformity to the Resolutions of the last Special Meeting at the Town Hall on the 26th August, and the measures it may be proper to adopt in consequence thereof.”

(Signed) J. PATTLE.
HY. SHAKESPEAR.
T. PLOWDEN.
H. M. PARKER.
R. D. MANGLES.
J. R. COLVIN.
W. BRADDON.
R. WALPOLE.
G. M. BATTEN.
C. G. UDNY.

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Annuity Fund }
Office, 8th October, 1833. }

NOTICE is hereby given, that a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund, will take place at the Town Hall, on Wednesday, the 30th October, to take into consideration the following propositions:

1st. That the Court of Directors be petitioned to allow the Service to appropriate the sum of Two Lacs of Rupees (2,00,000) of the accumulated surplus balance in the hands of the Treasurer, to be given as a bonus to any Joint Stock Company, or Mercantile Contractor, who will engage to make (4) four voyages with 2 Steamers annually to Cosseir or Suez for (5) five years.

2d. That the Court be further petitioned to allow the Service to advance, as loan, the further sum of Four Lacs of Rupees (4,00,000) of the above mentioned surplus to such Joint Stock Company or Mercantile Contractor, for 5 years without interest; the repayment of such sum at the end of the 5 years, being secured on Mortgage of the Steamers.

3d. That a Committee be appointed forthwith to draw up a petition, embodying these two requests to the Court, and to complete the arrangement of Mortgage, &c. in the event of its sanction.

(Signed) F. CURRIE,
JAMES ARMSTRONG,
T. B. BEALE,
ALEX. SHANK,
W. T. TROTTER,
ALFRED P. CURRIE,
EDWD. THORNTON,
JOHN THORNTON,
F. STAINFORTH. } Nine Subscribers to
the Civil Service An-
nuity Fund.

J. W. ALEXANDER,

Civil Service, } Secretary.
Annuity Fund Office. }
17th September, 1833. }

ORPHAN GUNGE.

TENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN McQUEEN, *Secy. M. O. S.*

Orphan Society's Office, }
Kidderpore, 26th April, 1833. }

এবং দেওয়া আইতেছে যে টালির খানের
দরখাস্ত পাঠের আরকেন গঞ্জে সমস্ত এমারত ও
খুদুয়া ঘর ও জায়গা ইজারা অথবা বিক্রয় হই
বেক অতএব যে ব্যক্তির ইজারা লইতে চিয়া
ধরিত করিতে বাসনা থাকে মোঃ খিদিরপুরে সেক্রে
টারির আপীষে দরখাস্ত করিবেন তথায় সকল
বেওয়া জানিতে পারিবেন ইতি সন ১৮৩৩ সাল
তারিখ ২৬ এপ্রেল

NOTICE is hereby given, that some Trifling Effects of MR. CHALMERS, a British Subject, lately deceased at this Station, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any one duly authorized to receive them.

H. NISBET,
Jungle Mehals, Dewy. Adt. }
11th October, 1833. } *Acting Judge.*



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, OCTOBER 26, 1833.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 17TH OCT. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for September last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Saturday, the 16th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 19TH OCTOBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for September last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Friday, the 8th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

WM. CASEMENT, Col. Secy. to Govt. Mil. Dept.

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 7TH OCT. 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council directs that the following Rules of a Savings Bank, established in Calcutta under the guarantee and responsibility of Government, be published for general information.

1. The Bank to be denominated "the Government Savings Bank."
2. All Classes, British and Native, may invest their Savings in the Government Savings Bank.
3. The return of the exact sum deposited, together with the interest due thereon at the undermentioned rate, is secured to the Depositor under guarantee of the Supreme Government.
4. The general direction and control of the Bank shall be vested in a Committee of Management, consisting of Covenanted Civil and Military Officers of the Government, and other persons to be nominated by the Governor General in Council. The Committee shall meet at such stated periods as may be necessary for the due and efficient control of the Proceedings of the Bank.
5. The Government Agents are charged with the immediate superintendence and execution of all details connected with the Bank. They will also be Ex-Officio Members of the Committee of Management. The Third Government Agent will be Ex-Officio Secretary to the Bank.
6. A Register of Deposits will be kept, and generally such other accounts as may be determined on, and approved of, by the Managing Committee.
7. Any sum not less than One Rupee will be received in Deposit.
8. Whenever the sum deposited by any one individual shall amount to 500 Rupees, the same will be transferred from the Bank and subscribed on account

of the Depositor to the Four per Cent. Government Loan, until further notice, unless an intimation of its withdrawal or the withdrawal of a portion of it be given by the Depositor within One month after it has reached that amount.

9. Interest at 4 per Cent. per annum will be allowed on Deposits until further notice.

10. Interest will be calculated on a Deposit from the first day of the month succeeding that in which it shall be received and up to the last day of the month preceding that in which it shall be withdrawn. No Interest will be allowed for broken periods of a month, nor calculated on fractional parts of a Rupee.

11. The Government reserves to itself the power of lowering or raising the rate of Interest, such alteration not to affect Deposits above 500 Rupees previously invested in Public Securities, and due notice to be given in the Calcutta Gazette of the intention of Government six months before the alteration shall take effect.

12. All Deposits will be regularly entered in a Book at the time they are made, and the Depositor of the Deposit made at the Presidency, will be furnished with a small Book having a duplicate of the entry. This book is to be brought to the Bank whenever any sum is deposited or withdrawn. The account thus kept will be closed on the 30th April of every year, and the balance of interest due at that period will be paid to the Depositor, or carried to account, thenceforward to accumulate at compound yearly interest, until it shall amount to 500 Rupees, when the same will be transferred from the accounts of the Bank, and subscribed on account of the Depositor to the Government 4 per Cent. Loan as per Rule 8, unless notice of withdrawal be given within one month as above, or unless the rate of Interest be altered as provided for in Rule 11.

13. No person or persons to deposit money in Trust for any other person or persons; provided, however, that this rule shall not be construed to prohibit individuals resident out of Calcutta, who cannot attend personally from making their Deposits by any other responsible person; or parents from making Deposits on behalf and on account of their children, or females, who according to the manners and customs of the Country do not usually make their appearance in public, from making such Deposits by the hands of other persons.

14. No sum deposited to be transferable excepting on the personal application of the Depositor, supported by written sanction.—When peculiar circumstances render a deviation from this rule necessary the case shall be submitted to the Committee of Management for their sanction.

15. No person will be allowed to Deposit any money without making known his or her name, together with his or her profession, business, occupation, calling, and residence. A duplicate of this description will be entered in each Depositor's Book, to be produced whenever any sum is afterwards deposited or withdrawn.

16. Depositors will be at liberty at any time to withdraw any sums or portions of sums deposited by them, receiving interest calculated up to the end of the month preceding that in which the withdrawal is made.

17. As a general rule, Deposits, with the interests due thereon, will be repaid to the Depositors personally in all practicable cases. In the case of individuals unable to attend in person, the Secretary will exercise his discretion in regard to re-payment of Deposits to responsible persons duly authorized by such absentees to receive the same.

18. Military Officers and Soldiers, European and Native, will be allowed to invest their Savings in the Government Savings Bank, through the Paymasters of Corps or Divisions; and Paymasters are hereby authorized to receive Subscriptions to the Bank, or to deduct monthly from their Abstracts such sums as the parties within their circle of payment may be desirous of depositing, not being less than One Rupee, nor more than Five Hundred Rupees.

19. The Deposits referred to in the preceding Rule are to be brought to the credit of Subscribers on the last day of the month, in which the payment or deduction is made; and Rules 16 and 17, respecting the withdrawal of Deposits by parties subscribing through Paymasters, will be carried into effect under instructions which will be furnished to the Paymasters by the Accountant to the Military Department.

20. In case of the death of a Depositor, the sum at his credit will be paid to his or her Executor or Assigns; or in case of no Will, according to the law on this head, or the Regulations of the Service, if the deceased be Military.

21. In case of any difference between the Secretary of the Bank and any Depositor, it shall be referred for the decision of the Committee of Management.

22. A General Statement of the Funds of the Bank shall be annually made out to the 30th April, after the 1st May. The same to be submitted for the information of Government and published in the Calcutta Gazette.

23. The Bank to be open daily, Sundays and Holidays excepted, and all balance above Five Hundred Rupees, to be paid over at the close of each day's Proceedings by the Secretary into the General Treasury, where an account with the Bank will be opened and kept.

The following Gentlemen have been appointed a Committee of Management of the Government Savings Bank:

CHARLES MORLEY, ESQ. } *Government Agents.*
J. A. DORIN, ESQ. }
ADJUTANT GENERAL OF THE ARMY.
ADJUTANT GENERAL OF HIS MAJESTY'S FORCES.
SENIOR OFFICER OF THE KING'S TROOPS IN FORT WILLIAM.
TOWN MAJOR.
THEODORE DICKENS, ESQ.
C. E. TREVILYAN, ESQ.
CAPTAIN HENDERSON.
JAMES KYD, ESQ.
DWARKANATH TAGORE.
AUSOOTOSH DAI.
RADHAMADUR BANERJEA.
RAM COMUL SEIN.
RUSSOMOY DUTT.
COSSY PERSAUD GHOSE.

The Government Savings Bank will commence Business on the 1st Proximo.

Published by Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE
GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.
JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.
THE 7th OCTOBER, 1833.

The following Copies of Proposed Regulations, read in Council for the first time on the 7th October, are published for general information.

A REGULATION for abolishing Corporal Punishment; for substituting a Fine in certain cases for a sentence of labor; and for the gradual introduction of a better system of Prison Discipline.

Preamble.

Whereas Corporal Punishment has not been found efficacious for the prevention of crime either by reformation or by example; and whereas it is always degrading to the individual, and by affixing marks of in-

famy which often are for ever indelible, prevents his return to an honest course of life; and whereas there is every reason to fear that it is in many cases injudiciously and unnecessarily inflicted, becoming a grievous and irremediable wrong; and whereas it is becoming and expedient that the British Government, as the paramount power in India, should present in its own system the principles of the most enlightened legislation, and should endeavour by its example to encourage the Native States to exchange their barbarous and cruel punishments of maiming, of torture, of loss of limb, for those of a more merciful and wise character, by which the individual may be reformed and the community saved from these brutalizing exhibitions; and whereas it has been deemed expedient to authorize the substitution of a fine in lieu of labor, in certain minor offences, for which the Criminal Courts are empowered by existing Regulations to pass sentence of imprisonment with labor, either with or without irons; and whereas it has been deemed necessary to provide for the gradual introduction of a better system of prison discipline; the following Rules have been enacted to be in force from the date of their promulgation throughout the Territories subject to the Presidency of Fort William.

Parts of the existing Regulations which authorize sentences of corporal punishment, rescinded.

II. First. All provisions of the existing Regulations which authorize a sentence of corporal punishment by any Court or any Officer exercising magisterial powers, are hereby rescinded.

What additional imprisonment to be imposed instead of corporal punishment.

Second. Whenever a case may come before such Court or Officer, in which a Prisoner would be liable to corporal punishment under the existing Regulations in addition to the period of imprisonment limited by the Regulations, it shall be competent to such Court or Officer passing sentence to direct an additional period of imprisonment as follows—Courts of Nizamut Adawlut or Courts of Session and Circuit two years—Magistrates or Joint Magistrates one year—Assistants, Principal and other Sudder Amceens one month.

For what offences Criminal Courts are required to commute the penalty of labor in irons, to a fine.

III. First. In all cases of conviction for offences, other than Murder, Deceit, Highway Robbery, Burglary, Theft, receiving stolen or plundered Property, Forgery, Perjury, Arson, Rape, and generally all other

offences in which a sentence of five or more years imprisonment may be passed, the Criminal Courts are hereby required to commute the penalty of labor in irons, which they are authorized to award in addition to imprisonment, to a fine not exceeding the amount which they are respectively competent to impose under the Regulations in force, such fine

Fine how to be regulated.

to be regulated with reference to the nature of the offence, the circumstances in life of the offender, and the term of imprisonment to which he may be sentenced.

Proviso, in event of default of payment of fine.

The Court imposing the fine shall fix a certain day within a reasonable time for the payment thereof, and direct that, in default of payment by the period prescribed, the prisoner be subjected to labor without fetters, until such fine be paid, or if not paid, until the completion of the term of his sentence. Nothing how-

Further Proviso.

ever in the foregoing Rule shall be construed to supersede the power to the Commissioners of Circuit, Session Judges, or Nizamut Adawlut, of exempting persons from labor and irons in any case whatever in which they may deem such exemption just and proper.

Prisoners exempted, or declared entitled to exemption from labor on the payment of a fine, to be kept separate, as far as practicable, from Convicts sentenced to labor in irons.

shall be careful to prevent all communication between the two classes.

Second. All prisoners who may be exempted, or may be declared entitled to exemption from labor on payment of a fine under the Rule prescribed in the preceding Clause shall, as far as practicable, be kept separate, both in and out of the Jail, from Convicts under sentence of labor in irons; and Magistrates and Superintendents of Prisoners and their subordinate Officers